★ ★ ★

LE PETIT JOURNAL

au service du public

2e et 3e sections — Semaine du 10 au 17 avril 196

En spécial!

Navigation de plaisance

16 pages de réponses à vos problèmes urgents et de suggestions pratiques pour toutes les catégories de sports nautiques.

Voir page 25.



Raquettes, fusils, sacs de couchage, nourriture, pelle et fanal: tout est prêt pour le grand départ. Habituellement, les deux trappeurs ALBANY MORIN et AMHEURTS BRUNEAU sont à pied, mais cette fois, ils profitent du "ski-doo" de Marcel Cognac.



M. MORIN examine un des castors qui s'est laissé prendre au piège dans la journée. Il vendra la peau de la bête, et fera rôtir sa viande pour le souper.

Le photographe MARCEL COGNAC

"Les trappeurs de castors en 1960"

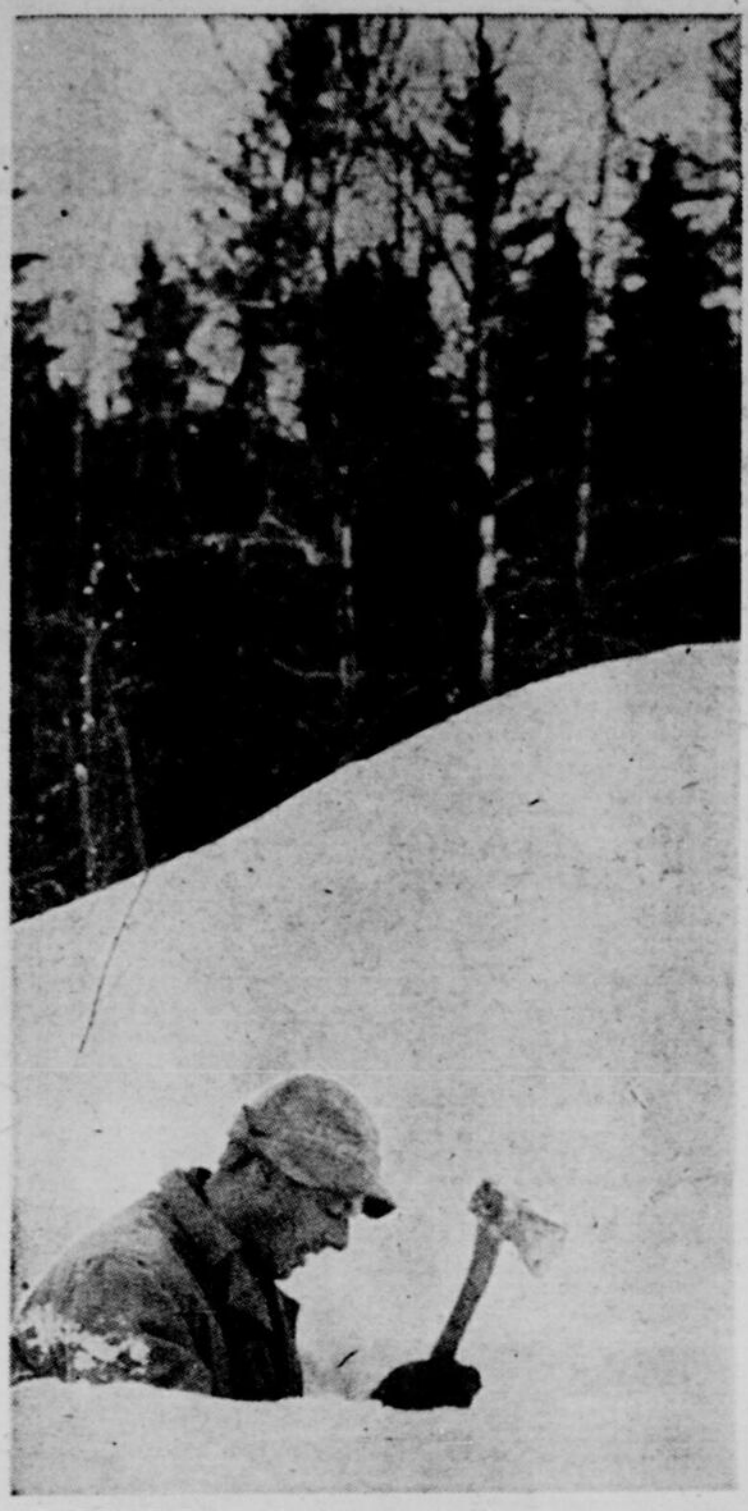
(Voir en pages 2-3-4-6-12)

Les visées du Concile oecuménique
(Page 17)

On "descend" le satellite canadien
(Page 43)

Histoire du comté d'Abitibi-Ouest
(Page 52)

Le cristal: du verre très coûteux
(Pages 62-63)



M. BRUNEAU s'apprête à creuser la glace. L'immense monticule de neige est une cabane de castor.



Quand le piège est posé, il faut attendre 2 jours avant de revenir. M. BRUNEAU a cassé la glace et examine son piège dans l'eau.



Le piège est prêt: M. AMHERST BRUNEAU s'apprête à le glisser dans le trou. Le piège reposera au fond de l'eau, attendant le castor.

A l'aube, dans l'eau glacée...

Le piège mortel est en place

Afin d'étudier de plus près les castors et leurs habitudes, le photographe Marcel COGNAC est allé à St-Michel-des-Saints, un coquet petit village situé à environ 110 milles de Montréal. Pour être capable de suivre les deux trappeurs qui lui servaient de guides, le photographe a dû louer un "Ski-Doo", un petit véhicule à moteur qui se déplace sur la neige avec une étonnante facilité.

Les deux trappeurs, MM. Albany Morin et Amherst Bruneau, ont amené notre photographe à 35 milles du village, à leur camp situé tout près du Lac Taureau. Là, pendant 15 jours, les trappeurs ont manié pièges et couteaux de chasse alors que Cognac, à l'affût, manipulait films et appareils de photographie.

De sa retraite dans les grands bois, Marcel Cognac a rapporté ces saisissantes photos qui illustrent bien un métier très ancien et que pourtant nous connaissons très peu : celui de trappeur de castors.

Notre petite expédition glisse sur la neige au milieu de la forêt sur le chemin de bûcherons que nous avons emprunté. A quelques milles de St-Michel-des-Saints, nous arrivons subitement devant un immense lac : le lac Taureau, qui a 506 milles de pourtour. Puis nous quittons le rivage du lac pour nous enfoncer dans la forêt. Nous traversons de hautes dunes de neige, pour arriver enfin

(Suite à la page 4)

Au mois de mars, le castor sort de sa cabane pour aller chercher de la nourriture, car ses provisions d'hiver qu'il avait stockées dans le fond du lac sont épuisées. La bête gruge avec méthode son arbre préféré.



Un autre genre de piège: le "piège de passade". La pose en est très délicate, car il faut savoir exactement où le castor va passer.



Ce jeune castor n'avait sans doute pas écouté les leçons de sa maman: il s'est pris au piège et s'est noyé. Il fera un beau manteau.



M. ALBANY MORIN ramène sur son dos une belle prise. Le soir, au camp, la viande du castor ira dans la marmite sur le poêle.



Le couteau de chasse a écorché le castor. Une fois ce travail terminé, le couteau dépècera l'animal dont la chair est délicieuse.



La peau du castor est tendue et clouée sur des planches. Pour qu'elle soit belle, elle séchera pendant plusieurs jours.



M. AMHERST BRUNEAU a 35 ans. Il trappe depuis l'âge de 12 ans.



Ce visage dur et sympathique représente bien le type exact du trappeur.



Après plusieurs jours en forêt, M. MORIN commence à avoir la nostalgie de la maison.

Le piège mortel est en place...

(Suite de la page 2)

dans une petite clairière où l'on peut apercevoir un camp de bois : voilà la nouvelle demeure où nous passerons 15 jours à trapper le castor.

Les pièges

Le premier travail consiste en la pose des pièges : pour cela, MM. Morin et Bruneau se lèvent à l'aube. Les pieds chaussés de raquettes, ils partent à la recherche de "criques" et de petits lacs solitaires que les géographes ont oublié d'inscrire sur la carte. Là, on trouve souvent des "cabanes à castors". Il est important de savoir si elles sont habitées ! Pour le découvrir, les trappeurs examinent le "toit" : si la neige a fondu, c'est un indice certain de la présence d'une famille de castors.

La faim : la mort

Lorsque le trappeur a découvert la cachette du castor, il dégage la neige à un endroit bien précis au pied de la cabane et creuse un trou dans la glace. Vient ensuite une opération très délicate : la pose du piège. La profondeur de l'eau à cet endroit est très importante, car s'il y a une couche d'air entre l'eau et la glace, le castor pris au piège peut respirer et cherchera à s'enfuir. Il réussira, mais en y perdant une patte.

Le piège est placé au fond de l'eau entre trois grosses branches de "tremble". Au mois de mars, le castor est affamé : il a épuisé ses provisions de bois pour l'hiver. Il voit les branches du bois qu'il préfère, se hasarde hors de sa cabane et se dirige prudemment vers un repas appétissant.

Juste au moment où le castor va savourer sa première bouchée de tremble, il pose le pied sur la palette qui fait refermer la trappe : il est pris. Deux jours plus tard, quand le trappeur vient visiter ses pièges, il n'a plus qu'à retirer la bête prisonnière, morte noyée.

Vie en forêt

La vie du coureur de bois n'a sans doute pas beaucoup changé depuis les premiers temps de la colonie. Dans le grand silence blanc du lac Taureau, la vie est simple mais heureuse. Au cours de leurs longues promenades en raquettes dans la forêt, les trap-

(Suite à la page 12)



Dans une clairière en plein coeur de la forêt, le camp en bois rond des trappeurs. MM. BRUNEAU et MORIN examinent en souriant les bagages plutôt "citadins" du "trappeur" COGNAC, qui, découragé par la marche en forêt, s'est loué un "ski-doo" pour faciliter la promenade.

LES GENS SOCIABLES préfèrent le Pepsi



Ce sont des hôtes parfaits. Ce qu'il y a de plus délicieux, ils le servent à leurs invités. Du Pepsi-Cola, par exemple. Il est pur et exquis. Le Pepsi dénote le bon goût d'une réception. Commandez, dès aujourd'hui, un carton additionnel de Pepsi.



Soyez moderne, prenez un Pepsi

La marque de l'amitié



Partis pour une longue journée de marche, les deux trappeurs s'arrêtent dans une clairière. Ils allumeront un bon feu, sur lequel cuira un repas léger (ça fait moins de bagages) et du café bien chaud.



M. MORIN examine et répare ses raquettes, complément indispensable à l'homme de la forêt.



A l'heure du souper, le castor est encore à l'honneur : en rôti, dans l'assiette.



Assis à côté du poêle, le trappeur allume sa cigarette avec un tison.

HENRI

par

CARL ANDERSON



C'est toujours comme ça

par

AL FAGALY

et

HARRY SHORTEN



eusèbe

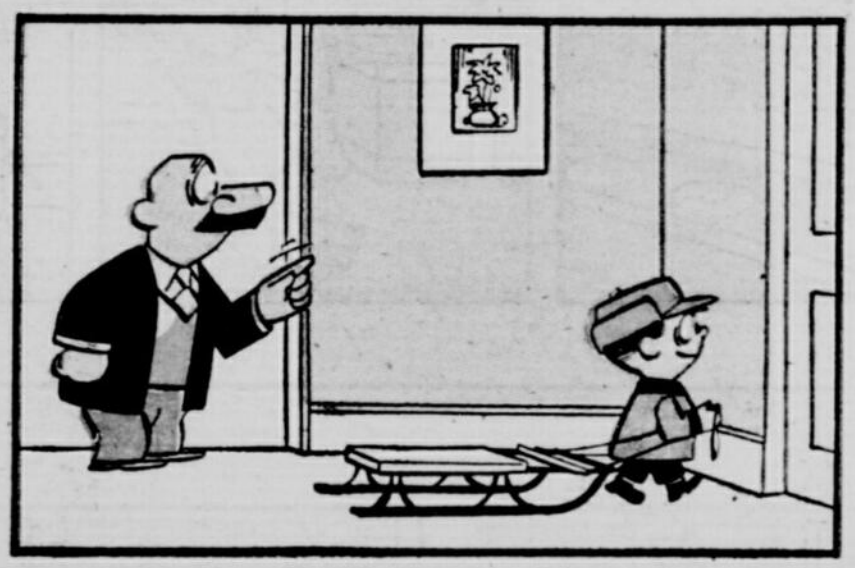








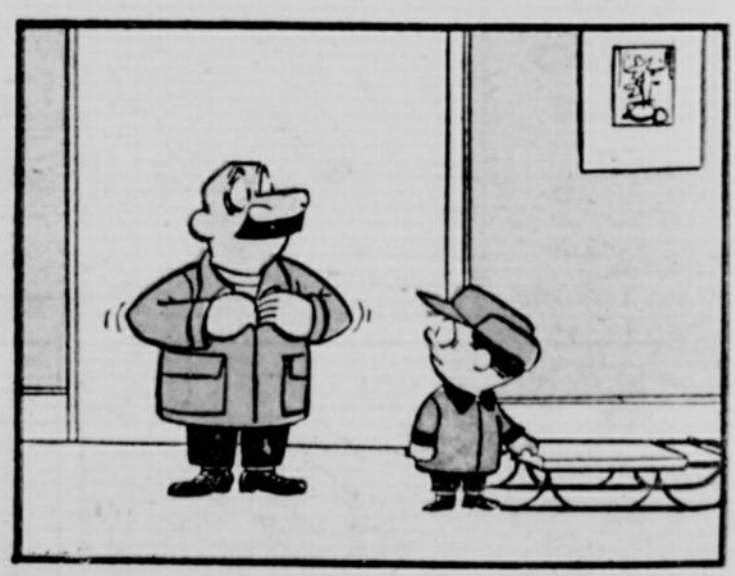





Released by Consolidated News Features




©PR. 1960 Press Features, Inc.









LIDA, LA JOURNALISTE

Lise, encore des dépenses !

Y A-T-IL UNE IMPASSE QUE LIDA NE PEUT PAS RÉSOUDRE ?

Et pour une pareille niaiserie !

Mais, maman, tous font comme moi ! C'est un événement rare qui ne s'est pas produit depuis longtemps.

Cela ne coûte qu'un dollar et trois sandwiches au jambon !

AU JAMBON ?

© 1960 by The Chicago Tribune

Oui ! Ils viennent de loin et ils ont faim !

Bonjour, Louise... qu'apportes-tu ?

Du lait et des liqueurs.

Et moi un gilet et une paire de "dungarees".

Maman m'a donné une de ses vieilles paires de souliers !

Bien ! Rangez-vous à gauche !

CLIC

CLIC

Ai-je été assez chanceuse de trouver cette vieille caméra dans l'automobile !

Petit ALMANACH

1960 AVRIL 1960

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DIMANCHE, 10 AVRIL 1960

101e jour, 2e dim., 4e mois

LES RAMEAUX

Phases de la lune

Pleine lune	Dernier quartier	Nouvelle lune	Premier quartier
11 avril	18 avril	25 avril	3 mai

Soleil	lever	5 h. 25
	coucher	18 h. 39
Lune	lever	17 h. 25
	coucher	4 h. 56

TEMPERATURE L'AN DERNIER

	Maximum	Minimum
9 avril 1959	43	35
10 avril 1959	51	28

Le 9 avril, le temps fut sombre et nuageux; le soleil apparut le lendemain, 10.

DIMANCHE, 17 AVRIL 1960

108e jour, 3e dim., 4e mois

PÂQUES

Phases de la lune

Dernier quartier	Nouvelle lune	Premier quartier	Pleine lune
18 avril	25 avril	3 mai	11 mai

Soleil	lever	5 h. 12
	coucher	18 h. 48
Lune	lever	0 h. 18
	coucher	10 h. 01

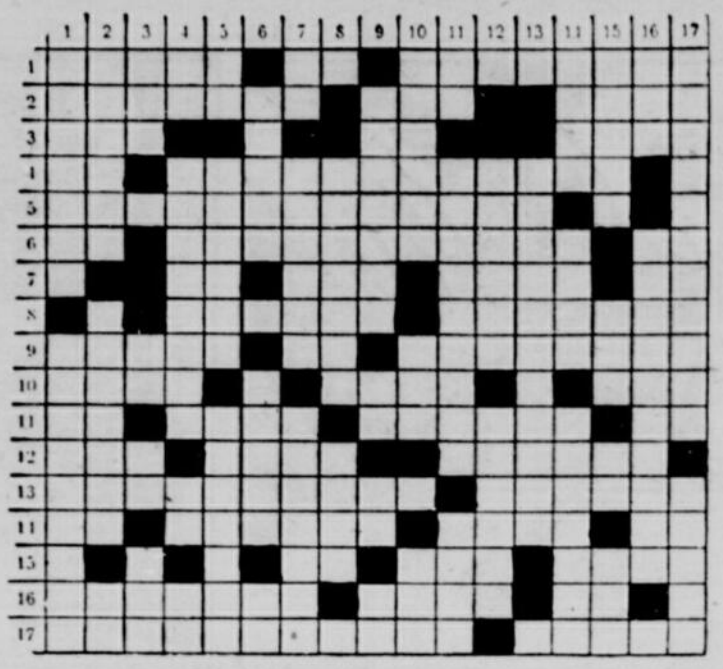
TEMPERATURE L'AN DERNIER

	Maximum	Minimum
16 avril 1959	66	37
17 avril 1959	59	37

Les 16 et 17 avril de l'an dernier furent nuageux et sombres.

Les mots croisés du "Petit Journal"

MOTS CROISES No 13



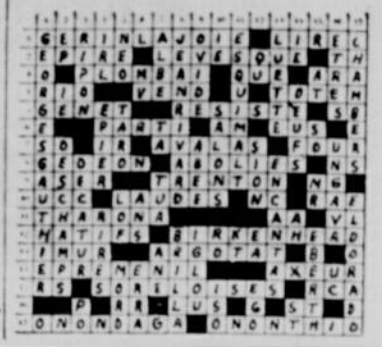
HORIZONTALEMENT

1—Ville située à l'embouchure du Richelieu. — Pronom indéfini. — Bouillon de viande très concentré.
2—Pluies violentes. — Aperçus avec les yeux. — L'un des quatre évangélistes.
3—Parcourus des yeux. — Voyelle et consonne. — Anagramme de lésa.
4—Symbole chimique de l'aluminium. — Ceux qui ramassent les chiffons, la ferraille.
5—Ceux qui déshabillent.
6—En les. — Humeur acariâtre. — Deux voyelles.
7—Initiales du nom d'un Etat américain. — En quelque temps que ce soit. — Moitié d'énostose. — Sans vêtement.
8—Grande inondation. — Danses anciennes.
9—Chanteuse canadienne qui a eu beaucoup de succès à Paris. — Consonne et voyelle. — Du verbe obéir.
10—La chose que voici. — Qui représente une tare. — Moitié de trèfle.
11—Initiales du nom d'une province canadienne. — Nom de plusieurs lacs du Québec. — Qui n'a qu'un oeil. — Note de la gamme renversée.
12—En ce lieu. — Le néant. — Ville et port de la Corée du Nord.
13—Qui pratique le végétarisme. — Célèbre guerrier de l'Iliade.
14—Note de la gamme renversée. — Médecin belge, l'un des créateurs de l'anatomie (1514-1564). — Blesse, fait tort. — Symbole chimique du sodium.
15—Négation. — Autre négation. — Nid, en anglais.
16—Chacun des petits épis réunis pour former un épi composé. — Pousse des cris. — Ici.
17—Femmes qui habitent la Silésie. — Mourir de mort violente.

VERTICALEMENT

1—Mélanges incohérents. — Facultés d'agir.
2—Cellules produites par l'ovaire. — Bureaux d'agents. — Lettre grecque.
3—La chose, en latin. — Deux consonnes. — Voyelle et consonne. — Méprisable, sans valeur.
4—1ère conjugaison. — Vêtement de tricot qu'on enfile par la tête. — Voyelle et consonne. — Article simple.
5—Sigle de licencié ès sciences. — Entaillée à l'aide d'une hache. — Doigts de pied.
6—Béria, en lettres mélangées. — Niais, en lettres mélangées. — Deux voyelles.
7—Partie dure du corps humain. — Souverain de la dynastie persane des Sassanides. — Femme qui gère.
8—Fusil de chasse. — Le Nil, en anglais.
9—Qui a une teinte violette. — Voyelle et consonne. — Voyelles jumelles. — Deux consonnes désignant l'un des plus grands chemins de fer au monde.
10—Jurisconsulte qui fut secrétaire français du Conseil militaire de 1760 à 1764. — Or, en espagnol. — Prairie.
11—Partie dure du corps humain. — Ville d'Allemagne. — Alluvions que les eaux abandonnent sur les rives.
12—2e évêque de Lyon, martyr en l'an 202. — Le premier livre de la Bible.
13—Femmes de l'Estonie.
13—Célèbre mosquée de Jérusalem. — Dieu de la guerre chez les Gaulois. — Ce qui fait qu'une chose, un être est ce qu'il est.
15—Jésuite qui fut missionnaire en Acadie de 1611 à 1613. — Point cardinal. — Voyelle et consonne. — Anagramme d'ire.
16—Anagramme de mer. — Ratifions, homologuons.
17—Tu fais rejaillir de la boue. — Manquer d'atteindre un but.

SOLUTION No 12



Un bon conseil

—Vous ne me trouvez pas mauvaise mine? demande le jeune snob. Je suis très très fatigué, mon cher. Ne pensez-vous pas que cela me ferait immensément de bien, de rester au lit quelques jours?

—Je vous conseillerais plutôt quelques nuits...

Invitation

A la vitrine d'un opticien:

"Si vous ne pouvez lire ces mots, vous êtes bien tombé: ENTREZ!"

LA CUISINE DE NEPTUNE



SANDWICH AU THON QUI DONNE LE TON

Seul dans un sandwich, le thon Clover Leaf est délicieux, mais en compagnie de bacon, tomates, laitue et mayonnaise, il devient un véritable chef d'oeuvre culinaire. Clover Leaf ne met en conserve que la chair blanche délicate du thon albacore. C'est un festin!

Les poitrines deviennent plus jolies

grâce à

"Mystérieuse"

Si vous avez le complexe de celles qui n'ont pas une belle poitrine, **"Mystérieuse"** s'appliquera à résoudre votre problème et à vous donner cette nouvelle ligne que vous désirez tant!

ET LE PRIX est à la portée de chaque bourse

"Mystérieuse"

confectionne une variété de brassières longues et courtes avec ou sans bretelles, en satin ou coton broché.

BLANCHES OU NOIRES

Elégants goussets de dentelle doublés de filet avec supports appropriés.

Représentantes à Montréal

Mme C. Dion
4074 Gertrude
Verdun — PO. 8-7881

Mme L. Archambault
7452 Christophe-Colomb
CR. 6-7375

Les brassières "Mystérieuse" sont vendues dans toute la province par des représentantes qualifiées. Pour connaître leurs nom, adresse et numéro de téléphone, écrivez à **"Mystérieuse".**

On peut aussi se les procurer à Montréal aux salons de prise de mesures et d'ajustage de

LA BRASSIERE

"MYSTÉRIEUSE"

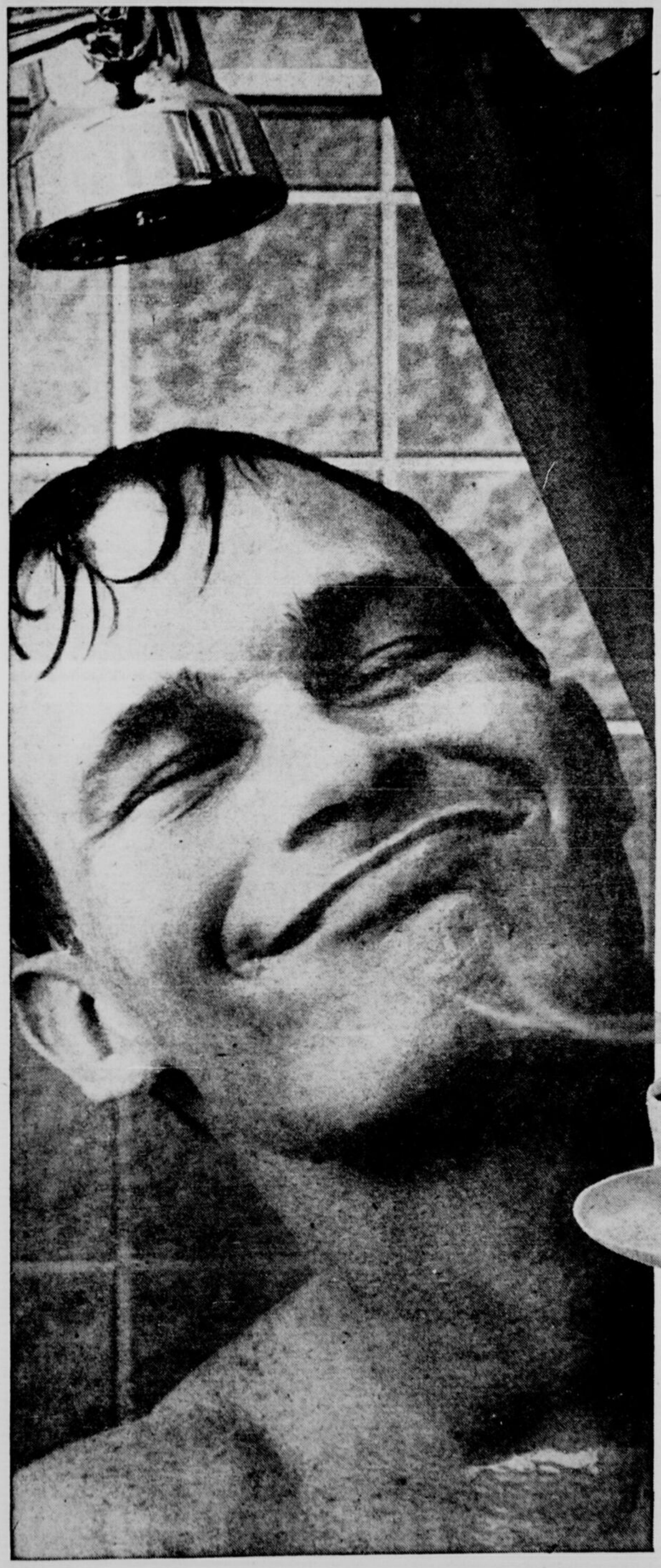
FAITE SUR MESURES

4374, rue DE LA ROCHE — LA. 2-7925 - LA. 2-7170

Ouvert chaque jour de 9 h. a.m. à 5 h. 45 p.m.
Le vendredi soir jusqu'à 8 h. Fermé le samedi.

★ **REPRESENTANTES ADDITIONNELLES DEMANDEES** ★

Venez, écrivez ou téléphonez à: MYSTERIEUSE Inc.



"Hé!... quel est ce bon arôme ?"

Une première bouffée... et le voici qui chante sous la douche. Une première gorgée de votre merveilleux café... et il s'attable, prêt à déguster un bon déjeuner! Chase & Sanborn, le café à *l'arôme le plus invitant*, est tout naturellement le plus *délicieux*. Le café du déjeuner devrait être un régal ultra-spécial; servez donc du délicieux Chase & Sanborn dès demain!



"LE CAFÉ DES BONS DÉJEUNERS!"

Le piège mortel est en place...

(Suite de la page 4)

peurs aperçoivent parfois, du haut d'une colline, un orignal dans son "ravage", une perdrix surprise qui s'envole en titubant, un "pic-bois" qui enfonce son bec sans arrêt dans le tronc d'un arbre à la recherche de petits vers, une pie qui apprend très vite à venir chercher des morceaux de pain dans votre main.

Par contre, il y a aussi les jours où le vent vous lance la neige au visage, où les arbres pourris se cassent sous la rafale, provoquant un tintamarre qui se répercute très loin, le bruit sinistre des bouleaux qui tremblent quand vient la tempête et toujours ce vent qui hurle sans arrêt dans les arbres.

Jeu de hasard

La vie de trappeur est un jeu de hasard. L'homme ne ménage pas sa peine, parcourant parfois jusqu'à 20 milles par jour. Il reste souvent deux semaines sans capturer un seul animal, mais en trois jours il peut rattraper le temps perdu. La chance compte pour beaucoup dans ce métier. On ne s'improvise pas trappeur : il faut être né dans le bois pour le devenir. Depuis leur plus jeune âge, MM. Morin et Bruneau ont accompagné leur père dans la forêt, et c'est ainsi qu'ils ont appris comment vivent les bêtes.

La vie du castor

De tous les animaux, le castor est un architecte des plus curieux. C'est un amphibie aux pattes postérieures palmées, pouvant rester jusqu'à cinq minutes sous l'eau. A l'état libre, il est grégaire et sociable. Mâle et femelle, accouplés pour la vie, construisent leur propre demeure avec leurs pattes antérieures et leurs dents. Le castor a une bouche armée de quatre incisives qui lui permettent de ronger avec facilité. Toute la colonie collabore à la construction et à l'entretien des barrages et des canaux. Les premiers servent à entretenir un niveau d'eau assez élevé pour permettre aux castors de circuler sous la glace et d'atteindre leurs provisions de branches qu'ils ont faites pour l'hiver.

Les seconds facilitent le transport des matériaux de construction ou de la nourriture encombrante. Les barrages peuvent atteindre jusqu'à 700 pieds de longueur, les canaux 500 à 600 pieds et une profondeur de 18 pouces. Pour ces grands travaux, labeur de plusieurs années, les castors utilisent toutes les parties transportables des arbres qu'ils abattent avec leurs dents. Ces bûcherons à quatre pattes peuvent couper un arbre dont le diamètre atteint parfois 20 pouces. Contrairement à la croyance populaire, le castor ne dirige pas la chute de l'arbre à volonté. Il est parfois écrasé par l'arbre qu'il vient d'abattre. Il n'utilise pas non plus sa queue plate comme truelle.

Le castor se sert de sa queue comme gouvernail lorsqu'il nage, et parfois aussi pour apeurer les étourneaux piailleurs qui viennent le déranger ! Avec sa queue, il les arrose.

Nomade

Le castor ne travaille pas sans répit. L'été il voyage beaucoup et va fréquemment à terre manger des graines sauvages. Il est surtout actif à l'automne, quand il prépare ses barrages, replâtre sa cabane et amasse ses provisions au fond du lac.

Les petits, quatre par famille en moyenne, restent plus d'un an dans la cabane familiale et reçoivent une éducation complète avant de s'en aller au loin. Quoique paisible de nature, le castor défend courageusement son domaine contre les intrusions de la loutre et il n'hésite pas à tuer le rat musqué qui veut briser son barrage. Sa fourrure est l'une des plus belles qui soient. Elle a longtemps été utilisée pour fabriquer les chapeaux hauts de forme, ou "tuyaux de castor".

C'est cet animal industrieux et rusé que les trappeurs doivent prendre au piège. Au soir d'une bonne journée de chasse, le trappeur s'installe confortablement dans son camp. Il examine ses prises de la journée et se fait cuire un bon repas au castor. Puis, en grillant une cigarette, il regarde par la fenêtre la neige qui tombe. Demain, il faudra repartir dès l'aube poser d'autres pièges. Le gibier sera-t-il abondant ? Le trappeur espère . . . .



Le trappeur, qui a parcouru une vingtaine de milles dans sa journée, n'a pas besoin de lire longtemps pour s'endormir . . .



Non loin du camp, il y a une croix rustique où le trappeur s'arrête pour remercier Dieu de ses bonnes prises.



Un régime sévère pour le bouledogue

JUNIOR BULLDOG BUSTER GAME'UN, un bouledogue appartenant à la marine royale anglaise, est trop gros. Aussi, a-t-on décidé de lui faire suivre un régime sévère pour qu'il perde son excès de poids. Depuis une semaine, le chien ne prend qu'un repas par jour, et le marin Brian Beighton doit lui faire faire de grandes promenades. Conclusion : le chien a maigri de 3 livres, le marin de 10 !

Q. — Les hommes s'attendent à ce que leur femme ait toujours l'air de sortir d'un salon de beauté, avec une robe extraordinaire et une taille de guêpe. Mais eux se fichent bien d'avoir un complet affreux et un bedon. Je pense en particulier à mon mari. Pourriez-vous leur donner un conseil ?

R. — Votre grand-mère se plaignait probablement de la même chose. Mais vos larmes et vos cris ne changeront rien. Essayez plutôt la méthode psychologique, c'est-à-dire faites naître en votre mari le désir d'être beau. De temps en temps, achetez-lui une nouvelle chemise, une cravate, un habit même. Persuadez votre famille et vos amis de le complimenter lorsqu'il "étrenne" quelque chose. Dans six mois, votre mari sera un homme nouveau.



Q. — Mon mari s'est acheté un chapeau tyrolien garni d'une plume et de tout le bazar. Il aime tellement ce chapeau qu'il refuse d'en porter un autre, même lorsque nous allons à une réception chic. J'admets que ce chapeau lui fait bien, mais n'exagère-t-il pas un peu ?

R. — Votre mari me fait un peu penser à un petit garçon qui vient d'avoir un nouveau jouet et qui ne peut pas s'en séparer. Un chapeau tyrolien est très charmant, très jeune. Cependant, ce n'est pas un chapeau que l'on peut porter tout le temps. Essayez de persuader votre époux de le laisser chez vous lorsque vous allez à une réception chic.

Q. — Cessez de nous rabâcher les oreilles avec vos histoires ! Vous avez dit récemment qu'un homme qui s'habille bien est sûr d'avoir des promotions. Eh bien, figurez-vous qu'à mon bureau le type qui a été promu porte un complet brun, des bas verts et une cravate rouge. Et c'est lui qui a eu cet emploi que je désirais depuis longtemps !

R. — Je n'ai jamais prétendu que le succès arrive automatiquement avec un bel habit. Il faut avoir d'autres qualités, à part celle d'avoir du goût pour s'habiller, pour réussir. Cependant entre deux hommes aux capacités égales, un patron va sûrement choisir celui des deux qui paraît le mieux pour lui donner une promotion.

Q. — Ma femme prétend qu'elle a trop de besogne avec les enfants et la maison pour laver mes bas de laine à la main. Comme je ne porte que des bas de laine, cela cause un véritable problème. Dans la lessiveuse, mes bas refoulent. Avez-vous une suggestion ?

R. — Vous devez porter des bas de laine à l'ancienne mode. Aujourd'hui, la science moderne a créé de nouvelles fibres qui, mêlées à la laine, produisent des bas extrêmement confortables qui ne rétrécissent pas. Essayez donc une paire de ces nouveaux bas et vous m'en donnerez des nouvelles !



Le linoléum Dominion s'inspire de la vogue actuelle des teintes douces et présente une gamme de couleurs "dernier cri" à l'éclat atténué. Mais ce plancher au lustre satiné n'est pas seulement parfaitement dans la note: il est aussi très pratique. Le linoléum masque les égratignures, résiste aux brûlures ordinaires et sa souplesse amortit le bruit des pas. Pour 25¢ seulement, vous pouvez obtenir la nouvelle brochure "Planchers modernes" abondamment illustrée, et contenant une foule de suggestions décoratives. Demandez-la à votre marchand ou écrivez-nous à l'adresse ci-dessous. Demandez aussi nos guides gratuits sur le choix des couleurs, l'installation et l'entretien des planchers en linoléum Dominion.

VENDU À LA VERGE (DONC SANS JOINTS VISIBLES) OU EN TUILES (POUR EFFETS SPÉCIAUX). MARBOLÉUM, JASPÉ DOMINION, HANDICRAFT, BATTLESHIP, TILECRAFT... FABRIQUÉ EXCLUSIVEMENT AU CANADA...EN VENTE DANS LES MEILLEURS MAGASINS CANADIENS.

Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Limited, Montréal.
Fabricants du linoléum Dominion, de tuiles de vinyle, de tuiles d'asphalte et autres produits connexes.

LINOLÉUM DOMINION
en vente chez...

Vendeurs autorisés de Linoléum Dominion

Donat Courtemanche
Spécialité : Prélarts
116A, ST-JACQUES
ST-JEAN, P.Q.

CR. 4-9333
G.-E. Champeau Ltée
5790 Christophe-Colomb
Tapis, Prélarts, Tuiles d'Asphalte et de Vinyl, vendus et posés

LALONDE rue St-Hubert
CR. 4-3563
6920, rue ST-HUBERT

GEO. ALEPINS
LIMITEE
903, BOUL. DECARIE
ST-LAURENT — RI. 7-4734
4019 NOTRE-DAME O. - WE. 3-2731

GEO. GUY ENRG.
3980 est, rue ONTARIO
LA. 2-8010
TAPIS MUR A MUR

P. Lamy Frère Ltée
6520, rue ST-HUBERT
CR. 7-7976
(près Beaubien)
1493, rue AMHERST — LA. 2-9844

D. PROVOST
11324 L'ARCHEVEQUE
DA. 2-3010
919, DE L'EGLISE, VERDUN
PO. 6-0368

Montreal Floor Covering Ltd.
15 EST, BERNARD — CR. 4-5528
1504 BLEURY — VI. 2-8871
(angle Ontario)

H. G. **forest** ENRG.
3426 ouest, NOTRE-DAME
WE. 3-1613
TUILES • TAPIS • LINOLEUM

LEVASSEUR FRERES
Dépositaires des produits "Dominion Oil Cloth & Linoleum Co.
37 Nicholson, FR. 3-4340
VALLEYFIELD

Fondée en 1902
LAMY Prélarts Ltée
6756 ST-HUBERT
entre St-Zotique et Bélanger
CR. 3-1553

ROUND'S INC.
5422 Sherbrooke O.
Coin Addington
HU. 6-9873 — HU. 6-9814

Ameublement de la Rive-Sud
Vendeur autorisé,
CONDITIONS FACILES
154, Chemin de Chambly
LONGUEUIL — OR. 7-1672

On aimera vos bonnes manières



Lorsqu'on vous offre des chocolats, que ce soit dans une boîte ou dans une assiette, prenez aussi le papier qui entoure le chocolat. Que faire avec ce papier ? Roulez-le en une très petite boule et jetez-le, dans un cendrier si possible. C'est un indice de manque d'éducation que de laisser le papier dans l'assiette ou dans la boîte, car cela détruit la belle apparence de la boîte et empêche les autres de voir les bonbons.



Si quelqu'un vous transmet une invitation par téléphone, et que vous devez en discuter avec une personne qui se trouve près de vous, dites à votre interlocuteur au téléphone que vous le rappellerez. Il est impoli de faire attendre quelqu'un au bout de la ligne pendant que l'on prend une décision. Et n'oubliez pas : si vous avez promis de rappeler, faites-le le plus vite possible.



Alors qu'il sont encore très jeunes, il faut que les enfants apprennent qu'ils doivent offrir des bonbons aux personnes présentes avant de se servir eux-mêmes. Les enfants, vers 5 ou 6 ans, doivent savoir se plier aux exigences des bonnes manières. L'enfant doit aussi se rappeler qu'il ne faut pas offrir un bonbon avec sa main, mais le laisser dans la boîte, même si le récipiendaire est de son âge.



Si un jeune homme décide qu'il va lui aussi porter une alliance, c'est sa fiancée qui doit la lui payer. Il y a plusieurs hommes qui refusent de porter une alliance lorsqu'ils se marient, mais changent d'idée avec les années. C'est alors la femme qui achète le jonc du mari. Une jeune fille ne doit pas forcer son fiancé à porter une alliance. Il faut le laisser, lui, prendre sa décision. Et la fiancée ne doit lui acheter un jonc que s'il en demande un. Ces petits problèmes sont de toute première importance et il ne faut jamais les régler à la légère : le bonheur du couple peut en dépendre. Et le bonheur d'un ménage se prépare pendant les fiançailles.

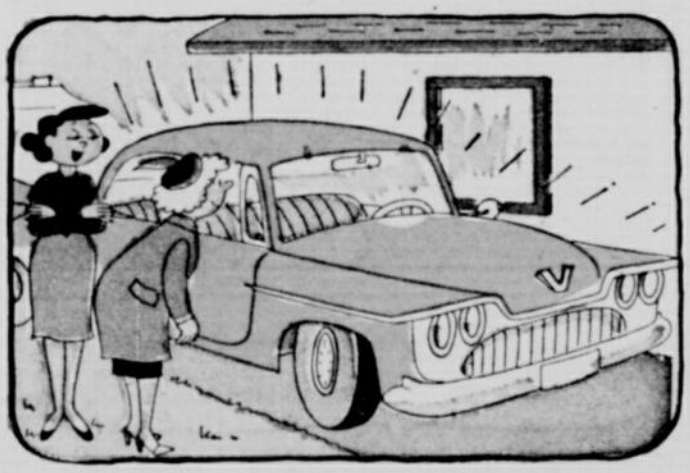
LA DOUCE MOITIÉ



Une journée terrible . . . on a manqué de sucre à 3 heures et je n'en ai eu qu'un carré !



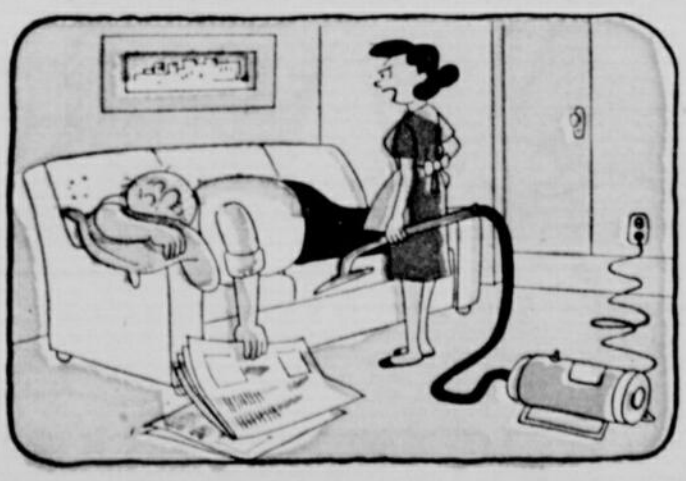
Il n'est pas ici pour passer des commentaires . . . seulement pour payer !



Si l'auto brille comme ça, c'est parce que mon mari a travaillé d'arrache-pied . . . et que je l'ai enguirlandé d'arrache-pied !



Très bien, enveloppez votre pouce avec le reste. Après tout, vous l'avez pesé avec ma commande !



À force de te voir comme ça tous les samedis, j'en suis venue à souhaiter que la semaine de 6 jours revienne à la mode !

BOB BARNES



Je devine toujours quand la mienne veut de l'argent • le frémissement des paupières, la voix sirupeuse . . .

MONSIEUR SAINT-GALLON







HUBERT

DICK WINGERT





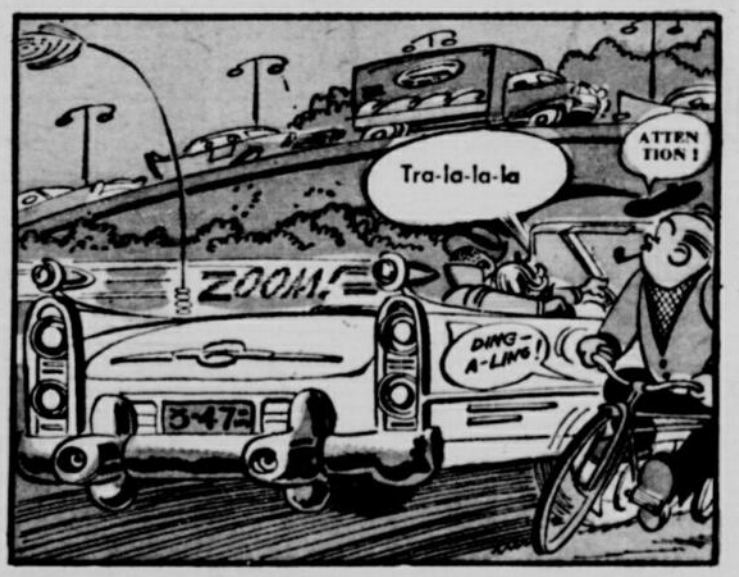
















© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.









LE VATICAN DE JEAN XXIII (FIN)

Une grande enquête de Jean Botrot, de l'AFP

Du prochain Concile oecuménique va sortir une Eglise "rajeunie"

Conséquence possible: le retour au bercail de certains chrétiens séparés!

Un religieux devant qui je m'émerveillais que le Pape eût assumé, presque sitôt couronné, la responsabilité d'un événement aussi exceptionnel que le futur Concile oecuménique, me répondit sans la moindre ironie: "Exceptionnel, c'est beaucoup dire . . N'oubliez pas que le dernier remonte à 1870 . . ." Ce qui donne une idée de l'importance que les religieux peuvent accorder à nos pauvres années et à nos misérables siècles . . .

Celui-ci voulut pourtant bien admettre qu'il n'était ni probable ni souhaitable que la prochaine assemblée de l'Eglise durât aussi longtemps que l'avant-dernière : à savoir le fameux Concile de Trente, réuni en 1545 pour étudier les conséquences du protestantisme et qui ne se sépara que dix-huit ans plus tard.

Tout d'abord annoncé pour 1961, dans le feu de l'improvisation, le Concile ne se réunira certainement pas avant 1963, peut-être 1964. La première raison, c'est qu'il s'agit d'une entreprise gigantesque, appelant toutes sortes de travaux antépréparatoires et préparatoires; la seconde, c'est que le Pape n'a lui-même assigné à cette confrontation ni thème précis, ni limites quelconques. Bien au contraire, le questionnaire envoyé par la Secrétairerie d'Etat à tous les prélats ou religieux intéressés ne ferme la porte à aucune suggestion. Le programme du Concile n'est actuellement, en principe du moins, qu'une page blanche. Or, il est bien évident qu'avant de répondre, certains destinataires prendront le temps de réfléchir.

Qui ? Où ? Comment ? Pourquoi ?

Qu'est-ce qu'un Concile oecuménique (du mot grec **oikouménè** qui signifie **toute la terre habitée**) ? C'est la réunion de tous les cardinaux, archevêques, évêques résidentiels et d'un certain nombre d'autres dignitaires (supérieurs d'ordres religieux, abbés de grands monastères), pour résoudre, sous l'autorité du Pape et avec son approbation, les plus importantes questions doctrinales, pratiques et disciplinaires qui intéressent la vie intérieure de l'Eglise. Ceci représente, au départ, environ 1,700 participants. Mais le Concile doit également se voir adjoindre, avec voix consultative et non plus délibérative, plus d'un millier d'assistants, notamment les théologiens — en quelque sorte les experts — qui apporteront à la discussion des points obscurs tout le concours de leur science. Nous approchons ainsi du chiffre de 3,000.

Comme lieu des réunions plénières, Saint-Pierre, au Vatican, semble s'imposer en raison de ses dimensions (bien qu'on puisse prévoir, entre-temps, une sérieuse offensive en faveur de Saint-Paul-hors-les-Murs). Des réunions de commissions pourront se tenir en divers points de la capitale.

Une autre quasi-certitude, c'est l'emploi du latin comme langue unique et officielle du Concile, d'abord à cause de sa concision, mais surtout parce que toute l'Eglise le parle et qu'il mettra tout le monde d'accord. Peu importe qu'à l'oreille, le latin américanisé du cardinal Spellman diffère légèrement de celui du Secrétaire d'Etat Tardini, ou le latin des vieux cardinaux (restés fidèles à l'ancienne prononciation) du latin des jeunes évêques : on se comprendra quand même très bien, comme entre gens d'un même pays, mais de provinces différentes. Ne doutez pas, enfin, que dans les couloirs (voire dans l'ardeur de la discussion), toutes les langues se donnent libre cours.

Nous en venons à l'essentiel, c'est-à-dire aux thèmes et décisions du Concile. Mon religieux m'a dit de ces décisions qu'on ne les connaîtrait peut-être que dix ans plus tard: sur quoi un prélat "dans le mouvement" m'affirme qu'elles seront au contraire promptement divulguées, parce que c'est le rythme du siècle et parce que les questions posées seront moins des questions de dogme que des questions pratiques. Il s'agit, selon lui, d'**aggiornare** l'Eglise catholique, de la mettre à jour — il ajoute même, avec cette franchise d'expression dont on use volontiers à Rome : "Comme on rajeunit un vieil immeuble" — puis de se tourner vers les Chrétiens séparés et de leur dire : "Voilà, frères, ce que nous sommes."

Ce problème de l'Eglise **aggiornata** ne se ramène évidemment pas à des points secondaires comme la réforme du calendrier (qui aurait quand même l'avantage de situer la fête de Pâques à date fixe) ou la mince controverse touchant le vêtement ecclésiastique. L'abandon de la soutane a, certes, été réclamé par certains prêtres français, envieux des commodités qu'offre le costume de clergyman à leurs collègues allemands, hollandais, anglais ou américains; d'autres, en revanche, tiennent beaucoup à cette robe qui est à la fois un symbole et une barrière. Mais on ne réunit quand même pas 1,500 prélats à Saint-Pierre pour régler un détail vestimentaire qui relève de chaque évêque en son diocèse.

Autrement importante est la question des pouvoirs des évêques qui n'a pas été traitée par le Concile de 1870 : elle le sera certainement par le prochain. D'où l'on glissera bien vite à la nécessité de ce qu'on appelle la "déconcentration de l'Eglise". Il existe en France, par exemple, une Commission des Cardinaux et Archevêques qui pourrait, en l'occurrence, voir ses pouvoirs considérablement renforcés. "Mon avis, me disait un dominicain, c'est qu'il s'agit moins de faire de l'administration que de suivre les problèmes. Or, il est bien évident que ceux-ci ne sont pas les mêmes en France qu'en Espagne ou en Allemagne, du fait de mentalités différentes. Il faut donc les traiter séparément si l'on veut obtenir, en chaque pays, les meilleurs résultats possible."



JEAN XXIII sur la Sedia Gestatoria

Invitation à l'unité

Abordons enfin la grande, l'immense question : celle des rapports futurs entre l'Eglise catholique et les Eglises chrétiennes séparées.

Nul doute qu'il soit dans l'esprit du Souverain Pontife de présenter le Concile comme "une douce invitation à l'unité". Toutes ses paroles expriment, en effet, depuis le début de son règne, son immense désir de rassembler "un seul troupeau sous un seul pasteur". Quoi de plus éloquent, notamment, que ce passage de l'encyclique **Ad Petri Cathedram** : "O vous qui êtes séparés de ce Siège apostolique, laissez-nous dans un affectueux désir vous appeler frères et fils; laissez-nous entretenir l'espoir d'un retour si cher dans notre coeur de Père"?

On comprendra cependant qu'une certaine circonspection, entretenue dans l'entourage même du Pontife, incite à un examen très réaliste des possibilités actuelles. Un point important à souligner, c'est que l'Eglise catholique avait été officiellement invitée à la réunion du Comité Central du Conseil oecuménique des Eglises séparées (oecuménique, lui aussi, l'adjectif ne comportant aucun titre de propriété): réunion tenue en août dernier dans l'île de Rhodes. Refus motivé du Saint-Siège : l'Eglise catholique est la seule Eglise du Christ. Un petit nombre de catholiques invités à titre personnel n'en eurent pas moins, à Rhodes, des contacts répétés avec les représentants de l'Eglise orthodoxe — ce qui ne manqua pas de susciter chez les protestants une assez vive émotion . . . Passons maintenant au futur Concile oecuménique de l'Eglise catholique : on a pu se demander, voici quelques mois, si les chrétiens dissidents (et surtout les Orientaux) n'y seraient pas invités, tout au moins en qualité d'observateurs. Il n'y aura finalement pas d'invitations, mais sûrement des observateurs, et, bien entendu, des conversations. Ce qui signifie que les portes de l'Eglise romaine n'ont jamais été plus grandes ouvertes à ceux qui l'ont autrefois quittée . . .

Le climat actuel est-il favorable ? Peut-être, si l'on pense que le monde terrestre révélé à soi-même pourrait désirer mettre fin à des divisions qui ne sont en réalité que des subdivisions au regard de la grande option entre spiritualisme et matérialisme. Mais il faut ici tenir le plus grand compte des motifs qui ont présidé à la naissance de chacun des schismes chrétiens.

Le schisme oriental est né "d'une scission disciplinaire très souvent doublée d'une répugnance ethnique"; (1) mais l'Eglise de Byzance fut à son tour bien vite réduite à une poussière d'Eglises nationales dont chacune "ne pouvait se penser elle-même qu'au travers d'un Etat"; or, bon nombre des Etats en question ne gardent plus aujourd'hui la religion en mains que pour mieux lui tordre le cou.

L'anglicanisme est né, lui, d'une grande colère d'Henri VIII qui, ne pouvant amener le pape Clément VII à prononcer la nullité de son mariage avec Catherine d'Aragon, rompit avec Rome, mais sans d'abord rien changer au dogme. C'est seulement par la suite que l'Eglise d'Angleterre arrêta sa doctrine, non sans qu'il subsistât dans cette nouvelle religion "beaucoup de liturgie catholique, beaucoup de hiérarchie catholique, pour ne pas même dire beaucoup d'esprit catholique". Quatre siècles plus tard, au lendemain de la dernière guerre, s'ouvrirent à Malines, sur l'initiative du cardinal Mercier, d'importantes conversa-

(Suite à la page 22)

LES MERVEILLES DU COSMOS

Etude des réactions du futur astronaute

Le premier astronaute, avant de quitter la Terre pour l'espace, devra s'adapter à une nouvelle vie qui, par certains côtés, ressemble à une réclusion d'ermite, mais qui comporte en outre l'adaptation biologique à un habitat jusqu'ici inconnu de l'homme.

Avoir pour compagnon de voyage la grande solitude astrale, ce n'est pas gai. C'est pourtant le lot qui sera dévolu au premier astronaute catapulté en capsule "habitable" hors de l'atmosphère terrestre. Aussi, à l'institut de médecine "aérospatiale" de la base aérienne de Brooks, au Texas, a-t-on reconstitué en laboratoire les conditions de l'état physique auxquelles le pilote de l'espace devra s'habituer. C'est ainsi qu'on soumet, pendant 7 jours, le futur astronaute à la vie recluse en capsule "habitable". Ce genre d'expériences, on l'a d'ailleurs mené avec succès depuis une dizaine d'années à l'institut, de sorte que les tests actuels ne constituent point un fait nouveau, mais s'appuient sur les résultats de nombreux essais précédents.

Jusqu'au 7e jour...

Confiné dans l'isolement de la capsule "habitable", le sujet supporte une pression atmosphérique de 7 livres au pouce carré, équivalente à la pression d'une altitude de 18,000 pieds au faîte d'une montagne, et égale à la moitié de la pression atmosphérique de base, calculée au niveau de la mer, soit 14.7 livres par pouce carré. On insuffle de l'oxygène dans la capsule, afin d'assurer la respiration à son occupant; par des procédés chimiques, on absorbe le gaz carbonique dégagé. De l'extérieur de la capsule, on mesure l'endurance du sujet et ses réactions à l'isolement en comparant, sur un écran électronique, les performances de l'isolé à des normes préétablies.

Un compagnon

Comme il n'est pas bon que l'homme soit seul, on a conçu pour 2 passagers la plus petite et plus pratique cabine en matière de capsule "habitable". Elle comprend une cuisinette, des lits, et une installation sanitaire originale qui récupère les eaux de détritus pour les transformer en glace, suivant un processus de distillation, de refroidisssement, et de filtration au charbon de bois pour l'élimination des odeurs. L'installation n'occupe qu'un petit espace libre au bas de la capsule. Un écran de radar permet aux occupants de se rendre compte de tout ce qui se passe aux abords immédiats de la cabine.

Photosynthèse

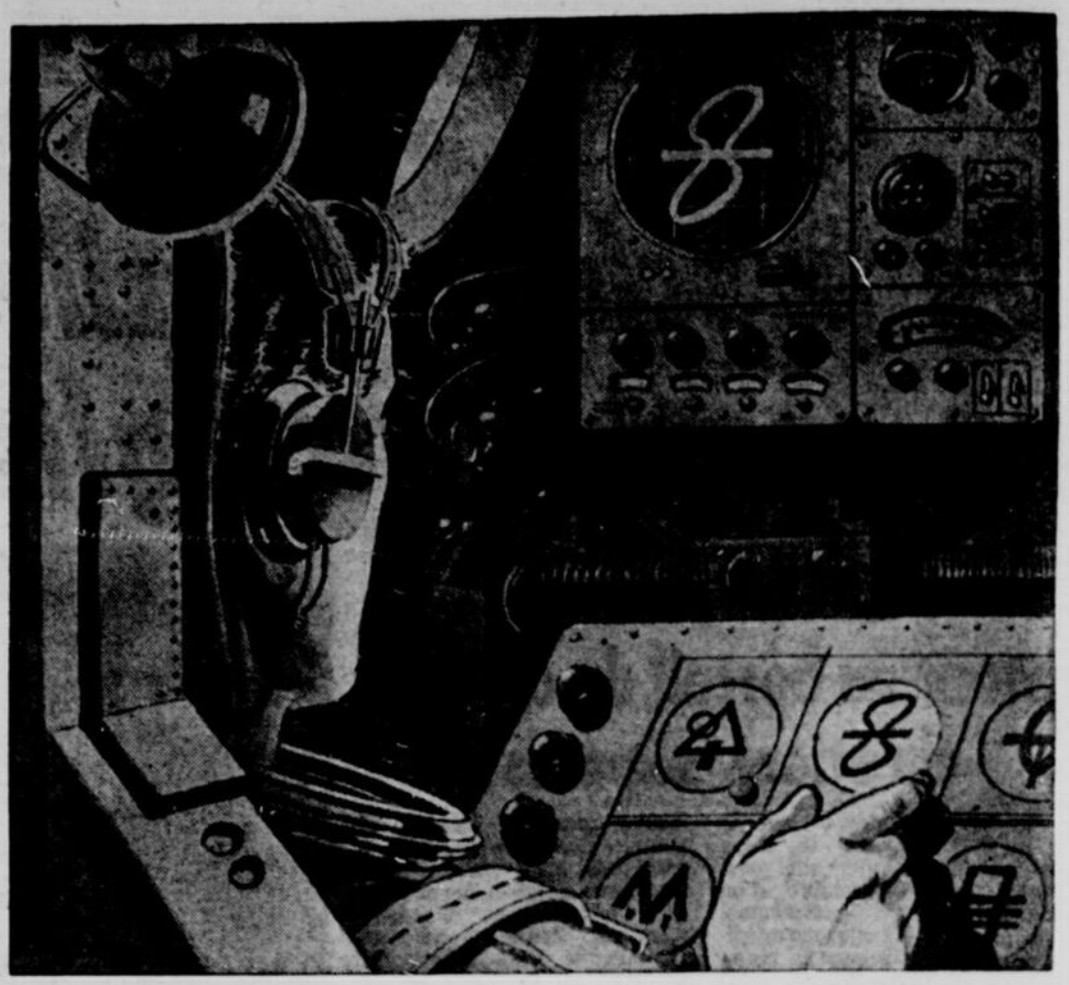
On procède à l'heure actuelle à des expériences qui ont pour but de constater si un organisme animal peut vivre en respirant l'oxygène émané d'algues, plantes marines qui possèdent la curieuse propriété d'absorber le gaz carbonique provenant de la respiration d'organismes animaux et d'exhaler, en retour, de l'oxygène respirable. Si les expériences, présentement menées sur des souris, démontrent que le cycle "*oxygène* respiré par l'organisme animal — gaz carbonique expiré par l'organisme animal — gaz carbonique respiré par l'organisme végétal — *oxygène* expiré par l'organisme végétal", est viable pour la survie de petits animaux tels que les rongeurs, on peut alors croire à la possibilité d'adapter ce cycle de réactions chimiques (photosynthèse) aux humains. De plus, l'algue pourra servir d'aliment aux voyageurs. Toutefois, jusqu'à présent, on ne dépasse guère le stade de l'hypothèse, car une foule de détails pratiques demeurent à résoudre.

L'algue idéale

Quelle sorte d'algue faudra-t-il sélectionner ? Car, comme les champignons, toutes les algues ne sont pas à manger sans discernement. Il s'impose donc de choisir l'espèce d'algue qui ne soit pas toxique et qui s'adapte le mieux à la photosynthèse. Advenant enfin qu'on puisse assurer aux astronautes en capsule "habitable" le couvert et le logis, il resterait encore à songer à leur bien-être moral.

Loisirs

Dans cette "cage volante", il ne saurait être question de sport sinon, tout au plus, de gymnastique rationnelle. TSF à part, il ne saurait être non plus question de télévision. Cependant, la lecture s'avérerait un excellent passe-temps de bord. Purement à titre de suggestion, les astronautes pourraient garder en rayons les ouvrages appropriés et égayants de "science fiction" tels, "De la Terre à la Lune", de Jules Verne, "Le Conquérant de la Planète Mars", d'Edgar Rice Burrough, "Histoire comique des Etats et Empires de la Lune", de Cyrano de Bergerac. Et si par malheur l'astronef déviait irrémédiablement de son trajet prévu, les astronautes trouveraient certes de grandes consolations dans la Bible et dans le "Traité de la Paix intérieure" d'Ambroise de Lombez, capucin ! Au non-croyant, on pourrait suggérer "Consolation de la Philosophie", de Boèce.



L'astronef se dirige dans l'Espace. Le pilote suit les étapes du trajet à l'écran-téléviseur et au tableau de commandes.

GRATIS! 18 voyages— par TCA —au



Stampede de Calgary 11-16 JUILLET

GRÂCE AU CONCOURS DES CÉRÉALES BETTY CROCKER

Le voyage comprend un séjour dans un ranch... des billets pour le Stampede... $100 d'argent de poche

LE GAGNANT DU PREMIER GRAND PRIX
reçoit en plus $1,000.00*

Participez dès maintenant au concours des céréales Betty Crocker

POUR VOUS METTRE SUR LA PISTE
Plus de mille, mais moins de deux. Cherchez plutôt vers le milieu, mais au-dessous, vous trouverez!

Pensez-y! Un voyage gratuit vous permettant d'assister à l'exposition de Calgary et au merveilleux Stampede—"LE SPECTACLE DE PLEIN AIR LE PLUS EXTRAORDINAIRE AU MONDE". Et vous pouvez emmener maman et papa, ou bien un parent et un ami. Le voyage, aller et retour, sera passionnant, à bord du magnifique SKYLINER d'AIR CANADA . . . Vous recevrez d'excellents billets vous permettant d'assister au Stampede . . . *plus $1000 en argent si vous êtes le gagnant du premier grand prix. De plus, vous passerez une semaine inoubliable au célèbre BREWSTER KANANASKIS DUDE RANCH, où vous ferez de l'équitation et toutes sortes d'autres exercices passionnants. Voilà tout ce que vous offre ce concours des plus faciles, il suffit de dire à combien vous estimez le poids total de Roy Rogers et de son cheval Trigger, avec le costume et le harnachement.

PRIX PRINCIPAUX

Les cinq concurrents qui se classeront après le gagnant du grand prix auront droit au voyage pour 3 personnes, aux billets de Stampede, au séjour au BREWSTER KANANASKIS DUDE RANCH et à $100 d'argent de poche.

PLUS DE 1100 BEAUX PRIX



50 Nécessaires THERMOS* pour l'auto comprenant 3 bouteilles isolantes, 4 couverts complets et autres accessoires.



65 Glacières THERMOS* portatives pouvant contenir 50 bouteilles de 12 oz.
*Marque déposée



Pour garçonnets— 500 Révolvers Roy Rogers avec étui fabriqués par la célèbre maison Daisy Mfg. Co., de Preston (Ontario).



Pour fillettes— 500 livres de recettes illustrés "Boys and Girls Cook Book" de Betty Crocker.

RÈGLES DU CONCOURS BETTY CROCKER DU STAMPEDE DE CALGARY

1. Inscrivez vos nom et adresse clairement en lettres carrées et dites à combien vous estimez le poids total, en livres, onces et fractions d'once, de Roy Rogers et de son cheval, avec le costume et le harnachement (d'après l'illustration de cette annonce).

2. Toute personne résidant au Canada peut prendre part à ce concours sauf les employés de General Mills et de son agence de publicité, ou leurs proches parents.

3. Vous pouvez envoyer autant de réponses que vous le désirez, mais chacune d'elles doit être accompagnée de *deux* dessus de boîtes (ou de deux fac-similés) de n'importe quelle céréale Betty Crocker. Chaque réponse doit être postée séparément. Veillez aussi à écrire clairement au dos de l'enveloppe le poids que vous aurez choisi. Envoyez votre réponse à l'adresse suivante: Calgary Stampede Contest, P.O. Box 2184, Toronto, Ontario.

4.* OFFRE DE BONI: Si le gagnant du *premier grand prix* a inclus avec sa réponse au moins un dessus de boîte de Cheerios ou de Frostyo de Betty Crocker, il recevra un prix supplémentaire de $1,000.00 en argent.

5. Le grand prix sera décerné à la réponse qui s'approchera le plus du poids véritable de Roy Rogers et de son cheval. Les autres prix seront décernés aux autres réponses *les plus proches* du poids véritable. En cas d'ex-aequo, le prix sera donné à la réponse qui aura été postée la première.

6. Les réponses seront jugées d'après l'exactitude du calcul du poids de Roy Rogers et de son cheval, avec costume et harnachement, comme ils sont illustrés sur cette boîte. Elles seront aussi jugées d'après leur propreté et d'après la netteté de l'écriture. Tous les envois deviennent la propriété exclusive de General Mills Inc. et aucune réponse ne sera renvoyée à son expéditeur. La décision des juges sera sans appel et aucune correspondance ne sera échangée.

7. Le concours prendra fin le 19 juin 1960, et on acceptera toutes les réponses reçues avant minuit ce jour-là. Les gagnants des voyages à Calgary seront prévenus le 24 juin 1960 au plus tard.

8. La liste des gagnants sera envoyée, environ trois semaines après la fin du concours, à tous ceux qui nous enverront, à P.O. Box 2198, Toronto, Ontario, une enveloppe affranchie et adressée à leur nom.

9. Chaque groupe de 3 personnes allant à Calgary devra compter au moins une personne de plus de 21 ans.

10. Les gagnants ne pourront choisir d'autres prix que ceux annoncés.

Les gagnants voyagent par AIR CANADA

LES CÉRÉALES BETTY CROCKER: CARAMEL PUFFS, COCO PUFFS, CHEERIOS, HI-PRO, JETS, TRIX, KIX, WHEATIES, FROSTYO'S

"J'aurais dû savoir ça"

Un appareil "stéréo" coûte-t-il très cher?

Q. — Ma soeur me dit que son époux lui a acheté un appareil stéréophonique. En apprenant cela, mon mari a déclaré: "S'ils peuvent se payer un tel meuble, peut-être le pouvons-nous . . ." J'aimerais savoir le prix de l'appareil stéréophonique le meilleur marché ?

R. — Si vous voulez construire votre propre appareil stéréophonique en achetant les principales pièces séparément, vous devrez débourser environ $200. Voici le prix des pièces les moins onéreuses à Montréal dans ce domaine :

Pièces	*Prix*
— Table tournante	$ 30.00
— Cartouche stéréophonique	6.50
— Préamplificateur et amplificateur combiné stéréophonique	98.00
— Système de deux haut-parleurs	49.50
Total :	$184.00

Ces prix sont légèrement inférieurs à ceux en cours aux Etats-Unis : pour ces mêmes pièces, les Américains doivent débourser environ $220.00.

Si vous voulez acheter un amplificateur de meilleure qualité et un système de haut-parleurs stéréophoniques de $200, vous pouvez facilement débourser entre $450 et $500 pour votre appareil.

Enfin, si vous voulez ce qui se fabrique de mieux dans ce domaine, payez $1,900... seulement pour les deux haut-parleurs !

Q. — Mon horloge électrique ronronne. Pouvez-vous me dire ce qui ne va pas ?

R. — Lorsqu'une horloge électrique devient bruyante, ceci signifie habituellement que vous devrez bientôt la remplacer. Le bruit se fait entendre parce que les pièces sont usées et que l'huile ne peut plus rendre le mouvement silencieux.

Voici toutefois quelques méthodes qui permettront de remédier à la situation pendant un certain laps de temps :

Placez votre horloge à l'envers pendant une journée. Ceci permettra à l'huile de se répandre à nouveau sur toutes les pièces.

Séparez le mécanisme de la boîte. Placez une goutte d'huile sur l'essieu central et placez le mécanisme dans votre réfrigérateur pour cinq minutes. En remettant le mouvement en marche, l'huile devrait circuler à nouveau.

Connaissez-vous...

le vocabulaire?

1—Comment appelle-t-on une tête en bois servant à exposer les chapeaux ? .....

2—Par quel nom désigne-t-on l'objet que se mettent dans la bouche les montreurs de marionnettes pour changer leur voix ? .....

3—Quelle est la différence entre une échaudure et une brûlure ? .....

4—Par quel nom désigne-t-on un long tuyau dans lequel on souffle pour lancer des petits projectiles ? .....

5—Par quel nom désigne-t-on la manie de mettre le feu sans raisons ? .....

6—Qu'est-ce qu'un sédatif ? .....

7—Comment appelle-t-on celui qui a la manie de voler ? .....

8—Par quel nom désigne-t-on la tendance à boire sans cesse ? .....

9—Par quel nom appelle-t-on le monde en abrégé ? .....

10—Comment appelle-t-on ce qui est en tête d'un livre ? .....

11—De quelle origine est le mot topographie ? .....

12—Comment appelle-t-on une personne qui parle plusieurs langues ? .....

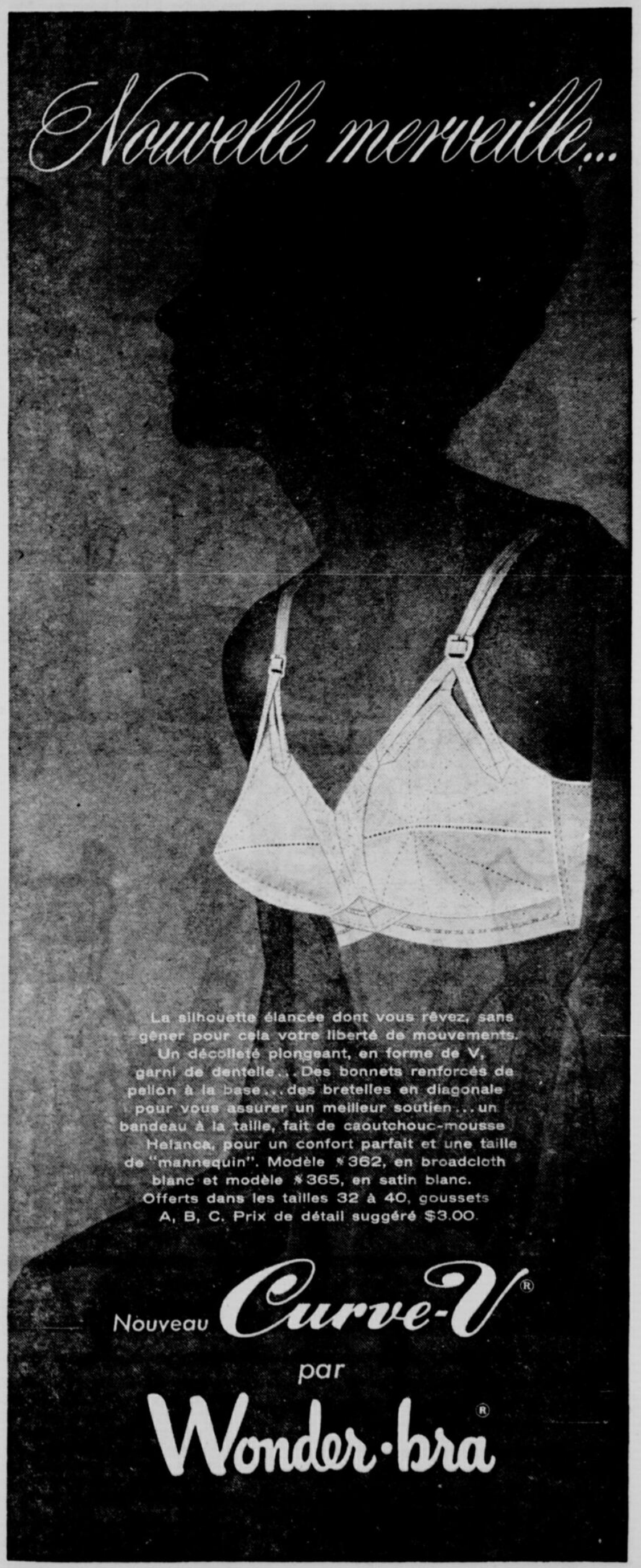
13—De quelle origine est le mot sempiternel ? .....

14—Par quel nom appelle-t-on une matière noirâtre, dans le sol, qui provient de la décomposition de la paille ? .....

15—Par quel mot désigne-t-on une sorte de moquerie ? .....

- **Si vous avez répondu correctement à toutes les questions,** vous pourriez espérer appartenir un jour à l'Académie Canadienne-Française.
- **Si vous avez répondu à moins de 10 questions,** vous connaissez votre langue.
- **Si vous avez répondu à moins de 5 questions,** espérons que vous possédez mieux votre anglais, sinon votre cas est grave.

(Réponses à la page 46)



No 9490 — L'adolescente qui travaillera pendant ses vacances sera fière de porter cette charmante robe, style chemisier, sans manchès. Choisissez un joli carreauté aux couleurs vives et gaies. Le patron s'obtient dans les tailles 10-16. La taille 12 demande 3¼ verges de tissu de 35 pouces de largeur. Demandez-le dès maintenant ! **Prix : 40¢** seulement.

No 9261 — Le même patron vous offre trois jolies blouses de modèles différents et très faciles à coudre pour votre garde-robe d'été. Le patron est imprimé dans les tailles 12-20. La taille 16 demande 1¼ verge de tissu de 35 pouces de largeur pour le modèle A et 1½ verge pour les modèles B et C. Demandez-le dès maintenant. Pourquoi attendre ? **Prix : 50¢.**

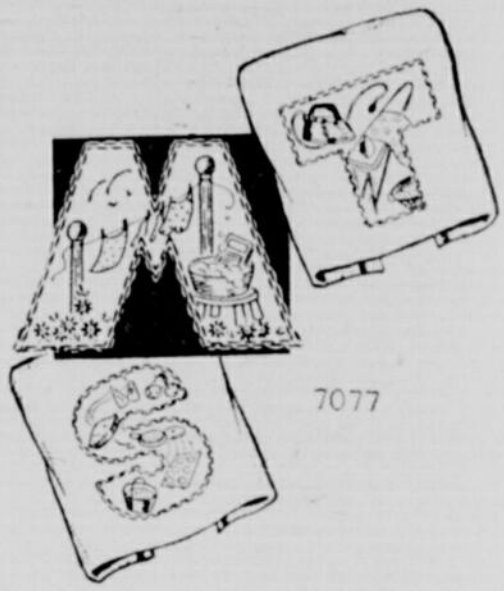
No 9216 — La simplicité et la sobriété sont les caractéristiques principales de cette jolie robe d'été. Un boléro à manches courtes, style cardigan, s'y ajoute pour former un ensemble seyant. La ligne amenuisante conviendra tout particulièrement aux personnes de taille un peu forte. Demi-tailles 14½-24½. La taille 16½ exige 3⅝ verges de tissu de 35 pouces de largeur pour la robe et 1⅝ verge pour le boléro. **Prix : 50¢.**

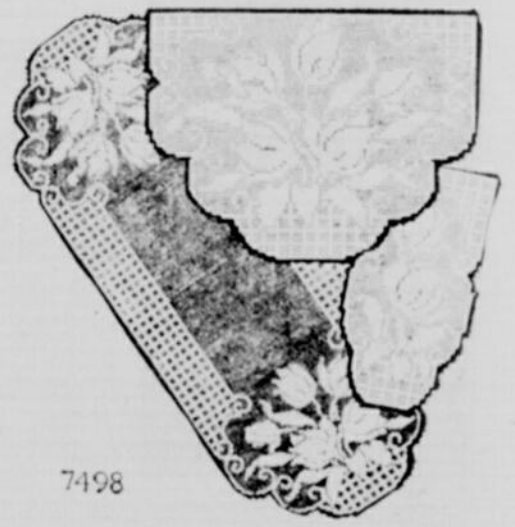
No 9471 — Pas d'ajustage avec ce joli modèle "enveloppant". L'encolure ronde dégage le cou. La jupe ample avantagera les personnes de petite taille. L'empiècement du centre amincira les plus fortes. Le patron est imprimé dans les tailles 12-20. La taille 16 demande 4½ verges de tissu de 35 pouces de largeur. Choix : coton léger. **Prix : 50¢.**

No 9419 — Les pattes boutonnées des manches courtes et du collet ajoutent une note d'originalité à cette jolie robe. La taille amenuisante sera avantageuse pour les personnes un peu fortes. Choisissez de préférence un coton soyeux ou satiné. L'imprimé est très en vogue également. Demi-tailles : 14½-24½. La taille 16½ demande 4 verges de tissu de 35 pouces de largeur. **Prix : 50¢.**









No 7126 — La robe-soleil idéale pour votre fillette. Comme elle sera confortable pour jouer dans cette robe princesse qu'orne très joliment un gros noeud à l'arrière. La jupe est très large et facilite tous les mouvements. Le même patron vous permet de coudre cette robe-soleil dans les tailles d'enfants 2, 4, 6, 8. **Prix : 35¢** seulement.

No 7077 — Brodez vos serviettes et vos linges de vaisselle. Le patron vous offre des motifs représentant tous les jours de la semaine à l'horaire d'une ménagère ! Du lavage du lundi au dîner familial du dimanche. Les motifs sont transférables de 5 x 6½ pouces à 6½ x 8 pouces. Demandez-le dès maintenant. **Prix : 35¢.**

No 7498 — Enjolivez votre salon avec ces centres de tables et de fauteuils crochetés à motifs floraux. Le patron vous offre toutes les directions, les conseils et les suggestions qui peuvent vous être utiles. Grandeurs : 12 x 16 pouces (dos de fauteuil); 6 x 12 pouces (bras de fauteuil); 16 x 42 pouces (centres de table). Fil no 50. **Prix : 35¢.**

No 9497 — Des partenaires d'été: cette jolie robe-soleil et ce charmant boléro court. Rien de plus facile à coudre ! La débutante en couture réussira sûrement. Choix de tissu : coton léger, arnel. Couleurs gaies. Le patron est imprimé dans les tailles 12-20. La taille 16 demande 4⅛ verges de tissu de 35 pouces de largeur pour la robe et 1⅜ verge pour le boléro. **Prix : 50¢.**

Pour obtenir ces patrons imprimés :

a) En adressant votre commande, indiquez lisiblement et au complet votre adresse personnelle.

b) Indiquez bien le numéro du patron et la taille que vous désirez.

c) Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de poste ou la somme requise sous forme de pièces de monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés.

d) Les patrons sont accompagnés d'une traduction française de tous les termes de couture. Ils vous seront expédiés le jour même où votre commande arrivera.

La marche à suivre et les indications sont imprimées en français sur chacune des pièces des "Patrons du Petit Journal". Prenez soin d'adresser correctement toute demande de patron sans oublier d'indiquer la taille désirée et le numéro du patron. **Remarquez aussi le prix qui varie pour les différents modèles.** Chaque patron contient tous les renseignements utiles pour guider le travail de la couturière débutante.

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :

Le Petit Journal, Service des patrons,
60 Front Street West, Toronto, Ont.

Haute couture pour vous, madame

Pour obtenir ces patrons

Pour faire venir ce patron, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron et la taille désirée et envoyez un dollar en argent ou sous forme de bon de poste (pas de timbres) à l'adresse suivante: "Prominent Designer", Le Petit Journal, 60 Front Street West, Toronto, Ont.



A-854 — Le couturier Jay Stanleigh, qui a introduit à Paris l''encolure en M, vous présente cette semaine un très joli ensemble d'allure jeune et distinguée. Une jaquette souple aux lignes modernes s'ajoute à une robe très élégante et facile à coudre. Vous serez fière de porter en toute occasion cette toilette ravissante. Le patron est imprimé dans les tailles 8-16. La taille 16 demande 3 verges de tissu de 39 pouces de largeur pour la robe; la jaquette exige 2⅞ verges. **Prix : un dollar.**

M-323 — Un sens très raffiné de la coupe et du détail a inspiré au couturier Gothe, cette création originale dont vous raffolerez. Du corsage souplement drapé jusqu'au bord fuselé, la grâce se retrouve dans chacune des lignes de cette robe idéale pour la fin d'après-midi ou le soir. Nous suggérons un tissu léger : pure soie ou crêpe soyeux. Le patron est imprimé dans les tailles 10-18. La taille 16 demande 3⅞ verges de tissu de 39 pouces de largeur Demandez-le maintenant. **Prix : un dollar.**

M-380 — Vous serez toujours chic, madame, et vous aurez une allure vraiment féminine dans cet élégant ensemble printanier aux lignes sobres et amenuisantes. En toutes circonstances, vous pourrez le porter. C'est une création originale d'Alan Phillips. Nous suggérons un tissu léger, toile ou coton de couleur gaie. Le patron est imprimé dans les tailles 10-20. La taille 16 demande 2⅞ verges de tissu de 39 pouces de largeur pour la robe et 1⅞ verge pour la jaquette. **Prix : un dollar.**

L'avis du docteur

Gare aux stimulants!

Les chauffeurs qui emploient des stimulants ("pep pills") pour rester éveillés au volant de leur camion, mettent non seulement leur vie en danger, mais aussi celle des autres automobilistes !

Dans les pharmacies, on ne peut se procurer un tel médicament qu'en présentant une prescription. Toutefois, on peut très



facilement s'en procurer au marché noir en payant un peu plus cher.

Un garde de la prison de Bordeaux était arrêté dernièrement: dans sa demeure, on mettait la main sur près de 12,000 pilules. Il existe d'autres vendeurs qui s'occupent exclusivement de refiler ces stimulants aux camionneurs: ces derniers les utilisent pour rester éveillés.

Certaines personnes croiront que c'est une bonne idée: on empêche ainsi le chauffeur de s'endormir au volant et de causer un accident.

Toutefois, c'est le contraire qui est vrai: le fait de rester éveillé lorsque vous êtes fatigué diminue considérablement votre possibilité d'attention et nuit à la coordination de vos facultés, ce qui vous porte très souvent à effectuer un mauvais jugement. De plus, vous pouvez avoir des hallucinations. La possibilité d'un accident en conduisant s'accroit donc au lieu de décroitre.

Ne prenez donc jamais de stimulants si votre médecin ne vous l'a pas prescrit !

Le diabète et les infections urinaires

Les personnes qui souffrent de diabète sont portées à subir des infections de la voie urinaire. (Par voie urinaire, on entend n'importe quelle partie du système urinaire, des reins aux organes extérieurs).

Parmi les diabétiques, la cause d'infection de cette partie du corps est de 12 à 20 p. 100. C'est un taux très élevé si on le compare au 4.5 p. 100 du reste de la population qui en souffre.

Les diabétiques devraient voir leur médecin régulièrement et faire analyser leur urine non seulement pour savoir s'il y a un excès de sucre, mais aussi pour savoir si les reins sont infectés.

Pour vérifier s'il y a une infection de la voie urinaire, il faut effectuer un examen microscopique de l'urine et un examen du sang.

Ordinairement, les personnes diabétiques analysent leur urine chaque jour, grâce à une petite feuille de papier tournesol préparé à cette intention qui indique s'il y a un excès de sucre. Désormais, on pourra se procurer un papier similaire qui indiquera en outre s'il y a un excès de protéines.

Ceci ne remplace évidemment pas le médecin, mais en recourant à ce moyen, une personne demeure constamment vigilante. Au moindre doute qui se traduit par le changement de la couleur du papier, elle sait qu'elle doit demander conseil au médecin : celui-ci effectuera des tests pour savoir si le doute est motivé.

Nuits blanches

Les frères Goncourt ont dit: "Les plus noires pensées sont celles que l'on a pendant des nuits blanches" . . .



C'est "platte"

Ayant réussi à échapper à la surveillance de leurs parents, ces deux petits Suédois se sont l'autre jour aventurés seuls dans une des grandes salles du "Musée d'art moderne" de Stockholm. Apparemment, les mioches ont trouvé tout cela bien ennuyeux puisqu'on voit la petite fille bayer aux corneilles . . .

Du prochain Concile...

(Suite de la page 17)

tions entre catholiques et anglicans. Elles auraient dissipé, en ce temps-là du moins, "le vieux préjugé antipapiste qui voulait qu'il n'y eût rien à faire avec les catholiques, qu'on se heurtât toujours à leur esprit de domination comme à leur absurdité dogmatique."

Reste le protestantisme, dont les fondements sont autrement profonds et raisonnés. Il est à l'origine une opposition de l'esprit; il proposera bien vite à l'humanité un dogme et une morale très différents de ceux de l'Eglise catholique.

De tout cela, il découle naturellement que les pronostics romains (si j'ose ainsi m'exprimer) envisagent tantôt la réconciliation des Orientaux avec l'Eglise catholique, tantôt celle des anglicans, mais qu'ils vont rarement plus loin.

Un très haut prélat concluait devant moi : "Le Concile doit donner à nos frères séparés un tel spectacle d'unité, de piété et de perfection qu'ils seront encouragés à revenir au bercail." Tel est l'espoir de Jean XXIII; telle serait, en cas de réussite, la gloire sans précédent d'un Pontificat inauguré sous les apparences de la modestie, mais qui n'a peut-être pas fini d'émerveiller les catholiques, ni d'étonner le monde entier.

FIN

Jean BOTROT

(1) Les diverses citations entre guillemets sont extraites de l'**Histoire du Vatican** de Charles Pichon.

Le plus beau rêve . . .



Appliquez "ORMONICE" ce soir . . . regardez-vous demain matin dans la glace . . . Vous n'en croirez pas vos yeux!

Les ampoules "ORMONICE" sont la formule vraiment parfaite pour effacer les rides et rendre la jeunesse au visage.

CLAUDE LIGOT LIMITEE
5125, boul. St-Laurent, Montréal
CR. 6-8525

OFFRE SPECIALE: 1 coffret d'ampoules "ORMONICE" (traitement de 8 semaines) à $4.95. Ou un échantillon d'essai contre 25 cents (pour frais d'envoi).

Ci-inclus: ☐ $4.95 traitement de 8 semaines
☐ 25 cents **ÉCHANTILLON GRATUIT.**

Nom.....
Adresse.....
Ville.....
(Écrire en lettres moulées)

SI VOUS ÊTES MOROSE OU DÉPRIMÉE...



La vie s'offre à la jeune fille avec toutes ses joies neuves et la perspective de belles années. Mais combien de journées sont assombries par les malaises et la fatigue qui la rendent morose et déprimée ?

C'est à cette époque importante de la vie de la jeune fille que les pilules Fémol lui seront d'un grand secours. Composées d'extraits de plantes dont les qualités bienfaisantes sont reconnues, ces pilules sont employées depuis plus de 40 ans par des milliers de femmes.

Toutes les femmes et les jeunes filles devraient savoir que les malaises qui parfois les accablent peuvent être soulagés rapidement avec les pilules Fémol.



FÉMOL Remède efficace à prix modique

Les pilules Fémol sont en vente dans toutes les pharmacies

GOTHIC* vous procure



chic
confort
attrait

*MARQUE DÉPOSÉE

. . . parce que Gothic vous offre une très vaste sélection de modèles, de grandeurs et de tissus. Aujourd'hui aucun autre soutien-gorge ne peut vous offrir un choix aussi varié que Gothic. Vous obtenez ainsi l'apparence que vous désirez . . . le maintien ferme et discret dont vous avez besoin grâce aux renforts Cordtex . . . il semble fait pour votre buste!

Illustrés:
Soutien-gorge brodé, à bande respiratoire. $2.00. Modèle long, renforts élastiques dans le dos. $2.75. Autres modèles de $1.00 à $4.50.

Goussets AAA - E, de 28 à 50.

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET, Québec, Montréal, Toronto, Vancouver

CLAUDE

DARMONT

par ALFRED ANDRIOLA









Au quartier général de la police...



Plus tard, à la bibliothèque où travaille Margot...



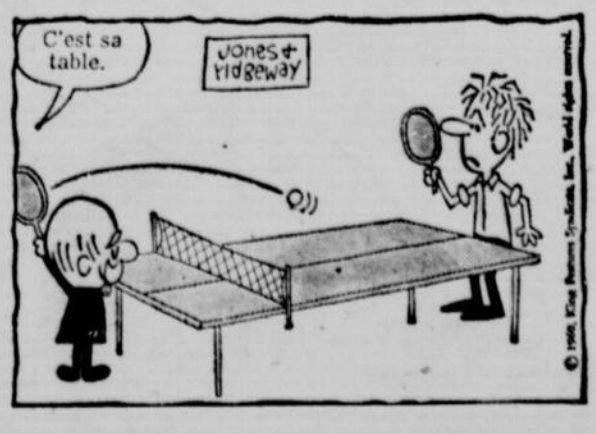




MONSIEUR SAINT-GALLON









le Surhomme

PAR
WAINE BORING











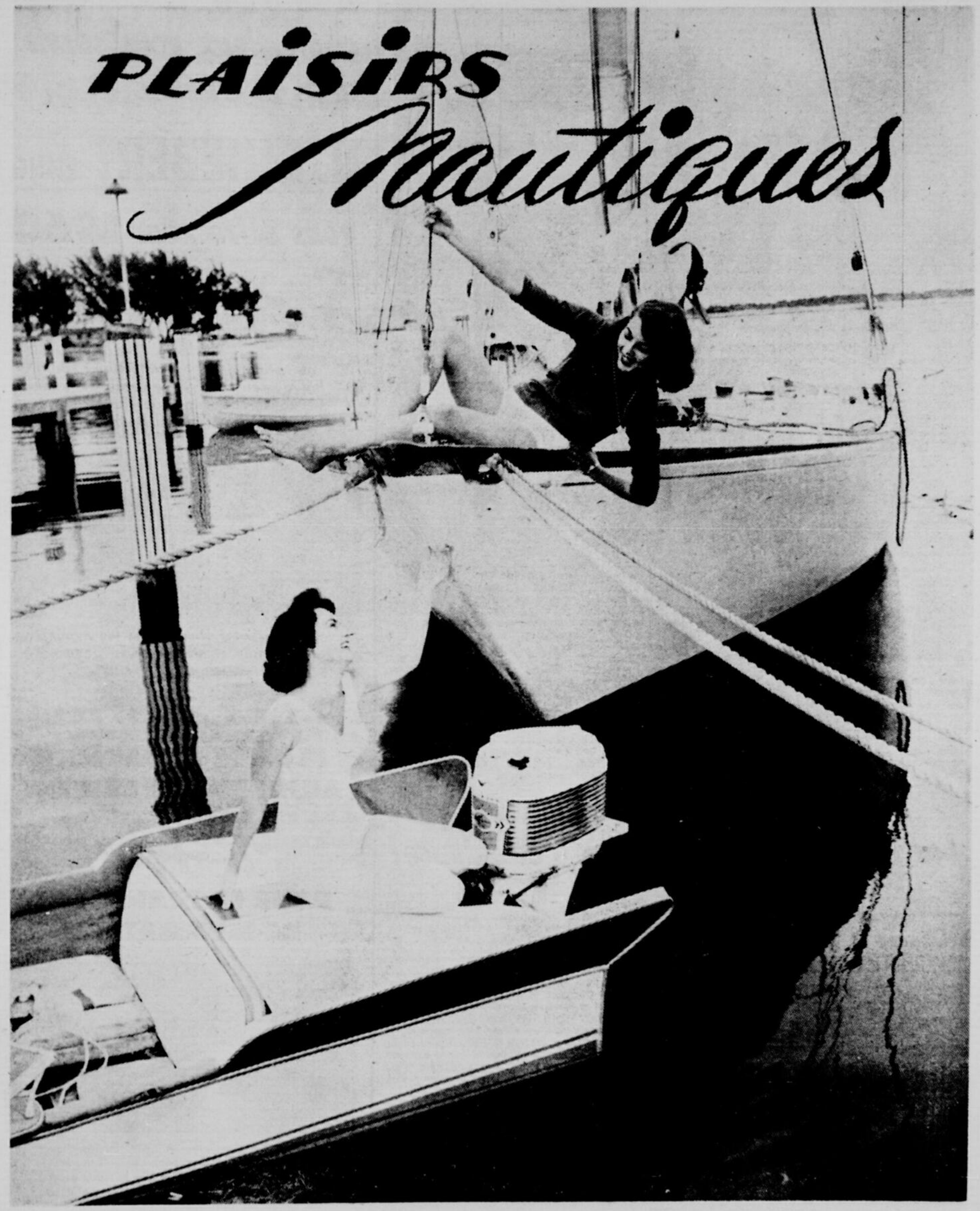








PLAISIRS Nautiques



Partout au Canada, et particulièrement dans la province de Québec, tellement favorisée par un immense réseau de cours d'eau, une activité fiévreuse se remarque en cette saison. Des centaines de milliers de citoyens — et citoyennes — s'occupent à préparer, à peindre, à calfater les coques de leurs embarcations. D'autres centaines de milliers mettent au point leurs moteurs. Une foule d'amateurs et de sportsmen ont l'oeil sur le nouveau hors-bord ou la prochaine coque qu'il faudra acheter. Jeudi prochain, 14 avril, s'ouvrira à l'hôtel de la Reine-Elizabeth le premier Salon provincial du yachting, sous l'égide de la "Allied Boating Association". Le public pourra y examiner tout ce que les grandes compagnies, spécialisées dans la fabrication de moteurs, carènes, voiliers et tout ce qui sert en général aux plaisirs nautiques, auront à lui offrir en 1960. Les tout derniers perfectionnements seront exposés aux amateurs de ces sports que l'on pratique sur nos innombrables lacs et rivières. Il y a actuellement au Canada plus de 800,000 embarcations de plaisance, dont 500,000 hors-bord. Il y a des milliers de bateaux à voile. Les canots remonteront les torrents les plus reculés de la province, servant aux sportifs solides qui rêvent de portage, de camping et de pêche dans la solitude. Et ceci n'est rien. On calcule que, d'ici 1975, le nombre des bateaux destinés à nos loisirs dépasseront de beaucoup le million au Canada. Les moteurs s'améliorent constamment, les coques sont fabriquées avec des matériaux que personne ne connaissait naguère. Les voiles sont devenues à peu près indestructibles. Le lecteur trouvera dans les pages qui suivent quelques renseignements sur cette activité extraordinaire.



A 39 ans, DONALD CAMPBELL est l'homme le plus rapide du monde sur l'eau. Il établira peut-être son prochain record de vitesse au Canada.

Non content de ses 260 milles à l'heure...

Donald Campbell a l'intention d'améliorer son propre record

Par un beau matin calme du mois de mai dernier, sur le lac Coniston en Angleterre, Donald Campbell et son yacht aquapropulseur, le Bluebird, établissaient un nouveau record mondial de vitesse sur l'eau: 260.35 milles à l'heure.

L'histoire du Bluebird commence en 1954 alors que Donald Campbell décida de tout risquer pour construire un yacht de course sans hélice: le premier aquapropulseur était né. Depuis quelques années, Campbell essayait sans succès d'établir un nouveau record de vitesse sur l'eau dans un Bluebird à hélice, un bateau qu'il avait hérité de son père, Sir Malcolm Campbell. Sir Malcolm avait établi avec son Bluebird le record de vitesse de 141.74 milles à l'heure. Ce célèbre Bluebird connut une triste fin: il heurta une bûche qui flottait sur l'eau et coula à pic.

C'est à ce moment-là que Donald Campbell et son mécanicien Leo Villa décidèrent de construire un yacht aquapropulsé. En février 1955, le nouveau Bluebird subissait son premier essai sur le lac Ullswater, en Angleterre. Quatre mois plus tard, soit en juillet, Donald Campbell redevenait champion de la vitesse sur l'eau, un titre qui avait jusque-là appartenu aux Américains. Le nouveau record de vitesse: 202.32 m.p.h.

En septembre 1956, le nouveau record de Campbell était de 225.63 m.p.h. En 1957, Campbell portait son record à 239.07 m.p.h.

En 1958, Campbell résolut d'atteindre 250 m.p.h. En novembre de la même année, il faillit atteindre ce record, sur le lac Coniston, alors que le Bluebird touchait les 248.63 milles à l'heure. Campbell apporta alors quelques modifications au Bluebird et le 14 mai 1959 établit le nouveau record de 260.35 milles à l'heure.

Même si Campbell se rend compte que son Bluebird a presque atteint sa vitesse maximum, il a l'intention d'établir un autre record en 1960. S'il n'y a pas de lac assez grand en Angleterre, le champion a l'intention d'établir son nouveau record dans le Commonwealth. Ce sera peut-être chez nous . . .

En attendant de conduire la voiture paternelle

Les enfants se font marins d'eau douce!

Dans notre siècle motorisé, les enfants se fatiguent facilement de leurs jouets pour rêver au jour où ils pourront prendre le volant d'une voiture ou s'embarquer pour la lune dans une fusée interplanétaire. Dans l'intervalle, ils se consoleront en devenant marins d'eau douce...

Les enfants ne peuvent pas s'installer au volant d'une automobile ou à la commande d'un avion, mais à bord d'un yacht, rien ne les empêche de s'improviser marins sous l'oeil protecteur d'un capitaine averti. Pour un enfant du vingtième siècle, c'est aussi normal de s'intéresser à toute la gamme des véhicules que d'apprendre à marcher. D'ailleurs, les jouets qui l'attirent le plus sont ceux qui se meuvent et sur lesquels il exerce un certain contrôle. Il commence à s'amuser avec un cheval de bois pour passer ensuite à une trottinette. Vient ensuite le moment de se balader sur un tricycle et finalement sur une bicyclette.

Expéditions familiales

Lorsque la famille s'embarque dans un hors-bord ou un cruiser, pourquoi ne pas confier le volant aux jeunes de temps à autre? Cheveux au vent, les yeux fixés sur l'horizon, les marins en herbe ne peuvent goûter plus belle expérience. Bien entendu, si le lac ou la rivière sont trop achalandés, il ne faut jamais laisser de vue les enfants.

Même un enfant de dix ans peut facilement se familiariser avec l'embrayage et le volant d'un yacht ou d'un cruiser. Les plus récents modèles sont très peu compliqués à conduire. Quant aux plus jeunes, le père pourra se contenter de les asseoir sur ses genoux et ils auront l'impression de diriger l'embarcation qui les emporte sur l'eau.

Sécurité et courtoisie

Il est bon d'apprendre aux jeunes d'éviter toute vitesse excessive sur l'eau et de se méfier des virages trop brusques. Dans une expedition en canot-automobile, tous les membres de l'équipage doivent porter une ceinture de sauvetage, surtout lorsqu'il y a des enfants à bord. On ne manquera pas non plus d'initier les jeunes marins à toutes les règles de courtoisie. Ainsi, le futur pilote prendra l'habitude de respecter les droits des autres.

Cette popularité toujours grandissante des canots-automobiles a fait des enfants des marins qui, tout en s'adonnant à un sport sain et salutaire, apprennent à mettre à profit leur esprit d'initiative et leur ingéniosité. Plus tard, en automobile, en avion, ils s'avèreront des chauffeurs et des pilotes habiles et polis. En somme, leurs excursions sur l'eau leur apprendront à devenir d'excellents citoyens.



Ci-haut, l'image même du bonheur. Un moteur hors-bord amuse les jeunes, tout en développant le sens de leurs responsabilités. Le moteur que l'on voit ici est un Johnson.

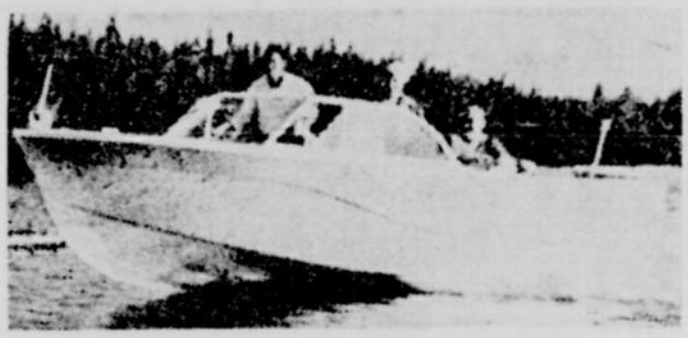
A la main...
pour mieux vous servir
dans le Québec

H. E. HÉBERT ENRG

vous offre pour **1960**

Sangstercraft

du plus vieux manufacturier de bateaux en fibre de verre au Canada nous vient une série complète de modèles pour 1960.



Nous, chez Hébert, nous les avons en main et nous vous invitons à venir les voir.

• • •

PLUS DE CANADIENS AUJOURD'HUI EXIGENT

Tee-Nee

POUR LE TRANSPORT DE LEUR BATEAU



Les plus populaires depuis 1939, les remorques Tee-Nee vous apportent pour 1960, 13 nouveaux modèles pouvant transporter des bateaux de 400 à 3,400 livres. Demandez à voir notre catalogue ou venez les voir à notre salle d'échantillons.

Distributeur exclusif pour le Québec

H. E. HÉBERT ENRG

DISTRIBUTEURS DE BATEAUX:
SANGSTERCRAFT · CENTURY · LAKEFIELD · WEYMOUTH · CRUIS-ALONG

Distributeur pour le Québec des remorques Tee-Nee • Equipement de bateaux Brydon Boy • Peintures Marines Woolsey • Coussins et vestes de sauvetage Ta-pat-co • Pièces de rechange des produits Outboard Marines • Moulin à gazon Lawn-Boy.

4291, rue FRONTENAC – *LA. 6-2861

Une (excellente) proposition de la Fédération des Clubs nautiques du Québec:

A bas les taxes d'essence sur les yachts, et dotez-nous de nouvelles rampes de lancement!

Monsieur Lucien Bisson, directeur et conseiller technique de la Fédération des Clubs nautiques du Québec, nous a rendu publique une démarche que la Fédération a faite auprès de M. John Bourque, ministre des Finances, en vue d'obtenir l'abolition de la taxe sur la gazoline pour les embarcations de plaisance.

Les taxes sur l'essence ont eu pour but de procurer au gouvernement des revenus nécessaires pour la construction et l'entretien des routes. La Législature a prévu certaines exemptions dans notre province : tels les fermiers et les pêcheurs commerciaux qui reçoivent un dégrèvement important sur cette taxe. Dans certains Etats américains et partout au Canada, sauf au Québec, on a jugé bon d'accorder la même ristourne de la taxe sur l'essence aux propriétaires de bateaux et aux touristes qui voyagent par mer sans utiliser les routes. Citons en particulier la province d'Ontario qui fait une publicité intense dans les périodiques et revues en insistant sur le fait qu'il y a une ristourne de onze sous le gallon sur l'essence utilisée par les bateaux de plaisance. Donc il serait juste et raisonnable que les propriétaires d'embarcations ne soient pas appelés à payer une taxe sur la gazoline qui sert selon la coutume à la construction des routes et des ponts.

Rampes de lancement

M. Bisson, nous faisait part d'un autre point très important pour venir en aide au tourisme dans le Québec, en faisant appel à toutes les Chambres de commerce et municipalités, leur demandant de voir à ce qu'il y ait des rampes publiques pour mettre les embarcations à l'eau. Notre province a été dotée par la Providence d'un fleuve magnifique, de très nombreux lacs et rivières. Depuis quelques années, avec le progrès et les besoins de loisirs, le nombre de bateaux de plaisance s'est accru considérablement au Canada tout autant qu'aux Etats-Unis. Au pays, il y a actuellement plus de 800,000 embarcations de plaisance dont 500,000 hors-bord, et d'ici 1975, le Canada, en comptera plus d'un million en usage. Par conséquent, il faut que nos municipalités agissent dès maintenant pour remédier au problème que tout ceci va causer et surtout pour garder le tourisme chez nous. Messieurs de la Chambre de Commerce, suivez l'exemple des villes de Beloeil et de Ste-Anne-de-Bellevue, mettez à la disposition des touristes de ces rampes pour faciliter la mise à l'eau de leurs embarcations. Ainsi ils pourront passer de belles fins de semaine chez vous.



M. LUCIEN BISSON
"Abolissons la taxe sur l'essence pour les embarcations."

Les compagnies d'essence, telles que Imperial Oil et Shell, ont pris en considération une demande faite par la Fédération des Clubs nautiques de Québec et par l'A.B.C. de fournir, dans un avenir très rapproché, des cartes maritimes qui indiqueraient à un propriétaire d'embarcation les cours d'eau navigable, les clubs de yachting, les endroits où trouver des rampes de lancement et refaire leur plein d'essence, etc.

Clubs nautiques

Nous avons demandé à M. Bisson ce qu'était au juste la Fédération des Clubs nautiques du Québec. Il nous a répondu que c'était un organisme qui a pour but de promouvoir les sports aquatiques : yacht, ski, pêche, natation, etc., de sauver des vies humaines dans la pratique de ces sports. L'an dernier, une caravane a été formée et a parcouru toute la province pour donner des conférences sur la sécurité nautique. A tous les endroits visités on fut enthousiasmé, grâce à la généreuse collaboration du public d'abord, puis de la Police Montée, la Police Provinciale, la Croix-Rouge et les maires et notables de tous ces endroits.

La Ligue de Sécurité est sous la direction du capitaine Marcel Patenaude de la Sûreté Provinciale, patronnée par la brasserie O'Keefe et la Cie McCulloch of Canada.



Mlle ANDREE CARBONNEAU, de Chambly, reine actuelle des 32 clubs nautiques de la province de Québec.

Et si votre canot chavire

Même les experts du canotage chavirent un jour. Voici donc quelques conseils dont vous feriez bien de vous souvenir le jour où la mésaventure vous arrivera.

Que vous soyez en eaux calmes ou agitées, la première chose à faire lorsque vous chavirez est de vous accrocher à votre canot. Si vous êtes tout près du rivage, vous pouvez nager, mais n'essayez pas de trainer votre canot derrière vous.

Si vous êtes trop loin de la terre ferme, accrochez-vous solidement à votre canot et criez de temps en temps. Quelqu'un finira par vous entendre et vous voir et ira vous chercher.

Du reste, et ceci s'applique à presque tous les genres d'embarcations, elles servent de radeau, même une fois à l'envers. Restez en leur compagnie. Elles accosteront nécessairement quelque part, même si cela prenait plusieurs heures. Celui qui tente de gagner la rive à la nage court souvent vers la mort. L'on peut affirmer cette vérité, qu'il s'agisse d'un champion nageur ou non.

Un bateau, c'est pour longtemps...

CHOISISSEZ LES MEILLEURS!

Apparence — Sécurité — Performance

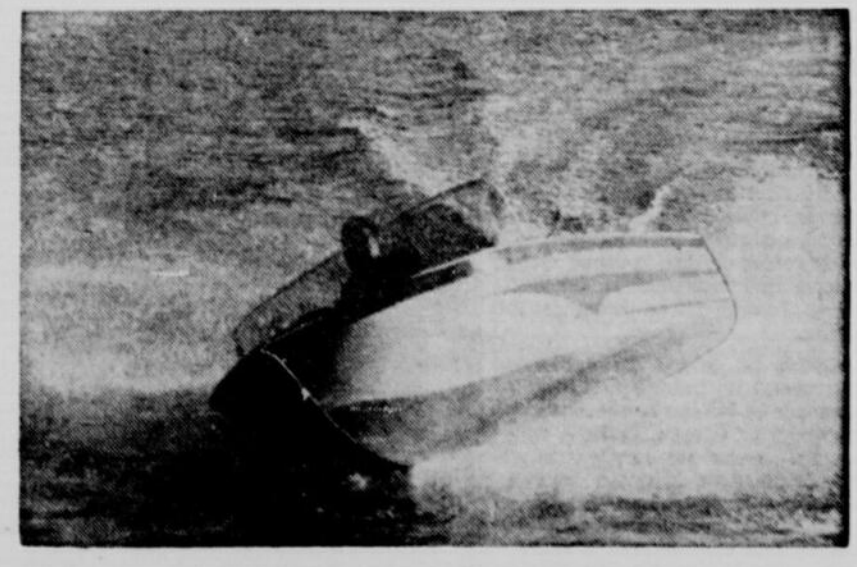


Cutter

Tous les bateaux **CUTTER** sont construits en **FIBRE DE VERRE**. Taillée dans une pièce unique de ce matériau extra résistant, la coque est hermétiquement jointe au pont, également en fibre de verre. Vous vous sentirez en toute sécurité dans un bateau **CUTTER**. Choix de huit modèles, complètement équipés et disponibles dans différentes couleurs.

Paceship

La coque des bateaux **PACESHIP** est façonnée en contre-plaqué d'acajou et unit à la fois force et légèreté. Elle signifie vitesse, sécurité accrue, économie d'essence, en comparaison avec les autres types de coques mues par des moteurs de force identique. Conçues par des spécialistes en génie nautique, ces coques sont exclusives aux bateaux **PACESHIP**.



Les bateaux CUTTER et PACESHIP sont distribués par

LUDGER GRAVEL & FILS
LIMITÉE

7905 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL, QUÉ., TÉL. DU. 7-2581

MARCHANDS! Certains territoires sont disponibles. Si vous désirez une agence de distribution, veuillez communiquer avec nous.

Le "Turbocraft" de Dowty

Un canot étrange, rapide et... sans hélice!

La société Dowty du Canada assemble à Ajax, en Ontario, divers modèles de canots-automobiles aquapropulseurs de type "Turbocraft". On mentionne les modèles "De Luxe" et "Standard" mesurant tous deux 16 pieds de longueur.

Au Royaume-Uni, une entreprise du groupe Dowty, la Dowty Marine Ltd., construit un "Turbocraft" long de 14 pieds et 6 pouces, en même temps qu'elle met au point le prototype d'un yacht de plaisance de 25 pieds de longueur, dont la société Shepherd, près du lac Ontario, montera la quille. C'est la Dowty-Hamilton Marine Jet Propulsion qui équipe de moteurs tous les canots-automobiles.

Aquapropulseurs

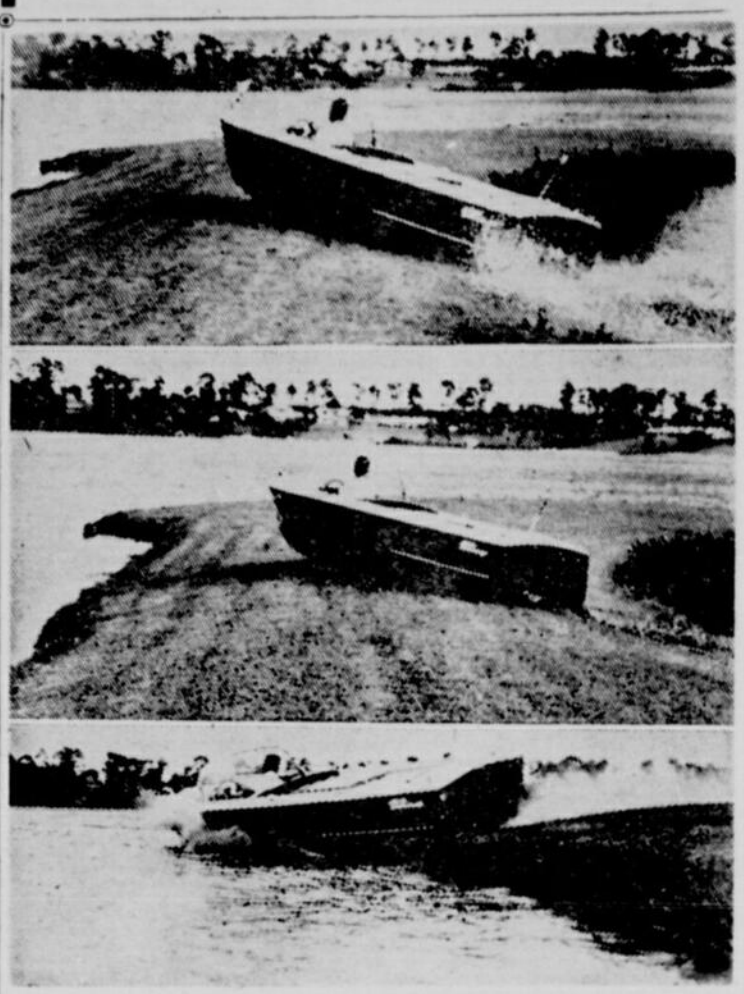
Ces embarcations nouveau genre sont mues à l'eau. Celle-ci pénètre sous la poupe par une bouche d'acier inoxydable qu'une grille protège contre l'entrée de corps gênants. L'eau est acheminée dans une turbine à 3 phases fixée au plancher de la quille, laquelle turbine est actionnée par le moteur qui rejoint l'axe de la turbine par accouplement direct; puis, par une tuyère, l'eau est projetée sous forte pression par le plat-bord, un peu au-dessus de la ligne de flottaison. Sous la puissance du jet, l'embarcation avance.

Vitesses

Pas d'engrenage, pas de démultiplicateur, pas de marche arrière! Un dispositif de commandes à 3 temps permet la marche arrière; il fonctionne par procédé hydraulique. Au deuxième temps, c'est le neutre. Au troisième temps, où le levier de commandes renverse la direction du jet d'eau, l'embarcation est propulsée dans le sens contraire au premier temps. Comme il n'y a ni embrayage, ni boîte de vitesses, on passe facilement et sans danger d'endommager le mécanisme, de "Marche arrière" à "Marche avant", de "Marche avant" à "Vitesse toute". Au départ, l'accélération est très rapide et on atteint la pleine vitesse de croisière en moins de 3 longueurs de bateau. De même, le "Turbocraft" peut-il encore virer complètement à toute vitesse sans chavirer.

Sécurité et économie

En plus d'une manoeuvre facile, le "Turbocraft" présente des avantages de sécurité et d'économie. Au point de vue sécurité, l'absence d'hélice, d'étambot, d'arbre de couche, de gouvernail, et autres gréements sous-marins constitue une garantie de sécurité pour les baigneurs, les amateurs de ski aquatique; les câbles et les lignes de pêche. Grâce encore à l'élimination des gréements de la quille, les dangers de chavirement sont complètement éliminés. Au point de vue économie, le carburant requis coûte 30 p. 100 meilleur marché que dans les hors-bord de même puissance, et près de 10 p. 100 moins cher que dans les canots-automobiles ordinaires.



Non seulement, le "Turbocraft" peut-il naviguer en 3 pouces d'eau, mais il saute les lagunes, sans danger d'en râper le sol, car la quille ne comporte pas de gréements. Le volant de conduite assure aussi une grande stabilité de direction à l'embarcation.

Quelques caractéristiques

Modèle "Standard"	Modèle "De Luxe"
Longueur : 16 pieds	Longueur : 16 pieds
Largeur : 6 pieds	Largeur : 6 pieds
Poids : 1620 livres	Poids : 1750 livres
Nombre de places : 6 passagers	Nombre de places : 6 passagers
Moteur : à 3 temps Dowty-Hamilton	Moteur : à 3 temps Dowty-Hamilton
Carburant : 15 gallons	Carburant : 15 gallons
Puissance : 6 cylindres — Graymarine 109 British Horse-Power Doseur d'air (choke)	Puissance : Dearborn Interceptor V8 150 British Horse-Power Doseur d'air
Vitesse : 35 milles à l'heure Commandes de vitesses à levier	Vitesse : 38 milles à l'heure Commandes de vitesses à Bouton-pressoir

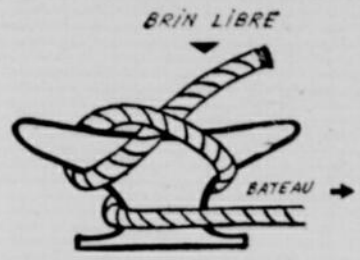
Coque résistante

Le pont, la quille, le revêtement du moteur, de même que le "cockpit" des passagers sont en fibre de verre, ce qui procure au canot-automobile une grande résistance aux intempéries; pas besoin de calfatage, ni de polissage, ni de vernissage! Il y a place à bord pour 6 passagers. Le revêtement du moteur est rembourré, ce qui permet de s'y asseoir, à l'occasion. L'équipement du "Turbocraft", feux de signalisation, tableau de bord, pare-brise, est de modèle courant.



Une invention très pratique

Le mousse du bord n'a plus besoin de risquer un bain forcé à l'accostage grâce à cette trappe installée à la proue du yacht. Pour amarrer le bateau, le mousse, en l'occurrence cette jolie fille, n'a qu'à se glisser sous la trappe, et à la soulever. Cette innovation est un trait caractérisque du Weimar Cruiser.



Noeud d'égoute

Pour l'amarrage

Apprenez ces deux noeuds!

Si vous êtes un débutant navigateur, vous constaterez vite que les noeuds dont vous vous servez pour lier des paquets ou encore pour nouer vos souliers, ne répondent aucunement à l'amarrage !

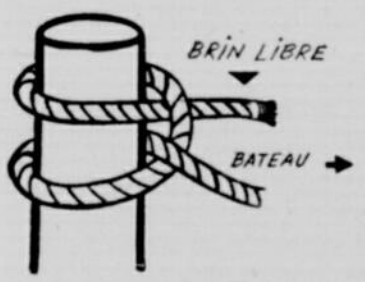
Il semble fort simple de faire un noeud... et pourtant, il y a une bonne et une mauvaise manière de le faire. Le noeud bien fait est vite exécuté, résiste à n'importe quel effort et se défait très rapidement.

Certains experts en navigation vous conseilleront d'apprendre huit à dix noeuds différents, mais ceci exigerait de longues heures de pratique.

Deux noeuds suffisent !

Selon les dirigeants des hors-bord Mercury, une bonne connaissance de deux noeuds fort simples peuvent répondre à tous les problèmes qui se poseront lorsque vous naviguerez.

Le noeud d'égoute s'emploie lorsqu'on veut attacher un bateau à un taquet. Tel que l'indique notre illustration, vous passez le câble autour du taquet sous les deux cornes; puis vous ramenez le brin diagonalement au-dessus du taquet et l'engagez sous une corne. Enfin, vous passez le brin engagé sous la corde qui passe au-dessus du taquet.



Noeud de cabestan

Ce noeud est très pratique, car la traction que le bateau exerce sur le câble resserre la boucle qui emprisonne le brin libre. Si vous voulez défaire le noeud, vous n'avez qu'à soulager la traction et la boucle glisse hors de la corne.

Quant au noeud de cabestan (ou noeud de batelier), il sert à attacher le bateau à une bitte ou encore à un poteau. Comme vous pouvez le voir sur la vignette, il s'agit de deux simples boucles dont les brins passent par l'intérieur. Après quelques essais, vous verrez que vous pouvez préparer le noeud à l'avance : en arrivant au quai, vous n'avez qu'à le laisser tomber sur la bitte ou le poteau et à resserrer les deux extrémités.

Pratiquez ces noeuds durant le printemps et vous serez prêt à vous délasser dans votre hors-bord durant l'été !

Les seuls constructeurs d'embarcations de plaisance en acier au Québec

LES YACHTS
FERCRAFT
sont plus
STABLES
plus
SÛRS
plus
SOLIDES
parce
qu'ils sont construits en
ACIER

LE MATERIAU IDEAL DE NOTRE ERE DE MOTEURS SURPUISSANTS

- **STABLES** parce que le concept aquadynamique permet une plus grande vitesse en respectant mieux les normes de la construction navale.
- **SURS** parce que l'acier offre une résistance illimitée au martellement des vagues, à haute vitesse, et sa construction antichocs est une garantie de sécurité contre tout objet flottant.
- **SOLIDE** parce que la double soudure à l'arc élimine totalement les fissures, l'infiltration de l'eau et le problème du renfort de l'arrière occasionné par l'augmentation toujours croissante de la puissance des moteurs "hors-bord".

Que ce soit une coque de 100 ou de 16 pieds, nous construirons votre bateau en acier selon vos désirs et exigences et il ne vous en coûtera pas plus.

SANS OBLIGATION
de votre part, nous serons heureux de discuter le sujet avec vous.

Signalez:
OL. 9-1924

FERCRAFT
MARINE INC.

ROUTE 9
CANDIAC



Comme ces deux marchands de vitesse, une foule de courseurs viendront démontrer leur habileté et leurs prouesses aux prochaines régates internationales de Valleyfield.

Les prochaines régates de Valleyfield

200 cruisers américains y viendront en "pèlerinage"

Nous sommes en mars seulement et pourtant on parle déjà avec enthousiasme des prochaines régates internationales de Valleyfield. En effet, en juillet prochain, les organisateurs de cette classique annuelle espèrent abaisser tous les records d'assistance. Pour leur part, les Américains viendront plus nombreux que jamais y participer et admirer ces concours de vitesse sur l'eau . . .

En juillet prochain une foule nombreuse encerclera la baie St-François pour surveiller de près les régates annuelles de Valleyfield. Cette année encore, il y aura des hydroplanes de toutes les catégories qui viendront se disputer les honneurs des différentes courses à l'affiche. Les organisateurs des régates nous apprennent que les participants se recruteront tout aussi bien au Canada qu'aux Etats-Unis.

20 cruisers

Parmi les spectateurs attendus pour cet événement aquatique, on compte une importante délégation américaine. Plus de 200 cruisers transporteront des amateurs de régates des Etats-Unis. La flottille s'arrêtera deux jours à Valleyfield pour poursuivre ensuite une croisière organisée dans le Québec. Les canots à cabines passeront par le lac Champlain pour prendre ensuite la nouvelle voie maritime du St-Laurent à Beauharnois en direction de Valleyfield.

Comme l'an dernier, des avions du C.A.R.C. donneront une démonstration de précision avant le départ des courseurs. Des représentants de l'autorité religieuse et civile se joindront aux 60,000 visiteurs attendus pour la grande manifestation organisée par le club nautique de Valleyfield.

La Compagnie de Transport Provincial annonce qu'elle organise des horaires permettant aux gens habitant au-dehors de Montréal de venir au Salon provincial du Yachting et de retourner chez eux le soir même.

Ce Salon, le premier du genre dans la province de Québec, s'ouvrira à l'hôtel Reine-Elisabeth le 14 avril.



N'allez jamais nager seul en eau profonde. Les champions eux-mêmes évitent cette imprudence. C'est d'ailleurs pourquoi ils sont des champions. Et ne séjournez pas trop longtemps dans l'eau.

PROPRIETAIRES DE BATEAUX

Voilà le moment de faire votre choix de

matériaux de recouvrement de bateaux

WALDEX en fibre de verre et plastique

POUR VOUS ASSURER :

★ Un fini qui résiste à la rouille et l'humidité
★ De couleur ou transparent
★ Solidité accrue de la coque
★ Elimination complète de tout entretien annuel
★ A l'épreuve de l'eau
★ Plus de vitesse avec plus de sécurité

Le printemps est arrivé, et c'est le temps de rénover votre bateau. Cette année, oubliez les tracas de resabler, recimenter et peinturer votre bateau, et recouvrez la coque et le pont en fibre de verre — le seul et unique moyen de vous éviter des travaux d'entretien.

Votre distributeur WALDEX sera très heureux de vous fournir tous les détails et l'équipement complet incluant les instructions nécessaires.

Waldor Enterprises Limited, 7498 - 19e avenue, Ville St-Michel - RA. 7-3777

DORVAL HARDWARE LTD.
17, ave DORVAL,
Dorval, Qué. — ME. 1-1885

DUPUIS MOTOR BOAT
3597, rue HOCHELAGA,
Montréal, Qué. — LA. 6-7708

A. E. McGARR & SON
36 ouest, ST-LAURENT,
Longueuil, Qué. — OR. 4-4159

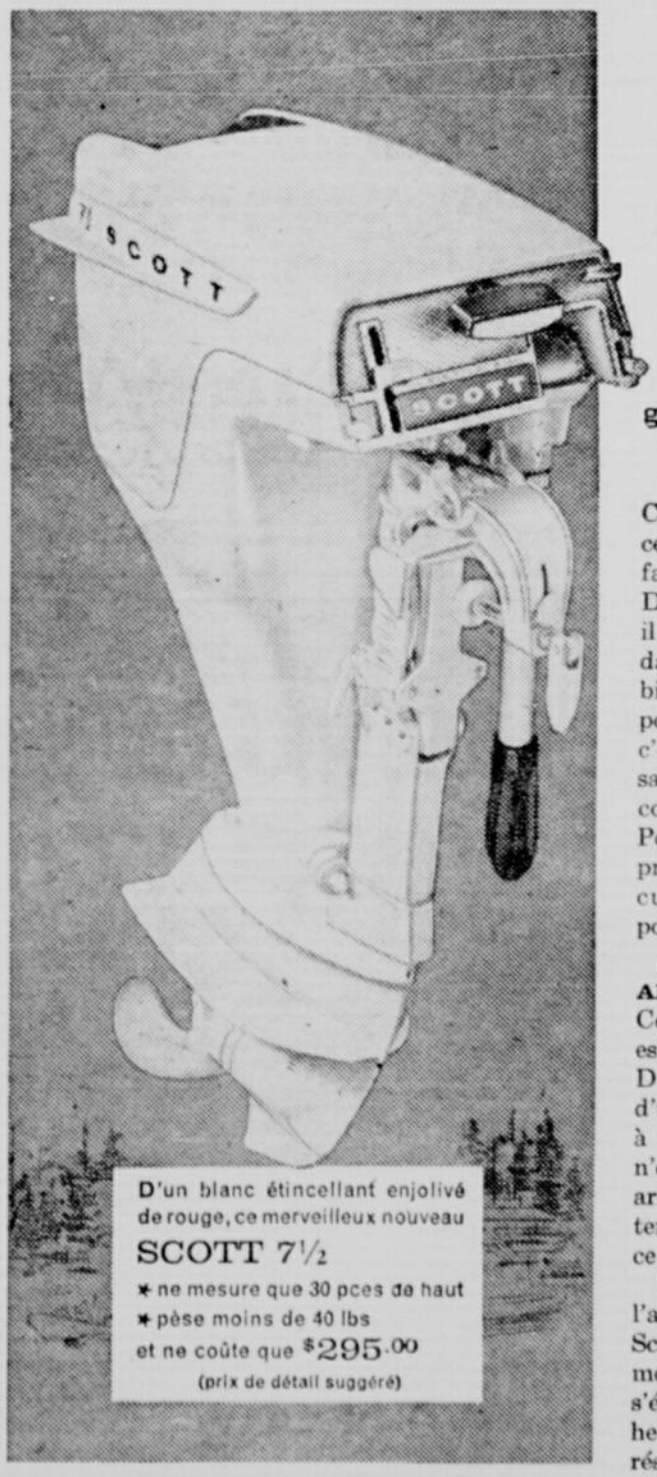
NORTHWEST MARINE SALES & SERVICE
6245, boul. DECARIE,
Montréal, Qué. — RE. 7-6794

SEA WOLF OUTBOARD MOTOR
990, boul. LABELLE,
St-Martin, Qué. — MU. 1-3528

VERDUN HARDWARE & OUTBOARD SUPPLIES
5101, rue WELLINGTON,
Verdun, Qué. — PO. 6-4000

LISEZ LES PAGES SPORTIVES DU "PETIT JOURNAL"

PECHEURS!



D'un blanc étincellant enjolivé de rouge, ce merveilleux nouveau

SCOTT 7½

* ne mesure que 30 pces de haut
* pèse moins de 40 lbs

et ne coûte que $295.00

(prix de détail suggéré)

voici le moteur hors-bord le plus sensationnel jamais offert–le

SCOTT de 7½!

pas plus pesant qu'un maskinongé de bonne grosseur, et construit pour se manier facilement—dans l'eau ou en dehors!

Ce merveilleux nouveau Scott est ce qu'il y a de mieux pour satisfaire au bon goût du pêcheur. D'une conception révolutionnaire, il peut se ranger n'importe où dans le coffre de votre automobile, et un enfant peut le transporter très facilement. De fait, c'est le seul moteur de cette puissance qui peut se ranger dans le coffre d'une petite automobile. Pour plus de commodité et de protection, on peut aussi se procurer un magnifique étui de portage.

PASSE A TRAVERS LES ALGUES SANS BRONCHER!
Ce nouveau Scott à deux cylindres est le hors-bord rêvé du pêcheur. D'un démarrage instantané et d'un fonctionnement sûr, il glisse à travers les algues comme s'il n'était de rien. Arrondies par en arrière, les lames de l'hélice rejettent les algues de côté, et cisaillent ce qui en reste.

Lorsqu'en eaux profondes, à l'affût du gros poisson, ce nouveau Scott vous permet de ralentir à moins d'un mille à l'heure, sans s'étouffer, pour vous donner des heures de trôle silencieuses. Et le réservoir isolé est des plus sûr; il est sans pression.

CONTROLES VERITABLES!
Un jeu de vitesses sur le devant du moteur vous donne un contrôle véritable à la portée de la main . . . avant, recul et neutre. Vous ne diminuez pas la vitesse du moteur pour changer de direction; vous n'avez jamais à démarrer le moteur embrayé. Si vous pêchez sous la pluie, l'exclusive Pomp-O-Matique Scott—d'une capacité de 300 gallons à l'heure—maintient votre embarcation sèche et sûre!

COMPACT!
Sa hauteur est de dix pouces plus basse que les anciens moteurs de même puissance, et sa pesanteur jusqu'à 20 livres plus légère. Son fonctionnement est le plus silencieux qui soit! Toujours de tradition avec Scott, tous ses moteurs présentent de nouvelles innovations techniques qui ont des années d'avance dans toutes les catégories de puissance, de l'énergique petit 3.6 au puissant Flying Scott de 60 cv.

Ces merveilleux nouveaux 7½ sont maintenant chez votre vendeur Scott, démontrant une fois de plus que dans le domaine du hors-bord—

SCOTT est ce qu'il vous faut!

Dans toutes catégories de hors-bord, SCOTT est le coeur de performances agréables!



Flying Scott 60 cv | Royal Scott 40 cv et Scott 40 | Deux Scott 25 cv | Scott 12 | Nouveau Scott 7.5 | L'énergique Scott 3.6

Règne par son génie créatif

McCULLOCH OF CANADA LTD.

25, Avenue McCulloch, B. P. Rexdale, Toronto, Canada
Manufacturiers des Scies-à-Chaîne McCulloch et des Moteurs Hors-Bord Scott
Avec Succursales d'un Océan à l'Autre. Usines: Toronto—Minneapolis—Los Angeles

Fabriqué par le Plus Grand Manufacturier de Scies-à-Chaîne au Monde

VOYEZ TOUS LES HORS-BORD SCOTT AU SALON PROVINCIAL DU YACHTING, à l'HOTEL REINE-ELIZABETH, du 14 au 17 AVRIL.

Vent dans les voiles

Avant que la folie d'aller vite pour n'arriver nulle part frappât l'humanité peu pensante, c'est-à-dire au temps où les eaux n'étaient point polluées d'huile, où les rivières abondaient de poissons et que leurs bords demeuraient charmés par le seul bruit du vent et des vagues, les hommes utilisaient la voile pour naviguer.

Dès l'aube de la civilisation, ce fut une nécessité. Mais, il fallut des siècles pour apprendre à avancer vent devant, et des millénaires pour affiler les oeuvres vives. Puis, l'habileté de jouer au plus fin avec les brises agrémenta les loisirs de ceux qui en avaient. Avec l'avènement du moteur que chacun, même le premier nigaud venu, peut faire fonctionner, l'art de la voile est devenu un sport d'aristocrates.

Rien, pas même un "cruiser" à moteur ayant coûté cent mille dollars, n'atteint à la grâce d'un tout petit voilier que sa toile blanche couche sur la lame, comme l'aile des mouettes. Aucun vacarme de cylindre n'étouffe le friselis merveilleux de l'eau sur sa coque ou le chant du gouvernail qui, parfois, vibre comme la corde d'un violoncelle. Bien sûr, un voilier ne va pas aussi vite qu'un "25 forces", et il lui arrive d'être retenu par une accalmie; seulement, il peut vous mener autour du monde, sans tapage et sans tache d'huile. "Vogue ou chavire au gré des flots," dit la chanson. Si vous connaissez votre métier et si vous savez dompter votre voilier, il naviguera toujours et ne chavirera jamais, à moins d'un acte de Dieu.

Nous avons dit "dompter"; c'est que rien ne ressemble autant à un être vivant qu'un bateau à voiles. On dirait un pursang. Il se cabre devant l'obstacle du vent, ou le franchit. Il n'y a pas deux voiliers identiques dans leur comportement, même quand ils sont du même modèle. C'est alors que l'art du yachtman entre en jeu.

Connaître toutes les réactions du yacht; dominer ses caprices, savoir manier la voilure : foc, trinquette, grand-voile, tape-cul. O chauffeurs, vos exploits au volant ne se comparent pas avec ceux du barreur qui doit calculer, en une fraction de seconde et dans le fracas d'un grain, le point de résistance au-delà duquel son bateau va chavirer; ou à quel instant précis il pourra changer d'amures sans manquer à virer; ou l'angle exact à tenir par vent arrière ou très grand largue sans que toute sa voilure, "faisant chapelle", démâte d'un seul coup son bateau. Mais quand on rentre au crépuscule, trempé d'embruns, les mains engourdies par la traction sur la grande écoute ou le maniement des drisses, quelle orgueilleuse lassitude !

Ranger un obstacle malgré la volonté contraire des éléments, atteindre avec précision le corps mort (ce n'est pas un noyé, mais une bouée), appareiller, établir et rentrer les voiles, étudier l'influence du courant sur le cap à tenir, réagir avec la vitesse de l'éclair à tout incident imprévu : tout cela ne s'apprend pas aussi facilement que de "cranker" un moteur, mais ça vous forme un marin.

Un fils de l'auteur de ces lignes sera capitaine au long cours dans quelques mois, après trois ans de mathématiques et neuf ans de haute mer. Il a commencé son métier petit gars, dans un "cat boat" de 10 pieds, à voile aurique : il l'a continué dans des sloops, des ketchs, des cotres de dimensions variées, puis sur le pont de navires bravant les colères hivernales de l'Atlantique, alors qu'on couche avec ses bottes durant des semaines d'affilée.

Oh ! Pas besoin d'aller jusque-là ! Mais, c'est pour dire. Nous tous qui avons goûté aux plaisirs et accidents de la voile restons un peu marins toute notre vie. Et c'est un enrichissement, même si l'on ne prend jamais le grand large.

Au-dessus du pêle-mêle des coques soumises à la poussée de l'hélice, nous demeurons les aristocrates.

Fernand Denis

VOYEZ-NOUS APRÈS L'EXPOSITION...

- Pour votre bateau
  LARSON - SPRINGBOK - CHESTNUT
- Pour votre moteur
  EVINRUDE
- Pour votre remorque
  EXPLORER, ETC.



MITCHELL'S

972 OUEST, RUE ST-JACQUES — UN. 6-4242 — TERMES FACILES

Chez MANNING

MANNING CRAFT

Le choix des connaisseurs



Modèle illustré — Cruiser No 260 — 26 pieds

Pour ceux qui préfèrent un plus grand luxe ce modèle "cruiser" MANNING CRAFT est tout indiqué pour toute la famille. Nous avons un choix complet des embarcations Manning Craft.

Venez les voir chez

MANNING MARINE LTD.

Distributeur des moteurs hors-bord MERCURY *dans le Québec et le Nouveau-Brunswick*

5743 AVE VERDUN — PO. 8-2561

A COMPTER DU 15 AVRIL 1960 notre nouvelle adresse sera 55, rue BEAUHARNOIS VILLE ST-LAURENT COIN NORD-OUEST, BOUL. METROPOLITAIN et l'AUTOROUTE des LAURENTIDES

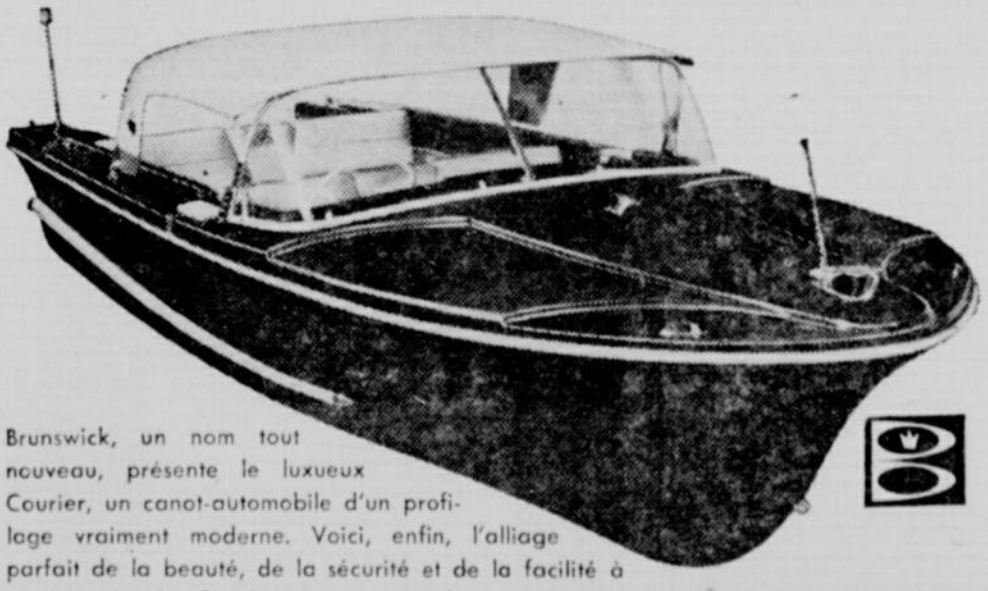


Le voilier "Jollyboat"

Voici, pour les jeunes apprentis dans l'art de la voile, un petit sloop très pratique (genre "dinghy"), en contre-plaqué. Il a été conçu par Roué, qui dessina les plans pour la fameuse goélette "Bluenose". Non ponté, nanti d'une bonne dérive, gréement Marconi. Dimensions : longueur, 12'1"; largeur, 58"; mât, 19'10"; voilure, 88 pds carrés. Il peut porter un moteur hors-bord de 7½ h.p. Les distributeurs de ce modèle, nommé "Jollyboat", ainsi que des autres bateaux "Paceship", sont MM. Ludger Gravel & Fils.

ENFIN... Une coque profonde, sûre et manoeuvrable

LE BRUNSWICK COURIER DE 17 PIEDS



Brunswick, un nom tout nouveau, présente le luxueux Courier, un canot-automobile d'un profilage vraiment moderne. Voici, enfin, l'alliage parfait de la beauté, de la sécurité et de la facilité à manoeuvrer. Le Courier, comme tout bateau de la fameuse marque Brunswick, est construit de fibre de verre pour vous donner des années de plaisir sans frais d'entretien. La main-d'oeuvre experte Brunswick garantit une résistance uniforme sur toute la surface de la coque "Steady Form". Le canot-automobile Courier est livré complet avec garniture d'intérieur de luxe, et sièges qui se plient pour servir de couchette double. Il mesure 17' 1" sur toute sa longueur, a une largeur de 76" et pèse à peu près 830 livres. La coque, d'une profondeur de 40", a été solidement construite pour être actionnée par un moteur allant jusqu'à 90 chevaux-vapeur.

GEORGES DUBOIS Enr.

7915 LAJEUNESSE, MONTREAL, QUE.

Voyez les luxueux Brunswick Courier en montre au Salon Provincial du Yachting, à l'hôtel Reine-Elizabeth, du 14 au 17 avril.

Les randonnées familiales en bateau

Ce qu'il faut faire pour en goûter tout le plaisir

Il n'est pas exagéré d'affirmer qu'il n'y a rien, depuis l'invention du mariage, qui a le plus rapproché la famille que le fait de posséder un bateau. Les enfants adorent les bateaux pour deux grandes raisons: d'abord, ils aiment les sports d'extérieur, et la plupart d'entre eux sont très attirés par l'eau, que ce soit un minuscule étang ou l'océan Atlantique. Et quand toute la famille aime quelque chose, il est évident que la maman est enchantée de suivre.

C'est pour cela que tous les beaux dimanches, on voit tant de familles partir en randonnée dans leur bateau. Papa, maman et les enfants oublient leurs soucis et parfois aussi quelques règles élémentaires de prudence qu'il serait peut-être bon de rappeler ici.

Les bains forcés

Lorsque vos enfants sont tout petits, achetez-leur une veste de sauvetage. Si par malheur ils tombent par-dessus bord, ils en seront quittes pour une petite peur. Les enfants qui aiment rester longtemps dans l'eau apprécient beaucoup leur veste, car elle leur permet de flotter sans effort.

Ne vous faites pas trop de souci cependant : en général, très peu d'enfants tombent à l'eau, car un bateau n'est jamais assez grand pour que papa ou maman les perde de vue. Les bains forcés se produisent habituellement près du quai, alors que les parents sont occupés à la manoeuvre de l'accostage.

La pêche

Le bateau devient encore plus agréable lorsque les enfants sont plus grands : ils savent nager et déjà ils commencent à se passionner pour la pêche.

Il est surprenant de voir un garçonnet pêcher : toute sa turbulence habituelle disparaît pour faire place à un calme et une tranquillité extraordinaires. Et comme de nos jours le poisson se fait de plus en plus rare près du rivage, il faut absolument posséder un bateau pour dénicher les bons petits coins de pêche, loin de la civilisation.

Equipage

Il est très recommandé de donner à chaque enfant assez vieux une tâche bien précise sur le bateau : de cette façon, il a l'impression de faire partie d'un équipage à l'occasion de se rendre utile. Et le papa peut ainsi se décharger sur ses enfants de certaines tâches qui demandent plus d'agilité que de savoir-faire.



Rien de plus reposant que d'aller passer un dimanche en famille, à bord d'une embarcation sûre et solide, sur une plage ensoleillée et tranquille ... (Moteur Scott et coque Lakefield).

Enseignez-leur d'abord comment lancer les câbles à l'accostage, jeter et remonter l'ancre, nettoyer les ponts, etc. Ne craignez pas non plus de les laisser tenir la barre, quand évidemment le temps s'y prête. Restez à côté d'eux et montrez-leur tous les petits trucs. Au bout d'une heure de pratique, ils en sauront déjà pas mal, assez en tout cas pour vous seconder.

Arrêts

N'oubliez jamais que vos enfants ont un surplus d'énergie beaucoup plus grand que le vôtre. Donnez-leur souvent l'occasion de se délier les jambes : en stoppant pour aller recueillir des coquillages sur la plage, faire une course à la nage ou pêcher un peu. Laissez-les aussi prendre des décisions, faire des suggestions : ils en ont parfois de fort bonnes.

Ce qui est important, c'est d'habituer les enfants très tôt à vivre sur l'eau. Enseignez-leur toutes les règles de prudence : ils deviendront plus tard de très bons marins. Comme vous.



Pour réparer votre carène

Votre bateau commence à prendre l'eau ? Au bout d'une demi-heure de promenade, vous êtes trempé jusqu'aux chevilles ? Ne vous en faites pas: votre embarcation pourra vous servir longtemps si vous la recouvrez de l'un de ces nouveaux produits que l'on a mis récemment sur le marché.

Il en est beaucoup d'excellents. Mentionnons par exemple le "Celastic". Le "Celastic" est un tissu aux mailles très serrées imprégné généreusement d'un plastique très résistant. Lorsque le "Celastic" est imbibé dans un dissolvant spécial, il devient très malléable et épouse facilement la forme de n'importe quel bateau. Une fois sec, le "Celastic", dont les propriétés adhésives ont été éprouvées en laboratoire, "collera" pour toujours à votre embarcation.

Il y a 3 catégories de "Celastic" :

Tout-utilité (32 livres) : pour les réparations générales de coques et de ponts de canots, de chaloupes et d'embarcations légères.

Standard (75 livres) : pour recouvrir et réparer les coques de bateaux plus grands et les ponts où circulent plusieurs personnes.

Extra-fort (115 livres) : pour les bateaux de plaisance et les petits navires commerciaux.

A Montréal, on peut se procurer "Celastic" chez Rosario Faucher.



Il sera le seul sur la Rive Sud

Un nouveau club nautique ouvre ses portes

"Il était grandement temps que nous ayons un endroit bien à nous, un club où nous pourrions nous réunir quand le coeur nous en dit et parler notre langage d'amateurs de yachting. Il était grandement temps que nous ayons des quais où garer nos "cruisers" nos embarcations à moteurs de toutes dimensions, nos hydravions.

"Dès que la glace sera disparue et dès que la température le permettra, nous inaugurerons le "South Shore Yacht Club" ou, si vous préférez, Le Club Nautique de la Rive Sud."

Il y a longtemps déjà que Jos Lapierre rêvait d'un club où seuls les amateurs de yachting seraient admis; d'un club qui serait le second foyer de ces gens nés avec un peu d'eau dans le sang. Il rêvait d'un endroit chic, d'un club sélect, mais qui serait en même temps un peu comme un second foyer pour les membres et où personne n'écarquillerait les yeux en voyant des mains tachées d'huile à moteur.

Il était dès lors impensable qu'on fondât un club où le grand public serait invité. Il fallait que ce soit un club privé. Il fallait aussi, pour que les gens se sentent vraiment chez eux, que chacun soit propriétaire d'un petit coin de la place, sans toutefois que l'affaire devienne purement une entreprise commerciale avec parts ou actions en vente sur le marché de la bourse. La solution qu'a trouvée M. Lapierre est simple et répond à toutes les exigences. Le Club Nautique de la Rive Sud n'acceptera qu'un nombre limité de membres, soit cent. Il exigera que chacun des membres verse une cotisation respectable et le club sera dirigé par le groupe au complet. Aucun président, secrétaire ou directeur.

M. Lapierre qui est distributeur autorisé des voitures Mercury et Lincoln à Ville LeMoyne a donc acheté une très coquette résidence sise tout près du fleuve, dans la municipalité de Boucherville. La villa a été transformée et agrandie pour recevoir une centaine de personnes; on y a aménagé quelques salons privés pour ceux des membres qui voudront y amener clients ou associés et discuter affaires sans être dérangés; on y a aménagé une cuisine moderne où un "chef" préparera les repas de ces messieurs et, dans un coin du salon vitré d'où on a une excellente vue du fleuve, le barman brassera ses cocktails.

Le Club Nautique compte déjà tout près de cent membres dont plusieurs propriétaires de bateaux et d'avions. Inutile de préciser que la première réalisation de l'équipe sera l'aménagement de quais. Les plans sont déjà prêts, il ne reste qu'à attendre le bon vouloir de Monsieur Printemps pour que débutent les travaux.

Et pour ceux qui préfèrent "naviguer" sous leur propre "vapeur", ajoutons qu'on se propose de creuser, dès les premiers mois de la belle saison, une piscine en plein air sur le terrain du Club.

Pour les "vrais" navigateurs, on a prévu l'installation de pompes à essence, on a retenu les services d'un mécanicien sur lequel on pourra compter vingt-quatre heures par jour et on a même l'intention de mettre une flotte d'autos à la disposition des membres qui viendront par la voie des eaux et voudront, avant de repartir, faire une course "en ville".

DOWTY Vous apporte la propulsion à jet sur l'eau ... avec le nouveau



BATEAU à JET

Turbocraft

RAPIDE... MANOEUVRABLE... SÛR!

Il vous faudra voir ce bateau de 16 pieds, 6 passagers, en fibre de verre pour vous rendre compte de ce que Dowty a pu réaliser en fait de bateau ! Voilà de la sécurité et de l'agrément pour toute la famille !
Le Turbocraft est muni d'un tout nouveau moteur sur le principe de la propulsion à jet ... qui élimine une fois pour toutes les risques et les ennuis de l'hélice ordinaire.
Rapide ? ... oui, et ce bateau se manoeuvre aussi à petite vitesse. Idéal pour la pêche, le ski nautique, ou tout simplement la promenade ! Avant de faire votre choix d'un bateau cet été, voyez le Turbocraft Dowty à propulseur à jet ... et vous ne le regretterez pas !



Vignette de la turbine et du levier de commande.

Pour plus de renseignements consultez celui qui s'y connait ...

DOWTY Turbocraft JET BOAT

DOWTY EQUIPMENT OF CANADA LIMITED (Marine Sales Division)
AJAX • ONTARIO



votre vendeur autorisé

St. Anne's Marine Service,
46, rue Ste-Anne
Ste-Anne-de-Bellevue, Québec — OX. 7-1470

Comment donner les premiers soins à un malade

Les expéditions sur l'eau, lorsqu'il fait très chaud et que le soleil brille, comportent certains dangers si l'on est imprudent. Il y a aussi la possibilité que vous ayez à ranimer une personne qui est tombée à l'eau ou s'est aventurée trop loin en se baignant. Si vous allez en yacht ou en canot camper quelque part, d'autres aventures désagréables peuvent survenir. Lisez cet article et même conservez-le; il pourra peut-être sauver un jour votre vie, ou celle d'un ami.

I

Premiers soins à donner pour ranimer un noyé.

1) Aussitôt que la victime est hors de l'eau, relâchez ses vêtements trop serrés.

2) Videz ses poumons de l'eau qu'ils contiennent, en plaçant d'abord le patient à plat ventre, et en le soulevant par la taille de façon à lui laisser la tête en bas. Maintenez-le dans cette posture aussi longtemps qu'il vomit de l'eau.

3) Replacez le patient sur le ventre, la face vers le sol.

4) Appliquez-lui la respiration artificielle de la manière suivante: appuyez fortement sur les basses côtes et faites remonter la pression de vos mains dans la direction de sa tête. Relâchez alors votre pression et reprenez-la plus bas. Travaillez ainsi sans discontinuer, sur un rythme d'environ douze pressions à la minute.

5) Réchauffez-lui l'extrémité des membres et frictionnez-les dans la direction du coeur, c'est-à-dire en remontant.

6) **N'abandonnez pas vos efforts!** On a vu des noyés revenir à la vie après six ou sept heures de respiration artificielle incessante; on a vu des personnes ranimées après avoir séjourné plus de vingt minutes sous l'eau.

7) Quand la respiration naturelle est rétablie, mettez le patient dans un lit bien chaud. Appliquez-lui des boules d'eau chaude; faites-lui prendre des stimulants ou un breuvage chaud, à petites gorgées. Ouvrez sa fenêtre sur l'air pur et laissez-le reposer. Tout ira bien ensuite.

II

Pour combattre un coup de soleil.

1) Transportez immédiatement le patient dans un endroit plus frais, et à l'ombre.

2) Enlevez ou relâchez les vêtements qui peuvent le serrer sur le torse et autour du cou.

3) Appliquez-lui de la glace ou de l'eau très froide sur la tête et sur le corps. On conseille même d'envelopper entièrement le malade dans des draps mouillés d'eau froide.

4) Ne lui faites prendre aucun stimulant, mais laissez-lui boire toute l'eau fraîche qu'il voudra.

III

Brûlures.

Il faut avant tout isoler la blessure de l'air. Etendez sur la brûlure une fine couche de substance isolante que vous trouverez à la cuisine: farine à pâtisserie, empois d'amidon, vaseline, huile d'olive, huile de ricin, huile de lin, "cold cream", ou même de la graisse de lard ou de la crème fraîche.

Appliquez d'abord sur la plaie votre médicament improvisé puis couvrez-la ensuite d'un pansement léger trempé lui-même dans la substance isolante.

Un choc nerveux accompagne presque toujours les brûlures graves. Voyez pour cela nos conseils un peu plus loin. Il faut du calme au malade.



Regardez avant de vous risquer, et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles, mais suffisamment d'eau.

IV

Hémorragies internes ou externes.

L'hémorragie vient ordinairement des poumons ou de l'estomac. Si le sang sort des poumons, il est rouge clair et mousseux, et le patient l'expulse en toussant. Lorsque le sang vient de la poitrine, il est d'un rouge sombre et le malade le vomit.

Couchez le patient sur le dos, la tête plus basse que le corps. Faites-lui avaler de petits morceaux de glace et appliquez de la glace, de la neige ou de l'eau très froide sur l'endroit d'où semble venir l'hémorragie.

Vous pouvez en même temps appliquer des substances chaudes aux pieds et aux mains. Eviter de donner des stimulants, à moins que le patient ne soit extrêmement faible.

V

Coupures.

Assurez-vous avant tout que la blessure n'est pas malpropre. Nettoyez-la autant que possible et appliquez de l'iode fraîche.

Il faut ensuite bander la plaie très étroitement, car on doit arrêter l'écoulement du sang. Plus la blessure est éloignée du coeur — cette pompe qui lance la vie dans tout l'organisme — plus il est facile d'arrêter le sang.

Si le liquide rouge sort par saccades, c'est ordinairement qu'une artère a été coupée. Il faut alors appliquer ce qu'on nomme un tourniquet. Prenez pour cela un mouchoir, ou une serviette si le membre blessé est trop gros: nouez ce linge autour du membre, **au-dessus** de la blessure, et serrez au moyen d'un bâton, jusqu'à ce que le sang ait cessé de couler.

Placez autant que possible votre tourniquet à l'articulation la plus voisine de la blessure, mais **toujours au-dessus.** Ne l'enlevez pas avant la venue d'un médecin.

VI

Frappé par le tonnerre.

Pour ranimer une personne étourdie par un éclair, lancez-lui de l'eau froide sur la tête. Ensuite traiter comme pour choc nerveux.

Choc nerveux.

Une personne venant de subir un choc nerveux pâlit tout d'abord. Sa face devient ensuite curieusement inexpressive; la peau est froide, la respiration imperceptible; le pouls bat rapidement, mais on le discerne à peine.

Couchez le malade, la tête basse. Donnez-lui un stimulant, tel que du thé ou du café chaud, ou peut-être une rasade de liqueur alcoolique.

Ne déshabillez pas le patient: couchez-le tout habillé et couvrez-le chaudement.

Frictionnez les membres, et entourez tout le corps de bouteilles d'eau chaude. La plupart des victimes d'un choc nerveux guérissent d'elles-mêmes au bout de quelque temps, mais les gens faibles du coeur ont besoin de l'intervention d'un médecin.

VII

Evanouissement.

L'évanouissement est causé par l'insuffisance de l'afflux sanguin au cerveau. Il faut donc obliger le coeur à remplir ses fonctions d'énergie centrale.

Le remède est simple: couchez le patient la tête en bas. Relâchez les vêtements serrés. Ouvrez les fenêtres. Frictionnez les membres. Faites-lui respirer des sels. Empêchez-le de se lever pendant un certain temps, car il peut s'imaginer être rétabli et s'évanouir de nouveau, s'il se lève trop vite.

VIII

Morsure de serpent ou de chien enragé.



Voici une maman prudente. Elle sait que les promenades sur l'eau comportent des dangers, et qu'il vaut mieux flotter à la surface en cas d'accident que de se faire repêcher quand on est noyé ou bien près de l'être. Une personne ne sachant pas nager doit toujours porter une ceinture de sauvetage.

En ce qui concerne la province de Québec, les morsures de serpents venimeux sont très peu à craindre, car ces reptiles sont à peu près, sinon complètement inexistants chez nous. La crainte que l'on manifeste dans nos campagnes à la vue d'une simple couleuvre est parfaitement ridicule.

En cas de morsure, faites un tourniquet au-dessus de la blessure, **entre celle-ci et le coeur.** Appliquez vos lèvres sur la morsure et sucez fortement, et plusieurs fois. Lavez-la également avec de l'eau chaude pour l'obliger à saigner.

Cautérisez la plaie avec de l'ammoniac très fort ou avec une autre substance caustique.

Si vous êtes loin d'un médecin, il faut brûler la plaie au fer rouge, ou couper la chair autour de la morsure avec une lame de rasoir.

IX

Piqûres d'insectes.

Lavez la piqûre avec de l'huile ou une faible solution d'ammoniac; vous pouvez également vous servir d'eau très salée, ou de teinture d'iode.

X

Symptômes de la mort.

Placez un miroir froid près des narines ou de la bouche. Si le patient respire, une buée légère se formera sur la glace.

Vous pouvez aussi piquer la chair avec une épingle. Si le patient est vivant, la chair va se refermer dès que vous aurez retiré l'épingle. S'il est mort, le trou restera ouvert.

XI

Poussières dans l'oeil.

Vous pouvez enlever un corps étranger dans l'oeil d'un patient avec la pointe d'un crayon de mine ou avec le bout mouillé d'un morceau de papier roulé.

Les Indiens ont une manière radicale pour enlever ces corps étrangers: les femmes retroussent la paupière du patient et lui lèchent l'intérieur de l'oeil. C'est infaillible, paraît-il.

Qui l'a "inventé" le premier?

L'histoire du canot

Ce sont les indigènes de la côte orientale de l'Amérique du Nord qui ont inventé le canot d'écorce. Les Indiens de l'Ouest et du Sud pour leur part sont les inventeurs de la pirogue. Quant aux Esquimaux, on leur doit le kayak.

Chacun de ces types d'embarcations répondait à un besoin bien précis de tel ou tel groupe d'indigènes.

Le canot d'écorce était fabriqué de larges écorces de bouleau enduites de résine. Les Indiens calfeutraient l'intérieur avec une mince couche de cèdre retenue par des lattes arquées de même bois. Le canot d'écorce était agile, facile à manoeuvrer et surtout léger, ce qui rendait les portages plus faciles. Malheureusement, ce genre de canot était très fragile et ne durait pas longtemps.

La pirogue fit son apparition dans les régions aux eaux plus calmes et aux bois plus malléables. Pour fabriquer une pirogue, les Indiens n'avaient qu'à creuser un tronc d'arbre et à l'affiner aux deux bouts. Les pirogues étaient lourdes et instables, mais très rapides.

Le kayak esquimau consistait en une carcasse de bois recouverte de peaux de fourrure. Le "pont" du kayak était complètement recouvert, ne laissant qu'un orifice où passait le corps du pagayeur. Le kayak était très stable même sur les grosses lames de l'océan. Lorsque par hasard il chavirait, l'Esquimau pouvait le redresser d'un simple coup de pagaie.

Les Blancs ont trouvé le canot pratique et l'ont adapté à leurs besoins. Aujourd'hui, nous avons le choix entre quatre sortes de canots: en bois, en aluminium et en fibre de verre.

Le canot de toile est très solide, mais par contre il est souvent lourd à porter. Les canots de bois sont très pratiques, surtout au début du printemps alors que de grands morceaux de glace flottent encore sur les eaux et risquent d'endommager le canot. Les canots d'aluminium sont très légers, et par conséquent très recherchés par les gens qui doivent faire beaucoup de portage. Quant aux canots de fibre de verre, ils sont les plus nouveaux sur le marché, solides et pas trop lourds.



Si vous ne savez pas très bien nager, n'allez pas plonger là où vous en avez par-dessus la tête.



Le canot a été et demeure l'embarcation la plus utile en Amérique du Nord. On peut dire qu'il a ouvert le continent à la civilisation. Creusé comme une pirogue ou fait d'écorce, de toile ou d'aluminium, on le rencontre jusque dans les régions arctiques. Et, quoi qu'on en dise, il est extraordinairement sûr et stable, même au milieu des torrents et des tempêtes. Le canot a été, et demeure, l'embarcation de choix. Et ceci est un fait, d'abord indien, puis canadien en général.

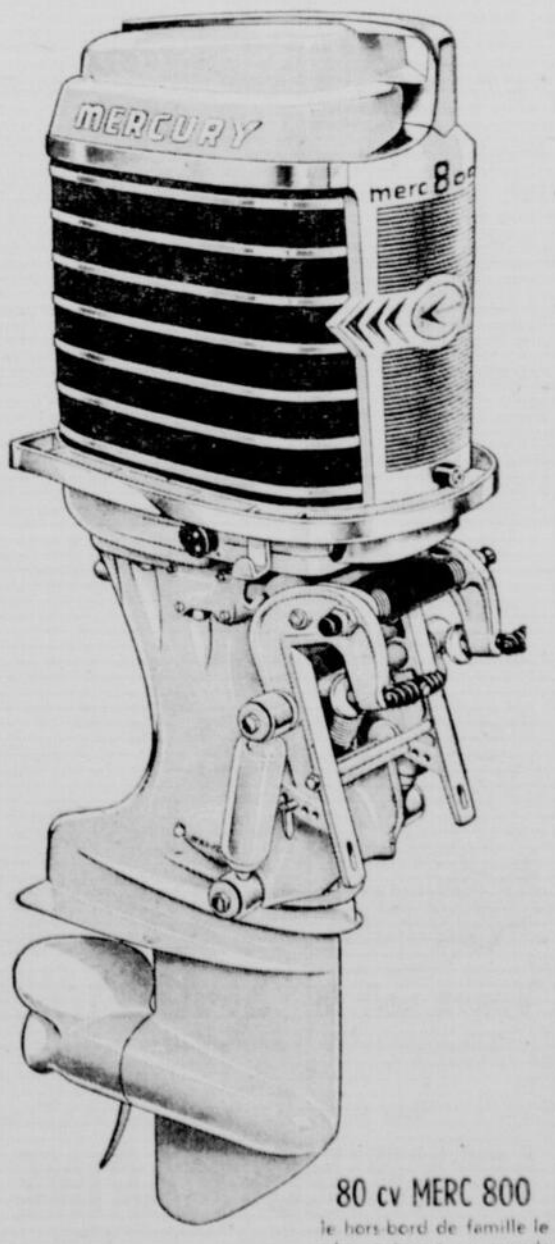
Obtenez le meilleur pour votre argent avec le hors-bord le plus puissant de l'heure!

Le 80 CV MERC 800 six cylindres



Voyez dès maintenant votre vendeur local MERCURY pour les ensembles bateau, moteur, remorque en prévision de

"LA BELLE SAISON"



80 cv MERC 800
le hors-bord de famille le plus puissant au monde

Voilà le modèle par excellence du champion mondial des hors-bord, le puissant 80 cv Merc 800 ! Entièrement indéfectible, Mercury est d'une puissance qui rend encore plus sûrs les plaisirs du ski nautique et les promenades de croisière pour toute la famille.

En plus de ses moyens incomparables de traction, voici les caractéristiques de la marque de distinction Mercury — plus de puissance par livre, par pouce cube, par dollar — plus de poussée — et plus d'économie en carburant ! La qualité de sa main-d'oeuvre et sa construction sûre sont les éléments qui ont mérité à la compagnie Mercury tous les records d'indéfectibilité, de puissance, de résistance et de performance à l'aide d'amortisseurs de chocs hydrauliques "Dyna-Shock" avec commutateur de sûreté, allumage "merconomizer", carburateurs à giclage réglé et nouvelle commande à manette unique.

Ne manquez pas cette chance de voir et conduire le plus nouveau, le plus fabuleux, et le plus puissant des hors-bord. Regardez tous les nouveaux Mercury — 6 à 80 cv — chez votre vendeur Mercury aujourd'hui ! Renseignez-vous sur les échanges et les facilités de paiement.

MERCURY

FOND DU LAC, WISCONSIN

Le champion mondial des hors-bord

Distributeur pour le Québec et le Nouveau-Brunswick

MANNING MARINE Ltd.

Quelques territoires encore disponibles.

PO. 8-2561

5743 ave Verdun, VERDUN, P.Q.

A COMPTER DU 15 AVRIL
notre nouvelle adresse sera
55, rue BEAUHARNOIS
VILLE ST-LAURENT
Coin nord-ouest boulevard Métropolitain et autoroute des Laurentides

Si vous partez en croisière

Voici ce qu'il faut emporter!

Les yachts à moteur allant de plus en plus vite et de plus en plus loin; les gens ayant des loisirs plus nombreux; la tendance à posséder des embarcations plus spacieuses se manifestant davantage chaque année, il est naturel que, durant le temps des vacances, on veuille aller camper en famille, histoire de changer d'horizons et de se débarrasser des voisins. Seulement, si vous êtes des débutants dans l'art de jouir de nos rives, de nos îles, de nos plages et de nos bois, avez-vous une idée de ce qu'il faut apporter avec soi ?

Vous serez surpris en lisant la liste des choses nécessaires à six personnes, durant une semaine. La voici, et elle pourra vous être bien utile !

Un auvent de 18 pieds par 10, pour faire la cuisine et manger à l'abri du soleil et de la pluie.

Cinq verges de gaze pour se protéger des moustiques, ainsi qu'une bouteille de médicament contre leurs piqûres.

Trois ou quatre sacs de coton d'une capacité d'un gallon pour transporter les vivres.

Quelques remèdes simples, tels qu'huile de ricin, vaseline, teinture d'iode.

Une bonne corde à linge; une pelote de forte corde; une autre de solide ficelle; une grosse bobine de fil très résistant.

Une hache.

Une hachette très affilée.

Un marteau (à panne fendue).

Une pierre à aiguiser.

Une petite scie passe-partout.

Une bêche.

Une lime.

Quelques fortes aiguilles et un nécessaire de couture. Des clous: une livre de 1½; deux livres de 2½; deux livres de 3½ et une livre de 5 pouces.

Une petite trousse d'outils (A, K et B est excellent).

Savon.

Miroir.

Papier de toilette.

Une boite à allumettes à l'épreuve de l'eau.

Le petit almanach que vous lisez dans le moment.

Une caisse moyenne pouvant être cadenassée.

Trois chaudrons à couvercle, de dix pintes, quatre pintes et deux pintes. (Ayez des chaudrons rivés et non soudés).

Deux poêles à frire avec couvercles.

Deux grosses cuillers.

Une cafetière passoire à café.

Une rôtissoire.



Ces achigans sont beaux, mais pareille prise ne survient pas tous les jours. Si votre yacht vous a mené camper sur les bords d'un cours d'eau éloigné, ne vous fiez pas trop à votre pêche ou à votre chasse pour vous nourrir ! Lisez, dans l'article ci-contre, les précautions à prendre. On trouvera aussi, ailleurs dans nos pages, la manière de conserver le poisson.

Un gril.

Le supplément du "Petit Journal" que vous lisez en ce moment.

Deux moules à cuire les gâteaux.

Un couteau à dépecer.

Une salière et une poivrière.

Boites métalliques pour contenir le sel et le poivre.

Deux seaux pliants.

Deux cuvettes pliantes.

Un plat à vaisselle.

Une théière (rivée).

Une cafetière (rivée).

Linges à vaisselle et serviettes pour la toilette.

Savon à vaisselle.

Lanterne ou fanal et une provision de chandelles.

Quatre tiges de fer plates pour faire cuire les aliments.

Et pour chacun des campeurs: assiette, soucoupe, tasse et écuelle en métal émaillé de préférence; également couteau de table, fourchette et cuiller.

Apportez-vous également des cartes à jouer et peut-être un livre, si la lecture est chez vous indispensable, même dans les bois.

En plus, chaque campeur aura un pantalon, au moins une paire de chaussettes et des chaussures de rechange.

N'oubliez pas votre nécessaire de toilette: rasoir, brosse à dents, peigne, etc.

Enfin, pour chaque campeur :

Une couverture caoutchoutée.

Deux couvertures de laine.

Deux draps de lit en coton, 2 pieds et demi par 6 et quart.

Un caleçon de bain.

Un sac contenant un imperméable et un chapeau à l'épreuve de l'eau.

Un costume kaki.

Cannes à pêche et fusils, selon le goût de chacun.

Un bon canif.

Pour manger

Et pour manger, ne vous fiez pas au gibier que vous prendrez! Voici la liste d'une nourriture suffisante pour six campeurs durant une semaine.

Gruau d'avoine	6 livres
Riz	2 "
Biscuits	10 "
Cacao	3 "
Thé	½ "
Café	3 "
Saindoux	5 "
Sucre	6 "
Lait condensé	12 boites
Beurre	7 livres
Oeufs	3 douzaines
Lard	15 livres
Conserves	5 "
Pruneaux	3 "
Sirop d'érable	3 pintes
Fromage	1 livre
Raisin sec	3 livres
Pommes de terre	½ boisseau
Haricots blancs	3 pintes
Blé d'Inde en boites	3 boites
Farine	25 livres
Farine à pâtisserie	1 livre
Soupes concentrées	½ "
Sel	2 "
Poivre	1 once

Le poisson frais ou le gibier varient agréablement le menu, mais ne diminuent en rien la nécessité de remplir la liste ci-haut.

VOYEZ les 19 MODELES de

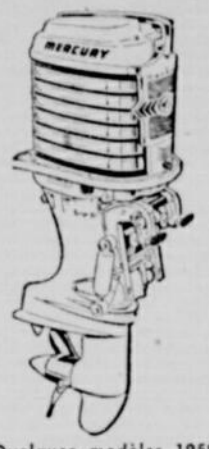
BATEAUX PIGEON

A L'EXPOSITION



MOTEURS HORS BORD

MERCURY



Quelques modèles 1959 à prix spécial

VENTE — ECHANGE SERVICE

Achetez directement à la manufacture PIGEON

- Pour le plus beau CHOIX
- Les meilleurs PRIX
- Le meilleur SERVICE

CHALOUPES
de toutes dimensions
"VERCHERES"

Ligne des plus complète
Accessoires de bateaux
Remorques

— ● —

PLAN DE MISE DE COTE OU FINANCE

A. PIGEON & FILS

11921, rue BELLEVOIS, Montréal-Nord

(angle 4800 est, boul. Gouin) Tél. : DA. 2-1610

Chez MANNING



Venez voir le "SPAN AMERICA"

Si vous cherchez un bateau qui vous donnera plus de confort à haute vitesse, la série de modèles offerts par "Span America" est toute désignée.

Vous les trouverez à nos salles d'échantillons

MANNING MARINE LTD.

Distributeur des moteurs hors-bord MERCURY *dans le Québec et le Nouveau-Brunswick*

5743 AVE VERDUN — PO. 8-2561

A COMPTER DU 15 AVRIL
NOTRE NOUVELLE ADRESSE SERA
55, rue BEAUHARNOIS, Ville St-Laurent
COIN NORD-OUEST BOUL. METROPOLITAIN
ET AUTOROUTE DES LAURENTIDES

EN TOURNÉE POUR VOTRE SÉCURITÉ

La Fédération des Clubs Nautiques du Québec entreprendra encore une fois, cette année, une tournée à travers la province pour présenter des films, des conférences et des démonstrations qui encourageront la sécurité sur nos lacs et nos rivières.

La brasserie O'Keefe est fière de patronner cette excellente entreprise de sécurité nautique.

La Brasserie O'Keefe Limitée

O'Keefe ALE

Dans l'eau et sur l'eau, soyez toujours d'une grande prudence

Une magnifique initiative, c'est celle du Comité de Sécurité nautique. Ce Comité qui est sous les auspices de la Fédération des Clubs Nautiques du Québec travaille en collaboration avec la Ligue de Sécurité de la Province de Québec avec l'encouragement du ministre des Transports du gouvernement fédéral et le ministère des Transports de la Province de Québec.

Voici quels sont ses buts :

1. Le Comité de Sécurité Nautique a pour but général d'éduquer la population sur la sécurité nautique.

2. Il faut en tout premier lieu inciter la jeunesse à la prudence lorsqu'il s'agit d'aller sur l'eau ou dans l'eau; la crainte de l'eau est la plus néfaste forme d'éducation à donner aux enfants. Comme le feu, l'eau est d'une très grande nécessité si l'on sait s'en servir.

3. Un enfant doit apprendre les bienfaits de l'eau en même temps qu'il apprend à marcher. Les commissions scolaires sont invitées à mettre la natation sur le programme d'éducation.

4. De tous les sports, l'eau est celui qui fait le plus de victimes au Canada depuis 25 ans. La brasserie O'Keefe, par esprit civique, donne son entière collaboration et c'est par une publicité objective et contenue que la population apprendra le slogan du Comité de Sécurité Nautique :

"Dans l'eau et sur l'eau . . . prudents !"

5. A chaque année le Comité de Sécurité Nautique fera une grande campagne de recrutement de membres. Le recrutement se fera à travers la province du 15 janvier au 15 juillet. La contribution annuelle, pour être membre en règle, sera de $1 et le but sera d'aider le comité à sauver des vies peut-être la vôtre, vous qui lisez ces lignes.

Le dernier dimanche de juillet de chaque année, le Comité de Sécurité Nautique fera un tirage gratuit entre tous les membres en règle lors du couronnement de la reine Provinciale des Clubs Nautiques.

Le premier prix sera un yacht de luxe tout équipé : Un puissant Scott, 40 forces (électrique) de la Cie McCulloch, sur une fameuse embarcation Prince Craft de luxe, la plus merveilleuse combinaison de puissance (Scott) et de sécurité (Prince Craft).

Un prix spécial pour la personne qui aura vendu le billet au gagnant. Une semaine de vacances à l'Auberge Canard Blanc pour 2 personnes; chambre et pension, transport (transférable) et leçons de ski nautique.

Un prix de consolation à être tiré parmi les membres du Club ou Association dont fait partie le parrain (vendeur du billet gagnant). Une semaine de vacances pour 2 personnes à l'Auberge Canard Blanc, chambre, pension, transport (transférable) et leçons de ski nautique.

Le yacht qui sera donné au membre gagnant fera le tour d'une partie de la province pour promouvoir la sécurité nautique au sein de la population. Les associations et les autorités de chacune des municipalités recevront, officiellement, le yacht et les représentants du Comité de Sécurité Nautique et collaboreront par esprit civique à sauver des vies et à répandre le slogan:

"Dans l'eau et sur l'eau . . . prudents !"

Comment vous pouvez parer au fléau des moustiques...

Si, au cours de vos randonnées nautiques, vous campez sur une berge durant la saison des moustiques ou des mouches noires et "brulots" (et cette saison, en certains endroits, dure presque tout l'été !), votre voyage peut être gâté faute de précautions contre ce fléau.

Aux endroits où les moustiques sont en quantités innombrables, il est nécessaire de porter un chapeau entouré d'une gaze jusqu'au niveau des épaules. Ce couvre-chef manque sûrement de confort, mais il est absolument indispensable. Les Indiens eux-mêmes sont obligés de le porter.

De tous les médicaments dont on peut s'enduire pour se défendre de tous ces porte-dard, voici l'un des plus simples mais des plus efficaces:

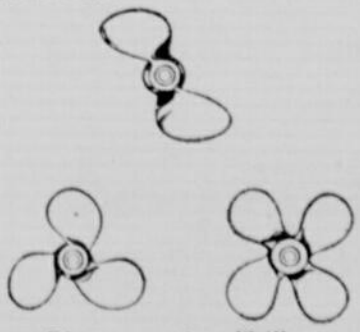
Goudron de pin blanc	1 once
Pouliot (espèce de menthe	1 "
Vaseline	1 "

Mêlez ces trois substances (froides) dans un bol. Vous pouvez, si vous voulez, y ajouter 3 pour cent d'acide carbolique. On peut aussi mettre jusqu'à une once et demie de goudron de pin blanc.

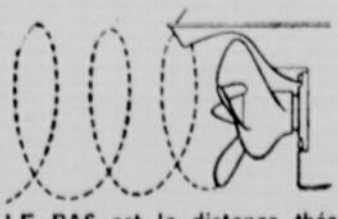
La plupart des pharmacies vendent également des médicaments tout préparés contre les moustiques.

Choix de l'hélice

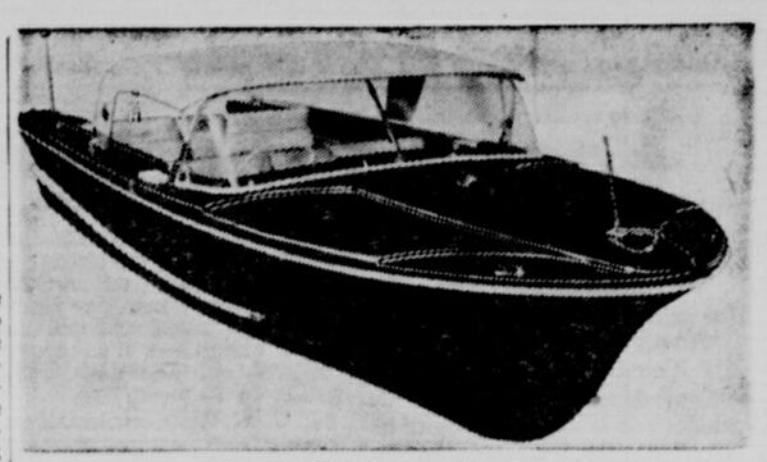
La vitesse maximum d'un moteur est obtenue lorsque celui-ci atteint un nombre déterminé de révolutions à la minute (rpm). L'hélice appropriée permettra au moteur de maintenir ce nombre déterminé de rpm, tandis qu'une hélice non appropriée diminuera la performance du moteur et pourra même endommager celui-ci. Les hélices, faisant partie de l'équipement régulier des hors-bord, ont été fabriquées en tenant compte du nombre, de la forme et de la surface de lames . . . diamètre et pas . . . (voir diagramme), pour satisfaire aux conditions normales d'usage. Une hélice d'un pas plus grand peut être requise sur une embarcation légère afin d'empêcher le moteur de tourner trop vite; avec une grosse embarcation ou charge, il peut être préférable d'utiliser une hélice d'un pas plus petit. Si vous avez des questions au sujet des hélices, posez-les à votre vendeur Scott.



Diverses sortes d'hélices



LE PAS est la distance théorique que parcourrait l'hélice si elle faisait une révolution complète dans une substance semi-solide.



Pour l'été prochain...

Ce yacht de 17 pieds, fabriqué par la compagnie Brunswick, a une longueur de 76 pouces, un tirant d'eau de 40 pouces, pèse environ 830 livres. On peut y installer un moteur de 90 chevaux-vapeur.

Chez MANNING



Voyez le Glasspar 19 "CLUB MARINER"

Un bateau pour la famille qui agrémentera sûrement votre vie durant les mois d'été. Un dépôt initial de peu vous livrera ce luxueux bateau.

Pourquoi ne pas venir l'examiner de plus près chez

MANNING MARINE LTD.

Distributeur des moteurs hors-bord MERCURY *dans le Québec et le Nouveau-Brunswick*

5743 AVE VERDUN — PO. 8-2561

A COMPTER DU 15 AVRIL NOTRE NOUVELLE ADRESSE SERA 55, rue BEAUHARNOIS, Ville St-Laurent COIN NORD-OUEST BOUL. METROPOLITAIN ET AUTOROUTE DES LAURENTIDES

TOITS CONVERTIBLES

SUR MESURES



NETTOYAGE et REPARATION

• BACHES D'EMBARCATIONS •

CANVAS CONVERTERS

4270 ouest, ST-JACQUES — WE. 7-7775

BATEAUX en FIBRE de VERRE



CUTTER

MOTEURS HORS-BORD **GALE**

Ligne de bateaux OWEN et PETERBOROUGH

Quincaillerie marine — Construction de bateaux

Courtier en bateaux

DRAGON CRAFT

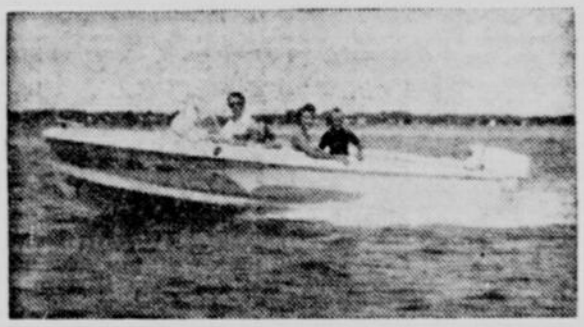
2185 St-Joseph

Lachine, P.Q.

Marcel Dragon

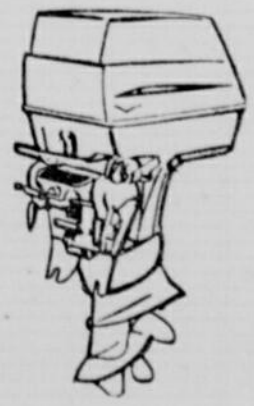
ME. 7-9941

BATEAUX



Bateaux en fibre de verre "LARSON"

BATEAUX en CEDRE **LAKEFIELD**



MOTEURS **EVINRUDE**

ACCESSOIRES DE BATEAUX



Location et réparation de moteurs

FECTEAU & FILS Ltée

7845 ST-LAURENT — CR. 1-1050

Elles s'imposent de plus en plus

Les coques faites entièrement en acier

par Jacques-C. Fortin

Plusieurs haussèrent les épaules quand les frères Fernand et J.-Albert Daoust annoncèrent en fin d'année 1956 qu'ils se lançaient dans la construction de chaloupes et de yachts entièrement d'acier. "Ça ne s'est jamais vu dans la province de Québec", disaient les uns. "Il vous faut avoir de forts capitaux pour triompher", raisonnaient les autres.

La petite entreprise devenue "Les Industries Fercraft, Limitée" de Candiac, continue de prospérer depuis les trois dernières années. L'atelier moderne s'élève en retrait de la route 9, conduisant à Laprairie. Il dispose d'une forge moderne, d'un poste de soudure électrique et au chalumeau adapté à tous les besoins de la construction nautique, depuis l'humble chaloupe de 12 pieds jusqu'au véritable palais flottant long de 110 pieds. Le personnel technique compte incidemment un ingénieur naval de Cleveland, Ohio.

L'acier servant à la construction a une épaisseur de 3/16 de pouce, rapporte M. Fernand Daoust, 42 ans, qui préside aux destinées de l'entreprise grandissante. "Nous construisons un yacht de 51 pieds pour un entrepreneur très connu de Verdun et nous nous attendons à une commande importante d'un homme d'affaires qui désire un palais flottant de 55 pieds," dit-il.

M. J.-A. "mon oncle Albert" Daoust, 39 ans, est un ancien dessinateur naval de la "Dominion Bridge Co." de Lachine et des "United Shipyards" de Montréal. Il s'occupe activement de la construction d'embarcations de toutes sortes, y compris de petits remorqueurs industriels, depuis des années.

"L'acier est le matériau idéal de l'ère des moteurs hors-bord toujours plus puissants. Il permet d'obtenir une grande vitesse sur l'eau sans danger, une meilleure stabilité, en plus de résister longtemps au martellement des vagues. Il possède une grande résistance naturelle aux chocs et la soudure des joints empêche l'infiltration de l'eau en plus d'éliminer le problème du renforcement de la poupe. Ce ne sont là que quelques-uns de ses nombreux avantages," souligne M. Daoust.

M. Roger Labonté, 30 ans, directeur des ventes chez "Fercraft", ancien instructeur parachutiste de l'armée canadienne et ex-professeur de culture physique, précise pour sa part: "La coque d'acier est plus légère qu'on ne le croit. Elle est facile à nettoyer en fin de saison et ne nécessite aucun entretien particulier. Si l'embarcation se heurte sur une roche à fleur d'eau, on découpe au chalumeau oxhydrique la partie bosselée et on la remplace rapidement par une plaque d'acier."

M. Marcel Mainville, 52 ans, est le spécialiste en moteurs hors-bord et autres chez "Fercraft". Il possède une expérience de 35 années dans ce domaine et les frères Daoust le considèrent comme un véritable magicien. "Aucun problème n'est à son épreuve," disent-ils fièrement de lui.

La maison "Fercraft" construit également des embarcations de 16 pieds, ainsi qu'un yacht, "Le Lafayette", d'une longueur de 26 pieds et idéal pour la petite famille. Sa coque est recouverte d'une couche d'antirouille et de trois couches de peinture durable.

Les frères Daoust se flattent de pouvoir construire des yachts actionnés par des moteurs diesel capables de franchir l'Atlantique-Nord. "Ces palais flottants sont aussi confortables que les paquebots modernes et tout aussi rapides," proclament-ils avec fierté.



Une coque en acier

Le dessinateur naval J.-A. "mon oncle Albert" Daoust (en salopettes blanches) fournit ci-haut une explication à M. Roger Labonté, directeur des ventes de "Fercraft", sur la soudure nécessaire à l'intérieur de la coque d'un yacht de croisière d'une longueur de 51 pieds. Cette embarcation de prix est construite pour un entrepreneur général de Verdun.

Et pourquoi pas un radeau?

Pour tout ce qui touche notre plaisir et notre agrément, l'imagination humaine ne cesse d'être fertile. Tout récemment, de nombreux magazines et revues des E.-U. parlaient avec passion d'une innovation originale dans le domaine des embarcations. On l'a même vue en première page de "Maclean's". De nombreuses expositions actuelles la présentent au public. Quelle est donc cette nouveauté ?

Il s'agit d'un radeau. Pas un de ces radeaux que les enfants construisent avec des moyens de fortune, mais un vrai radeau pour grandes personnes. Les fabricants de cette embarcation, la "London Concrete Machinery Co. Ltd.", annoncent qu'elle a été réalisée spécialement pour les sports aquatiques et les plaisirs de l'eau. Si vous pensez à tout ce que l'on peut en tirer comme utilisations, vous pouvez être assurés qu'elle connaîtra un succès formidable auprès du public.

Ce radeau peut servir aussi bien aux promenades sur les lacs, les rivières ou les bords de mer, qu'aux pique-niques sur l'eau. On peut l'utiliser pour la natation comme plongeoir ou pour les bains de soleil de toute la famille et de leurs invités, pour le camping flottant en y installant une petite tente pour quatre personnes, pour le ski nautique, comme base de départ, pour la chasse et l'exploration sous-marine. Sans compter qu'il peut faire office de camp d'été flottant pour des cures de repos ou de ponton pour des "parties", pour la chasse et la pêche, tout en offrant le maximum de confort et de sécurité.

"Islander"

Le "Islander", c'est ainsi que l'on nomme ce radeau, a un plateau de 7½' x 20', fabriqué de contre-plaqué à l'épreuve de l'eau, reposant sur deux flotteurs de 19" x 23' chacun. Ces flotteurs comprennent quatre compartiments étanches. La rambarde qui entoure cette embarcation est faite de tube chromé et de toile de couleurs vives tendue le long du bastingage. Une partie du radeau est recouverte d'une marquise de toile que l'on peut abaisser ou relever à volonté.

D'après nos souvenirs d'enfance, les radeaux étaient dirigés et mus au moyen de perches, le "Islander", lui, a été étudié pour être propulsé par un moteur hors-bord de 7 à 18 chevaux. Il se transporte, se met à l'eau et se charge sur une remorque comme n'importe quel bateau.

Croyez-moi, le "Islander" n'a rien de commun avec le radeau qui a tant charmé notre enfance. Il est à la mesure de nos désirs et de nos besoins. Il peut nous rendre de grands services.

Le lecteur verra une illustration du radeau "Islander" ci-bas.

Evitez toujours...

- De vous tenir debout ou de changer de siège dans une petite embarcation, surtout si elle est remplie. En cas de nécessité, faites-le en vous tenant baissé et en gardant votre poids dans l'axe longitudinal, tout en vous agrippant aux deux plats-bords.
- De circuler près des baigneurs.
- De prendre des boissons alcooliques.
- De vous servir d'une embarcation faisant eau ou mal construite.
- De conduire à une vitesse pouvant soulever trop de houle au voisinage des petites embarcations.
- De lâcher la roue ou barre de gouvernail, surtout en faisant route dans un port ou une passe.
- De jeter des déchets dans les ports.
- De klaxonner ou de vous servir d'un projecteur, sans nécessité.
- D'attendre à la dernière minute pour faire vos signaux.
- De mouiller trop près des autres embarcations.
- De filer à grande vitesse au voisinage d'une aire de mouillage.
- D'improviser des courses avec d'autres embarcations à propulsion mécanique, étant donné que le sillage met en danger les canots et autres petites embarcations.
- D'essayer de gagner la rive à la nage si votre embarcation est remplie d'eau ou a chaviré. Cramponnez-vous à l'embarcation jusqu'à ce que vous soyez recueilli.
- De doter votre embarcation d'une trop grande puissance motrice. Des moteurs hors-bord trop puissants pour l'embarcation ont causé de nombreux accidents. Suivez les instructions du constructeur de l'embarcation ou du moteur, sous peine de voir votre embarcation chavirer dans les virages à grande vitesse.

RÉPARATION de BATEAUX

Spécialité :

- Fibre de verre
- Latte de cèdre
- Contreplaqué



Estimateur de dommages pour les compagnies d'assurances.

JEAN MASSON

2730 St-Charles — WE. 3-2552

Lisez "Photo-Journal"

LE CASQUE D'OR



CANADIAN SCHENLEY

Canadian Schenley Ltd. offre ce trophée permanent, emblème du championnat canadien pour les canots-automobiles de la classe 280, à la Canadian Boating Federation.

Le trophée est attribué à la fin de chaque saison, au conducteur qui s'est mérité le plus de points au cours des régates annuelles. Le gagnant de chaque épreuve reçoit un casque de course doré.

Canadian **Schenley** *Ltd.*

VALLEYFIELD, P.Q.

Distrayez votre famille avec le si pratique "Islander"



Promenez-vous toute la journée — tout l'espace qu'il faut pour la famille et les amis.

- Pique-niques, natation, bains de soleil, pêche, etc.
- L'embarcation la plus sûre qui soit. Flotteurs insubmersibles. Pont fermé.
- Tout moteur hors-bord de 7 forces et plus lui convient.
- Se remorque, se met à l'eau et se charge comme un bateau ordinaire.

ECRIRE A:

LONDON CONCRETE MACHINERY CO. LTD.

LONDON, CANADA

UN AUTRE SUPER-SPECIAL FAUCHER

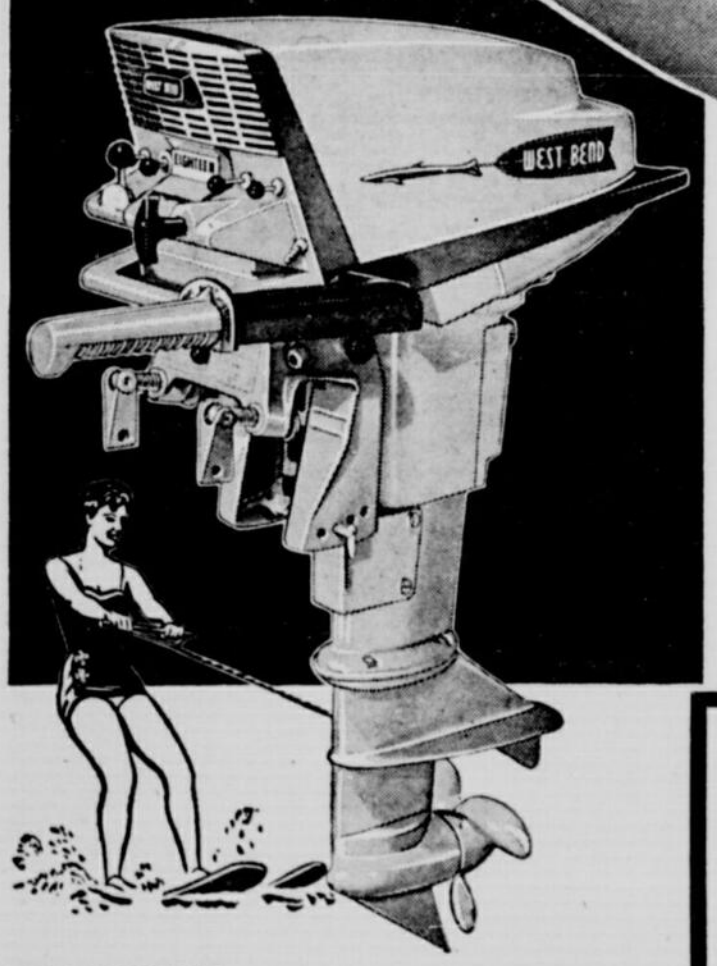
ENSEMBLE 3 DANS 1

- EMBARCATION
- MOTEUR
- REMORQUE

LUXUEUSE
EMBARCATION
en FIBRE de VERRE
Prestige



WEST BEND



MAGNIFIQUE EMBARCATION 14'
MODELE PRESTIGE EN FIBRE DE VERRE

D'une performance sans égale

FAUCHER

VOUS OFFRE CE BATEAU-SPORT

conçu pour la grande vitesse, idéal pour ski aquatique et croisière de plaisir. Le pare-brise, volant de direction et gréage font partie de l'équipement de cette superbe embarcation.

LES 3 MORCEAUX
EMBARCATION — MOTEUR — REMORQUE
POUR SEULEMENT

$1195.-

TRÈS PUISSANT

MOTEUR HORS-BORD 18 C.V.

WEST BEND

un produit de
West Bend Aluminum
Company

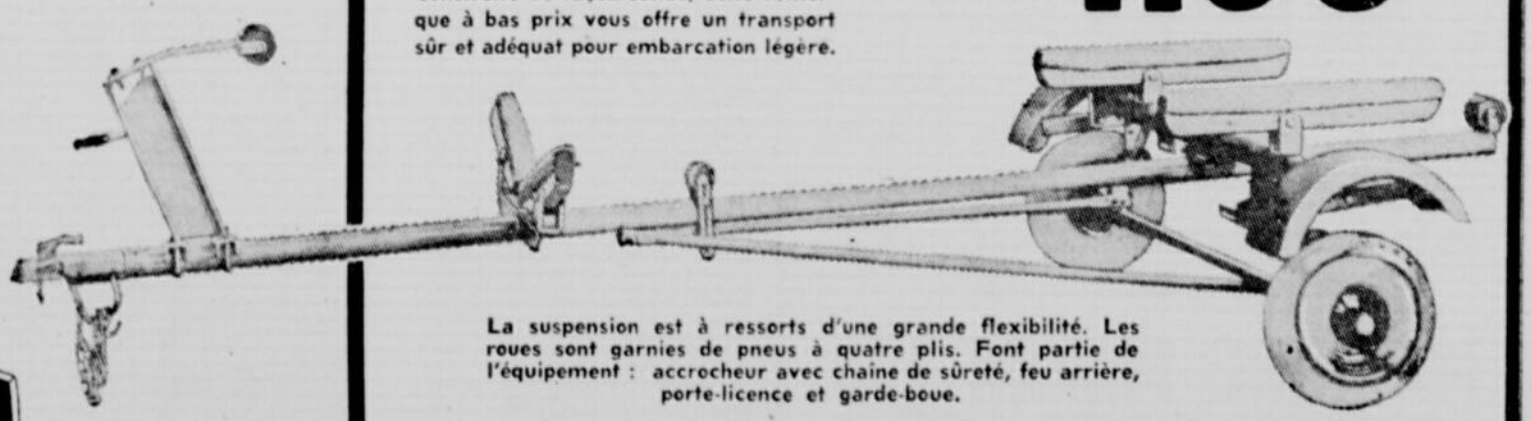
Idéal pour ski aquatique et très léger à transporter, voici les grandes qualités de ce moteur hors-bord 18 c.-v. : Il ne pèse que 64 livres, très économique, une croisière de 2½ heures à grande vitesse ne requiert que 5 gallons d'essence. Tous les contrôles sont groupés en un seul "tableau de bord" genre auto-sport. Choix de couleurs.

● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

FAUCHER vous offre aussi un grand choix d'autres modèles de moteurs hors-bord à des prix défiant toute compétition.

REMORQUE PORTAGER "LITTLE TUFFY"

Construite de façon solide, cette remorque à bas prix vous offre un transport sûr et adéquat pour embarcation légère.



La suspension est à ressorts d'une grande flexibilité. Les roues sont garnies de pneus à quatre plis. Font partie de l'équipement : accrocheur avec chaine de sûreté, feu arrière, porte-licence et garde-boue.

"LE ROI DES BAS PRIX"

Faucher

ÉLECTRIQUE

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

Pour le ski aquatique et les longues balades

Le grand hors-bord triomphe

Les Canadiens délaissent de plus en plus les traditionnels hors-bord de 14 pieds au profit de bateaux plus grands et plus séduisants. Selon une enquête effectuée récemment dans tout le Canada, ceci est motivé par le fait que la majorité des gens n'utilisent plus simplement leur hors-bord pour la pêche, mais aussi pour faire du ski aquatique et pour effectuer des balades en famille sur les rivières et les lacs.

D'ailleurs, pour répondre à la demande sans cesse croissante du public qui exige de plus grands hors-bord, quelques compagnies qui s'étaient toujours spécialisées à construire uniquement des bateaux de 14 et 15 pieds de longueur, ont ajouté, depuis quelques années, de nouveaux modèles plus grands à leur collection.

Moteurs trop puissants ?

Cette tendance à acheter de plus grands hors-bord a eu un effet salutaire : il y a maintenant beaucoup moins de personnes qui placent un moteur trop puissant sur leur bateau.

Mais comment savoir si un moteur possède un trop grand nombre de chevaux-vapeur pour le hors-bord sur lequel il est placé ?

Pour répondre à ce problème, et dans le but de protéger et de voir à la sécurité des navigateurs, le ministère du Transport a adopté une formule qui détermine le nombre maximum de chevaux-vapeur qu'on peut placer sur un hors-bord.

Ceci vous intéresse ?

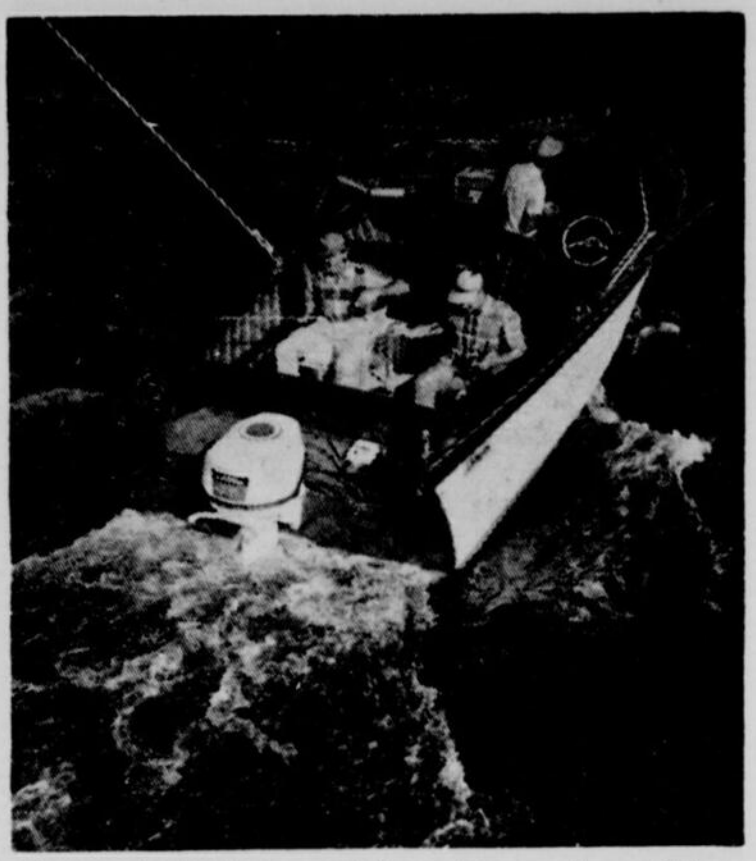
Voici comment fonctionne ce tableau graphique : vous calculez la longueur et la largeur de votre hors-bord, vous multipliez ces chiffres ensemble selon une formule et vous situez le nombre obtenu sur une courbe graphique. Vous obtiendrez aussitôt le nombre de chevaux-vapeur maximum que vous pouvez placer sur votre bateau.

Ce tableau graphique vous sera envoyé si vous en faites la demande à la Division nautique, ministère du Transport, Ottawa.

Plusieurs personnes s'imaginent qu'en plaçant un moteur très puissant sur un petit hors-bord, ils obtiendront un meilleur rendement. Ceci n'est pas nécessairement vrai. Evidemment, un moteur trop puissant permettra au hors-bord d'aller plus vite, mais il en résultera aussi une moins grande souplesse et de graves dangers.

S'il y a un surplus de chevaux-vapeur, le bateau naviguera sous sa ligne de flottaison : la poupe se trouvera trop enfoncée dans l'eau tandis que la proue en sortira trop. Lorsque le bateau atteindra une certaine vitesse, la proue se trouvera déséquilibrée et frappera l'eau. A force de répétition, ceci endommagera gravement la proue : le hors-bord prendra l'eau, etc.

Mais dans leur propre intérêt les compagnies qui construisent des hors-bord voient à ce que ceci ne se produise pas : elles conseillent leurs clients. Il n'y a donc que ceux qui construisent leur propre bateau qui risquent, sans le savoir, d'y apposer un moteur trop puissant...



Les grands hors-bord sont indispensables quand on s'éloigne des côtes. Ils sont fiables et peuvent résister au gros temps. Cette belle coque est nantie d'un moteur Johnson.

En excursions de pêche

Comment conserver le poisson?

Qui dit "plaisirs nautiques" dit aussi longues croisières et excursions de pêche en des lieux isolés, et parfois primitifs. L'aventure d'ailleurs, pour tout Canadien qui a du poil aux pattes, n'en est que plus vive.

Mais, si vous êtes éloigné de cinq ou six jours de tout confort et de tout appareil "civilisé" tel que, par exemple, un réfrigérateur, comment faire pour conserver les truites, les dorés ou les achigans qu'on a capturés et qu'on voudrait bien, avant de les manger ou de les offrir aux copains, montrer aux admirateurs, histoire de prouver qu'on n'a pas conté des blagues sur la qualité, les dimensions et le nombre de nos prises?

La chair du poisson, n'étant pas aussi ferme que la chair de l'animal de boucherie, s'altère plus vite que cette dernière. Il y a donc plus de précautions à prendre pour la conserver.

1) Une méthode très efficace est d'apporter du papier cellophane avec vous. Videz et écaillez votre poisson, et enveloppez-le **individuellement** dans ce papier, puis placez-le au frais. Il se conservera ainsi plusieurs jours. Un autre moyen est de le placer (vidé et écaillé) dans le sel, puis de le garder également dans un lieu frais jusqu'au moment de la cuisson.

2) Si vous avez navigué jusqu'à proximité d'un village riverain, il est possible de le mettre dans la glace, mais, dès qu'on le sort, il faut le vider immédiatement et, après les premiers préparatifs, le cuire sans tarder, car la corruption vient rapidement.

3) Enfin, un grand succès peut être obtenu dans la conservation du poisson en plaçant ce dernier entre deux couches de charbon de bois pilé (qui est d'un transport facile) ayant eu soin au préalable d'envelopper le tout dans un linge bien sec. La puissance antiseptique du charbon est telle que sa force peut rendre au poisson sa fraîcheur primitive.

Le vocabulaire

Et, puisque nous sommes sur le sujet des excursions de pêche, nous nous permettrons de donner discrètement quelques petits conseils sur votre vocabulaire. S'il vous plaît, dites:

Canne de pêche ou canne à pêcher au lieu de Rod, manche de ligne, etc.;

Bambou refendu au lieu de Split bamboo;

Moulinet au lieu de Reel;

Un avancé au lieu de Leader;

Ligne graduée au lieu de Tapered Line;

Crin de Florence au lieu de Gut;

Puise au lieu de Net;

Lancer au lieu de Cast;

Emérillon au lieu de Swivel;

Appâter au lieu de empâter;

Vairon au lieu de Minnow, méné ou mimi;

Cuiller au lieu de trôle;

Trôler ("s'emploie comme verbe seulement");

Vrillon au lieu de spinner;

Faire la pêche au lancer au lieu de faire du Bait Casting;

Faire de la pêche à la mouche sèche au lieu de faire du Dry Fly;

Truite mouchetée au lieu de truite rouge, truite de ruisseau, truite saumonée, truite de lac;

Truite grise au lieu de truite de fonds, truite de lac, truite saumonée;

Malachigan au lieu de achigan blanc, Male achigan;

Crapet vert au lieu de Rock Bass.

Essence à moteur

On trouvera, en page 27, une déclaration de M. Lucien Bisson, directeur de la Fédération des Clubs Nautiques du Québec, à propos de l'abolition possible de la taxe sur l'essence utilisée par les yachts à moteur. Pour juger de l'importance d'une telle mesure, nous publions les chiffres suivants, d'après les statistiques de la Shell Oil :

Il s'est consommé au Canada, l'an dernier, 35,500,000 gallons de gazoline pour les hors-bord. La part de l'Ontario fut de 14,200,000 gallons; celle du Québec, de 5,300,000 gallons.



FAITES-LE VOUS-MEME!
ECONOMISEZ 60% sur votre bateau
BOIS PREPARE - VIS - COLLE - INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE
Matériaux pour amateurs :
Fibre de verre — contreplaqué marin : B.C. Fir, acajou, chêne blanc — colle, vis, etc.
CELASTIC
Le nouveau tissu imprégné de plastique qui se pose sans chaleur. Pour recouvrir bateau neuf ou usagé.
ROSARIO FAUCHER
4282, rue Brébeuf — Tél. : LA. 1-5052



Afin de donner un meilleur service dans un site plus adéquat, à sa nombreuse clientèle
MANNING MARINE LTD.
Distributeur des moteurs hors-bord MERCURY *dans le Québec et le Nouveau-Brunswick*
annonce l'ouverture de ses nouveaux locaux à compter du 15 avril, situés
55, rue BEAUHARNOIS, Ville St-Laurent
COIN NORD-OUEST
BOUL. METROPOLITAIN et
L'AUTOROUTE des Laurentides
5743, AVENUE VERDUN — PO. 8-2561

Elégance en acajou
Gren-ell
Le plus beau bateau au Canada
Voyez les 3 modèles à l'exposition ou à nos salles de vente
MONTREAL MOTOR BOAT
725 ouest, ST-ANTOINE — UN. 6-5041

Le ski nautique devient un sport plein de popularité!

Depuis trois ou quatre ans, le ski nautique est le sport le plus progressif tant au Canada qu'aux États-Unis. Le ski nautique est par lui-même un sport très recommandé pour la détente des muscles à cause de l'exercice de tout le corps en contact avec l'eau. C'est un jeu surtout pratiqué par les nageurs, mais même avec une ceinture de sauvetage, il garde sa grâce et sa souplesse.

Il est un attrait nouveau pour le touriste et il aide à garder chez nous les caravanes qui allaient autrefois sur le bord de la mer. La belle province de Québec a tout pour garder chez elle les personnes qui prennent des vacances; nos centres de villégiature n'ont rien à envier aux autres, et il est remarquable de voir les amis de la nature et du beau préférer nos lacs et nos rivières à tout ce que peut offrir la publicité étrangère.

La Brasserie O'Keefe a compris l'importance de ce sport au Canada. Voici ce qu'elle nous conseille, dans sa brochure "Ski nautique et sécurité sur l'eau", publiée avec la Fédération des clubs nautiques du Québec et en collaboration avec McCulloch du Canada Ltée.



L'on voit ci-haut CAROL ANN DUTHIE, l'une des championnes canadiennes de ski nautique, connue autant pour sa grâce et sa beauté que pour sa magnifique tenue sportive.

Un sport facile

Les skieurs doivent faire du ski dans au moins six (6) pieds d'eau à cause du danger qu'il y a pour le skieur de toucher le fond en tombant. Pour les experts skieurs qui se servent d'un tremplin, il faut que ce dernier soit installé dans au moins douze (12) pieds d'eau. C'est un des sports les plus faciles tant pour les jeunes que pour les moins jeunes, pour les femmes comme pour les hommes.

Voici quelques détails pour la pratique du ski nautique:

1. — Un moteur de 22 forces au moins, Scott ou autre, sur une embarcation de 12 pieds, minimum.

2. — Longueur des skis à utiliser: Les personnes de

60 à 120 livres	5'6"
120 à 160 " "	5'9"
160 à 220 " "	6'3"

Vous avez en plus, des skis pour le saut, pour le "Slalom", pour le retournement.

3. — La corde doit avoir 75 pieds de longueur et sera bien attachée à l'arrière du yacht.

4. — Pour le départ: Le conducteur du yacht est le principal artisan de la réussite. Si le skieur démarre avec de l'eau jusqu'à la ceinture, le yacht doit attendre que la pointe des skis sorte de l'eau avant de donner plein pouvoir sans retarder. Si le skieur part d'un quai, le yacht doit faire décoller le skieur rapidement pour qu'il n'ait pas le temps d'enfoncer sous l'eau. Encore une fois, l'habileté du skieur dépend beaucoup du conducteur du yacht.

5. — Réservez votre yacht d'avance d'un professeur.

6. — Choisissez les skis pour votre poids (voir no 2).

7. — Ajustez bien vos skis à la grandeur de vos pieds.

8. — Si vous n'êtes pas très bon nageur, portez une veste de sécurité. La Brasserie O'Keefe en met gratuitement à la disposition des élèves.

9. — Mouillez-vous tous le corps avant le départ.

10. — Asseyez-vous sur le tremplin de départ, les pieds au niveau de l'eau avec les skis en pente de 12 pouces plus haut en avant qu'en arrière.

11. — Tenez le bâton de votre corde à deux mains.

12. — Ne vous laissez pas incliner en avant par la traction subite du yacht à son départ.

13. — Tenez les genoux flexibles pour le départ, et vos skis, la pointe sortie de l'eau.

14. — Si vous préférez partir dans l'eau, mettez-vous-y jusqu'à la ceinture.

15. — Accroupissez-vous sur les skis.

16. — Laissez la pointe de vos skis sortie de l'eau.

17. — Tenez vos skis en parallèle, ne les distancez pas.

18. — Ne laissez pas votre corps aller en avant.

19. — Une fois en vitesse, redressez vos jambes et laissez-vous tirer sans effort.

20. — Pour aller vers la gauche, mettez plus de poids sur votre ski gauche et pour aller vers la droite mettez plus de poids sur le ski droit. Sans vous en rendre compte, vous commencez déjà à faire du "slalom".

21. — Pour arrêter près du point de départ, après votre course, levez la main gauche en haut ce le pouce pointé vers l'eau.

22. — Pour arrêter, laissez la corde au moment où le yacht passe à l'endroit du départ.

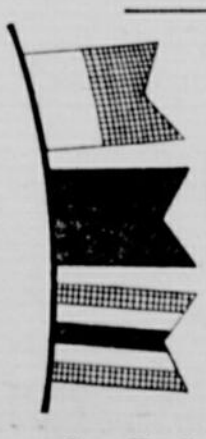
23. — Gardez votre équilibre et laissez vos skis la pointe un peu en l'air et vous enfoncerez dans l'eau avec douceur, après vous pourrez enlever vos skis.

24. — Mettez les skis à leur place, sur le support.

NE MANQUEZ PAS

la PARADE DE PÂQUES qui présentera LES PLUS BEAUX YACHTING

visitez la première



SALON PROVINCIAL DU YACHTING

La Reine Elizabeth, Montréal

Du 14 au 17 AVRIL

admission générale 50¢

Les enfants au-dessous de 12 ans et accompagnés des parents, sont admis gratis

chaque jour de MIDI à 11 p.m.

Le 16 avril—10 a.m. à 11 p.m.

Construisons selon vos spécifications

BATEAUX à VOILES ou à MOTEUR



Nos 30 années d'expérience dans la fabrication d'embarcations de tous genres vous assurent une entière satisfaction.

Estimé gratuit

A. DELAVALLE Enr'g.

Service et réparations

9960 Ave DES RECOLLETS (Montréal-Nord) DA. 2-5771

Bateaux "NuCraft"

de fabrication canadienne



REMORQUES
- EXPLORER
- OTACO
- CATOR

Moteurs SCOTT

Vente et Service

Accessoires de bateaux

J. E. GAUTHIER & CIE LTÉE

1280 est, ONTARIO — LA. 1-0880

CHOISISSEZ UN DE CES

ENSEMBLES

BATEAU-MOTEUR-REMORQUE

Bateau en fibre de verre, tout équipé. Moteur Scott 40 c.-v. — Remorque. Rég. $1,455.00 — SPECIAL $1280.00



ECONOMISEZ $300.00

ENSEMBLE
- Bateau en fibre de verre, tout équipé
- Moteur Scott 25 c.-v.
- Remorque

Prix rég. $1,350 SPECIAL $1050.00

ENSEMBLE
- Bateau en fibre de verre, idéal pour transporter sur le toit de l'auto
- Moteur Scott 5 c.-v.

Prix rég. $498.50 SPECIAL $398.50

MOTEUR 3.6 h.p. SCOTT Flambant neuf - Pleine garantie Rég. $163.00 — SPECIAL $125.95

Service autorisé de la manufacture Scott

GASTON P. GAZAILLE

1309 est, BEAUBIEN Ouvert vendredi jusqu'à 10 h. p.m. CR. 7-1227

CE QUE NOUS Y VERRONS...

Notre premier Salon du Yacht du Québec promet des nouveautés sensationnelles!

Au premier Salon provincial du Yachting qui sera inauguré le 14 avril à l'hôtel Reine-Elisabeth à Montréal, le public trouvera de tout, depuis la chaloupe de service jusqu'au yacht de plaisance.

Commandité par la Allied Boating Association of Canada, le Salon doit offrir aux Montréalais une avant-première des modèles les plus récents de bateaux à voile ou à moteur, canots-automobiles, yachts de plaisance et moteurs hors-bord. Cette exposition couvrira une superficie de près de 38,000 pieds carrés.

Il y aura aussi, en étalage, des gilets et vestes de sauvetage, des remorques pour bateaux, des accessoires marins et toute une variété d'articles et d'attirails nécessaires au matelot d'été.

Le "turbojet"

Même si tous les bateaux en montre sont à moteur hors-bord, — depuis la chaloupe de service jusqu'aux bateaux de course à deux moteurs — le Salon du Yacht du Québec mettra en vedette le nouveau "turbojet" à **bord** qui a produit un effet sensationnel dans l'industrie.

Dessiné originairement en Nouvelle-Zélande et construit au Canada, le "turbojet" a ceci de remarquable : il se gouverne et se propulse au moyen d'un jet d'eau sous haute pression — sans gouvernail ni hélice. Il se vend très bien aux endroits où les roches, le manque de profondeur et la sécurité des nageurs peuvent causer des problèmes de navigation.

Actuellement, une équipe d'ingénieurs canadiens lui font subir une série de courses d'essai très rigoureusement surveillées dans les eaux glacées du lac Ontario.

Il ne faut pas manquer de voir le "catamaran" qui certainement fera parler de lui. L'origine de ce bateau si rapide remonte à l'époque, vieille de bien des siècles, des "outriggers". On le retrouve encore de nos jours qui vole à fleur d'eau dans les mers du Sud.

On verra au Salon du Yacht du Québec près de 100 bateaux de tous les genres à prix variant entre $200 à $4,000. Vous en trouverez en fiberglas et en aluminium, d'autres en acajou solide ou en lattes de cèdre et en contre-plaqué façonné.

L'un des spécimens sera une sorte de radeau mesurant 21 pieds sur 8 et sera monté sur pontons avec moteur hors-bord. Sa popularité ne fait qu'augmenter auprès des familles à cause de son insubmersibilité.

Variété d'objets

Pour les fervents du ski nautique et les pêcheurs, il y a une section de l'exposition consacrée aux moteurs hors-bord, depuis le moteur de portage de 3.5 c.v., pour la chaloupe du pêcheur, jusqu'aux "juggernauts" à démarrage électrique atteignant 30 c.v. chacun et qui, accouplés en série, peuvent remorquer jusqu'à 6 skieurs nautiques en même temps.

L'industrie de l'électronique participera aussi au Salon du Yacht avec des systèmes de communication — type radio récepteur et émetteur, par des cartes et des traceurs de courses et un nouveau dispositif sondeur portatif. Ce dernier éliminera plusieurs problèmes de navigation et se vend à peine un peu plus de $100.

Le Salon du Yacht du Québec mettra aussi en relief les bons efforts de l'industrie pour plaire à l'équipage féminin. Citons, entre autres, l'heureux agencement des couleurs, les sièges amovibles, la construction assurant une meilleure stabilité et des mesures de sécurité qui faciliteront la manipulation du bateau et élimineront les risques. On trouvera, à l'avant, une descente qui permet d'amarrer ou de démarrer sans être debout sur le pont; on a créé une cabine permettant d'utiliser des chaises longues de bord.

Il y en a davantage; la liste est encore longue et s'il faut en croire les ouï-dire, le défilé traditionnel des modes à Pâques s'est trouvé un rival dans le Salon du Yacht du Québec.

Une simple branche peut vous sauver de la noyade

La glace n'est pas encore totalement disparue de la surface de nos cours d'eau et cependant, il y a des yachtmen enragés qui vont déjà à leurs maisons de campagne pour reluquer les alentours et commencer à préparer leurs embarcations pour la saison estivale.

Il se peut alors que vous soyez tenté de vous aventurer sur la glace, aux abords du rivage. Souvenez-vous alors *qu'une simple branche peut vous sauver la vie.*

Chacun connait le danger de traverser un cours d'eau, de bonne heure dans la saison froide ou tard dans le printemps, alors que la glace est mince ou qu'elle menace de se disloquer sous votre poids.



Ne "faites pas le frais", car c'est là la meilleure façon de vous blesser.

Voici un moyen qu'on ne doit jamais oublier: coupez une longue tige de bois, avant de quitter la rive, et tenez-la par le milieu en traversant le cours d'eau. Si vous passez au travers de la glace la tige vous supportera, étant ordinairement assez longue pour rester appuyée sur la surface par ses extrémités.

Certains trappeurs tiennent même deux tiges en forme de croix quand la glace est douteuse, doublant ainsi leurs chances de salut en cas d'accident.

Quand il y a deux voyageurs, chacun devrait tenir la tige par un bout. Ils peuvent d'ailleurs la couper beaucoup plus longue, car elle sera plus facile à porter à deux qu'à un seul; et elle permettra une plus grande distance entre les voyageurs, ce qui fera moins de pression sur la glace.

A moins qu'il ne fasse très froid, on ne doit pas se risquer sur de la glace formée par l'eau salée, sans qu'elle ait au moins trois pouces d'épaisseur. Et il faut compter une épaisseur d'au moins quatre pouces quand il fait doux.

La moitié de cette épaisseur portera facilement un seul homme sur un cours d'eau douce.

GATOR Beatty



SEULEMENT
SUPER GATOR
PEUT VOUS DONNER L'ACTION DE PENTE PAR LEVIER UNIQUE

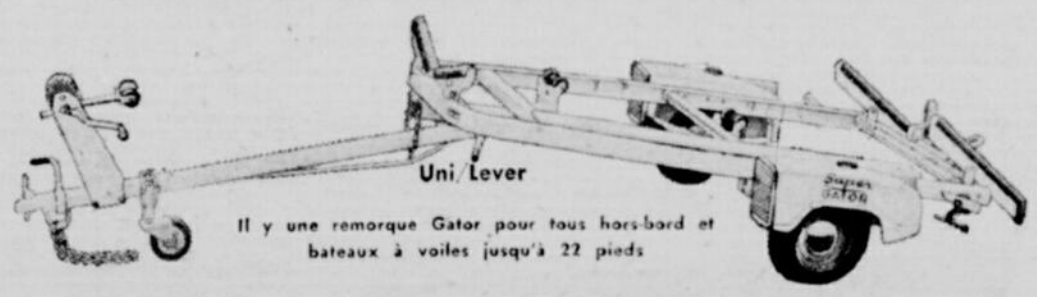
VOUS CONDUIT VERS DES PLAISIRS NOUVEAUX SUR L'EAU

UNE MAIN... UN LEVIER... UN MOUVEMENT...

Avec l'action exclusive à unique levier, c'est tout ce qui est nécessaire pour mettre votre bateau à l'eau.

FAIT 3 OPERATIONS
- Débarre la charpente basculante automatique Gator.
- Libère les bars de la coque.
- Dégage le rouleau de l'arc et le bateau est à l'eau.

• LA MANIERE LA PLUS FACILE POUR MISE A L'EAU ET CHARGEMENT •



Il y une remorque Gator pour tous hors-bord et bateaux à voiles jusqu'à 22 pieds

- *Pour mise à l'eau et chargement plus faciles par un seul homme.*
- *Pour une meilleure tenue de route.*
- *Pour une meilleure protection de la coque.*

LA REMORQUE POUR BATEAU LA PLUS POPULAIRE AU CANADA

Voyez votre vendeur "GATOR" le plus rapproché

MONTREAL
Arlington Cycle & Sports, 1410, rue Closse
W. H. Benoit Inc., 10871 Lajeunesse
Dupuis Motor Boat, 3597 Hochelaga
Faucher Electric Enrg., 251 est, rue Beaubien
Northwest Marines Sales, 6245, boul. Décarie

AMOS
Ivanhoe Frigo

CAP-DE-LA-MADELEINE
Mailhot Enrg., 119 St-Laurent

CARTIERVILLE
Federal Marine

CHAMBLY
Chambly Auto Electric, 561 Bourgogne

DRUMMONDVILLE
Gérald Côté, Boats & Canoes, 17, boul. Marcotte

GRANBY
Gabriel Lussier, Division Marine, 715, boul. Leclerc

IBERVILLE
Willie Berry, Route 7

JOLIETTE
Beaudry Meubles Enrg., 284 nord, Charles

LACHINE
F. Pépin, 1305 Notre-Dame

LAPRAIRIE
Fercraft Industries Inc., Route 9, Candiac

LOUISEVILLE
Central Auto Reg'd., 85, St-Laurent

MAGOG
Magog Marine Sales & Service Inc., 675, avenue Thomas

MONT-LAURIER
Le Paradis du Pêcheur, 208 de la Madone

POINTE-CLAIRE
Pointe-Claire Garage Enrg.

SHERBROOKE
Aqua-Marine Distributors, 111, rue Dépôt

SOREL
René-J. Beaudry, 1, rue St-Pierre

STE-AGATHE-DES-MONTS
René Parent

STE-ANNE-DE-BELLEVUE
St. Anne Marine Service

ST. ANDREWS EAST
Tru-Craft

STE-GENEVIEVE-de-PIERREFONDS
André Théoret Co. Ltée, 15757 ouest, boul. Gouin

ST-HERMAS
Nu-Craft Enrg.

ST-HYACINTHE
Gilles Flibotte, 2790 St-Pierre

ST-MARTIN
Sea Wolf Outboard Motor, 990 Labelle

TROIS-RIVIERES
Three Rivers Yacht Works, Casier postal 562

VALLEYFIELD
Areno Marine, 147 Victoria

VERDUN
Manning Marine, 5743, avenue Verdun
Verdun Outboard Supplies, 5101 Wellington

VERCHERES
E. Desmarais, 19 St-Laurent

Le Docteur Lebon

par BRADLEY et EDGINGTON

Est-ce que le Dr Lebon a vu la nouvelle patiente au 604 ?

Très rapidement, Dr Boucher ! Il désire connaître votre opinion : elle souffre d'une maladie cardiaque !

Je suis le Dr Boucher. Je dois effectuer un examen pour le Dr Lebon !

C'est inutile, je refuse ! Je n'obéis pas au Dr Lebon !

De plus, je veux qu'on installe un téléphone dans cette pièce !

Il me semble que vous vous montrez un peu trop exigeante...

Et je serai encore plus exigeante si vous ne SORTEZ pas DE CETTE PIÈCE !

PENDANT CE TEMPS, DANS LE BUREAU DU Dr LEBON, UN VIEIL AMI REVIENT D'UNE LONGUE ABSENCE.

Lorsque nous étudiions la médecine ensemble, Germain, on te prédisait un brillant avenir de galant médecin de la haute société . . .

Et de coureur de jupons !

Mais je crois que le sens que l'on donne aux valeurs change en vieillissant, Jules. Je ne crois pas que l'on puisse être heureux si l'on ne donne pas un sens à sa vie !

Et c'est ce que la médecine a fait dans ton cas !

Disons plutôt qu'elle m'a donné l'OCCASION de voir des êtres humains souffrir . . . et le DÉSIR de soulager cette misère !

Oui, Dr Boucher ! Je dirai au Dr Lebon de vous rejoindre !

Selon son habitude, Mélina veut transformer la routine de l'hôpital !

Je me demandais justement ce qu'il advenait de cette vieille fille !

MONSIEUR SAINT-GALLON

Cette semaine, vous aurez à peindre un paysage, mes bons élèves.

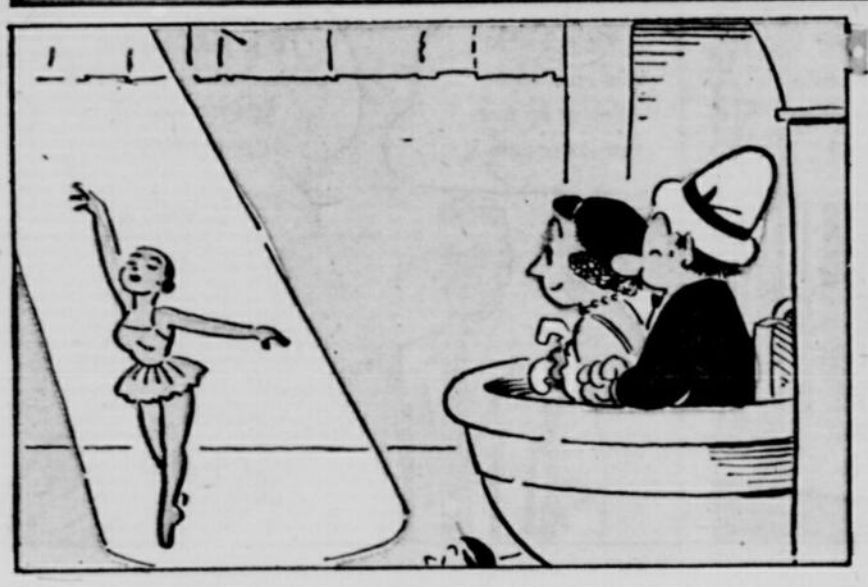
Un conseil, lady Véronique : comme vous êtes une débutante, choisissez un panorama très simple.

Ne vous en faites pas. J'ai mon idée.

Ferd'nand

MIK





























Avant même qu'il soit lancé...

"Notre" satellite se fait... descendre!

par Marcel Séguin

Le projet de satellite canadien a été bien mal accueilli, d'un bout à l'autre du pays, par deux qui font métier de commenter l'actualité. Tout en se prononçant à l'unanimité en faveur de l'avancement des sciences, ils ont déploré que le Canada se lance dans les aventures hasardeuses et onéreuses de l'astronautique — certains ont parlé d'extravagance.

Ils s'offusquent du fait que le satellite ne sera pas exclusivement canadien et que le lancement se fera par une fusée américaine en territoire américain. Enfin, ils soutiennent que c'est un gaspillage d'argent qui serait mieux employé à pallier le chômage et à défrayer les recherches sur le cancer. Un économiste, M. Eugène Lafond, va jusqu'à dire que "nous ferions peut-être mieux de remettre notre économie en orbite, au lieu de jouer à la grande puissance avec les fusées des autres."

Que faut-il en penser ?

Mis à part les journalistes libéraux qui ont cru l'occasion bonne de décocher d'autres fleches au gouvernement Diefenbaker tout en ayant l'air de viser l'initiative du Conseil des recherches pour la défense, il reste ceux qui s'opposent au projet de satellite canadien pour des motifs objectifs. Tous ont jugé l'affaire sur les seuls communiqués publiés par Ottawa à la fin de février, alors que, depuis la fin de décembre, les journaux ont publié suffisamment de renseignements pour pouvoir situer l'entreprise du satellite dans sa perspective réelle. Voyons un peu ce qu'il en est.

On trouve généralement absurde, voire ridicule, que le Canada veuille étoffer son prestige dans les sciences en faisant lancer ses satellites par les Etats-Unis. Loin de voir une occasion d'accroitre le prestige du Canada, les commentateurs y voient une humiliation.

Il est vrai qu'il y aurait plus de gloire à lancer un engin de fabrication exclusivement canadienne par des fusées canadiennes, et en sol canadien. C'est qu'en réalité, ce n'est pas pour une question de prestige que les savants canadiens s'intéressent à la mise au point de nouveaux satellites, mais dans un but uniquement scientifique et pour collaborer avec les onze autres pays qui ont entrepris une série d'expériences en commun.

Il n'est que de lire les journaux pour savoir à quoi s'en tenir. A la fin de décembre 1959, Washington annonçait la mise en oeuvre d'un programme de lancement de "satellites internationaux" au cours de 1961. Ces expériences seront le fruit de la coopération entre les savants de la NASA (Agence Nationale Aéronautique et Spatiale) et des collègues de ces derniers appartenant à douze pays environ. Il s'agira notamment de la Grande-Bretagne, de l'Union Soviétique, du Canada, de l'Italie, de l'Australie et du Japon. Ce projet consistera à lancer des satellites construits par des pays autres que les Etats-Unis à l'aide de fusées "Scout" fabriquées aux Etats-Unis, à partir de bases d'expérimentation américaines. Il s'agit d'une étude internationale sur l'espace ionosphérique inférieur, sur les particules energetiques, le champ de gravitation et les rayons cosmiques.

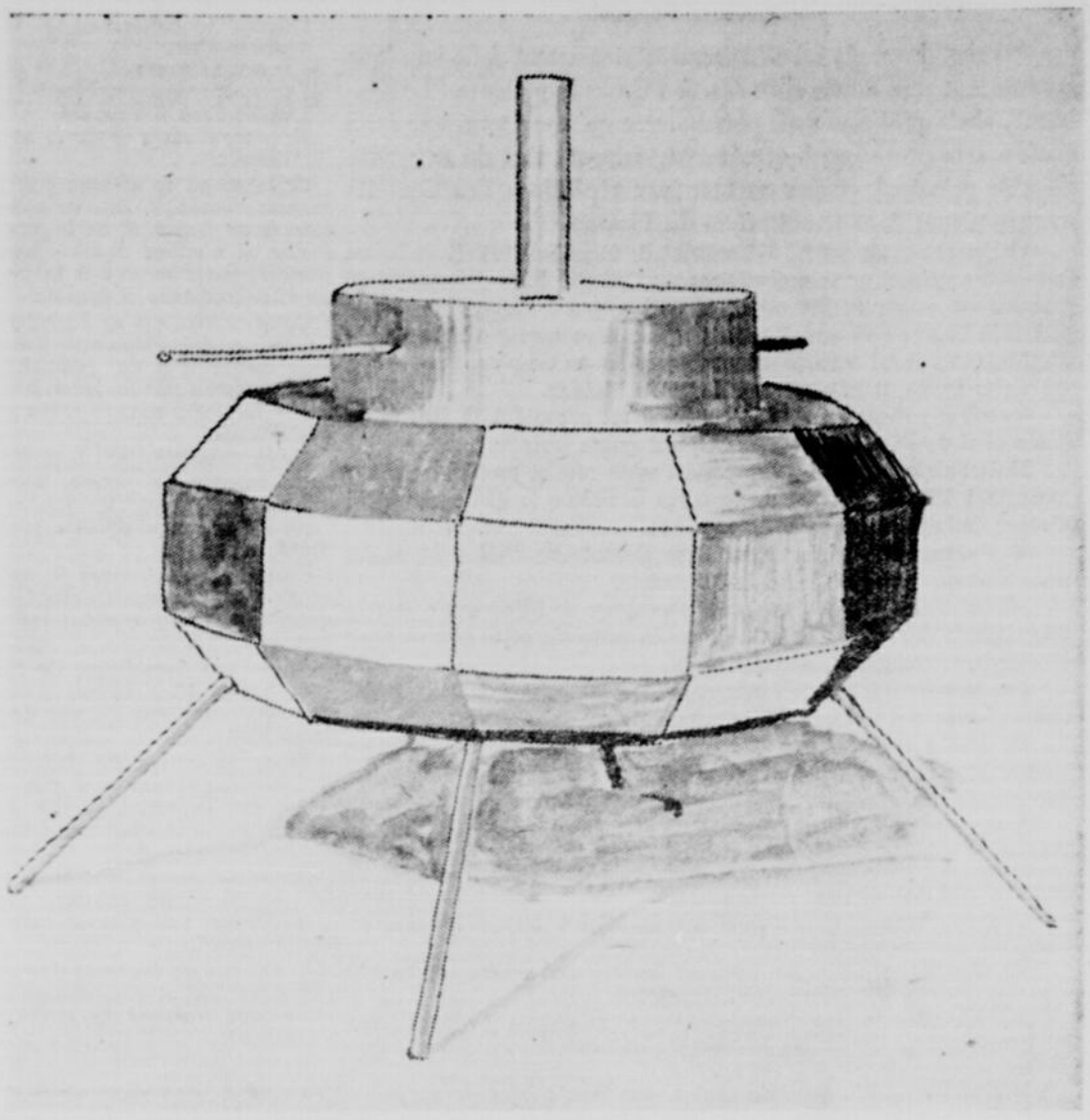
Le projet de lancer un satellite canadien aux Etats-Unis a suscité l'ironie de la presse canadienne. L'auteur de cet article estime que le projet est justifié.

L'Angleterre lancera un satellite . . . aux E.-U. !

La Grande-Bretagne se propose, pour sa part, de faire lancer par les Etats-Unis deux ou trois engins qui circuleront autour du globe.

En voilà assez de dit pour prouver que la question "prestige" n'entre pas en ligne de compte dans ces expériences, dont l'objet est uniquement scientifique. On imagine mal la fière Angleterre recourir à pareil procédé uniquement pour la gloriole. Si donc la Grande-Bretagne ne dédaigne pas de recourir à l'emploi des bases d'expérimentation américaines, comme d'ailleurs se proposent de le faire aussi l'Italie, l'Australie et le Japon, pourquoi notre pays aurait-il honte d'en faire autant ?

Alors donc que la question prestige ne se pose pas, je ne vois pas pourquoi le Canada ne collaborerait pas avec les autres pays pour l'avancement de la science. Le seul tort d'Ottawa c'est d'avoir présenté son projet sans prévoir les réactions d'un public qui, en regard des exploits réalisés par les E.-U. et l'URSS en astronautique, ne pouvait que prêter à notre pays des prétentions mégalomanes. Tandis que l'entreprise apparait normale si l'on considère que les organismes scientifiques tendent de plus en plus vers la collaboration internationale. Sous cet aspect, on ne peut que se réjouir de voir notre pays se hisser au premier rang par la valeur et l'importance de ses recherches dans toutes les disciplines scientifiques.



Le satellite de fabrication canadienne qu'une fusée américaine mettra en orbite autour de la Terre en novembre 1961 mesure 42 pouces de diamètre et pèse 200 livres. Les antennes, dont on ne voit ici que des moignons, mesureront en réalité 30 pieds ! L'appareil circulera à 18,000 milles à l'heure et fera le tour de la Terre en 1 h. 30 pendant environ un an, à une hauteur de 700 milles. Ce satellite permettra de recueillir notamment de précieux renseignements sur les communications radiophoniques en dehors de l'ionosphère.



Chiens porteurs

Avant que les Espagnols n'importent le cheval en Amérique, au 17e siècle, les Indiens des plaines utilisaient le chien pour transporter leurs biens durant leurs excursions.

Abolissons la boxe professionnelle !

Les détails et l'issue de nombreux combats de boxe télévisés ont été décidés par un groupe de gangsters *avant* qu'on voie le match à l'écran. (Ces combats doivent aller à la limite du temps prévu, afin de permettre de bien diffuser les commerciaux!) SÉLECTION du Reader's Digest d'avril vous révèle des faits renversants sur ce "sport" brutal et frelaté qu'est le racket de la boxe. Achetez Sélection aujourd'hui!

Attention à ces 4 troubles de la dentition

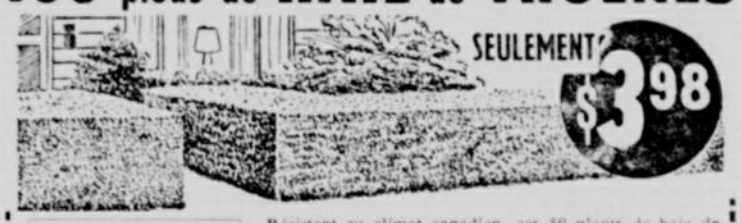
- Dérangement de la digestion
- Agitation
- Fébrilité
- Coliques

Ne laissez pas votre bebe perdre des forces à cause de ces troubles communs dus à un simple manque de correctif pendant la dentition. Ayez une boite de Tablettes Baby's Own sous la main et donnez-en dès que ces troubles apparaissent; elles sont employées par des millions de mamans. Elles aident à faire fonctionner les intestins et à les débarrasser des déchets irritants, à soulager les douleurs de coliques et les dérangements de digestion qui en resultent. Voyez avec quelle rapidité la fièvre tombe et l'agitation disparait. Votre bebe se repose confortablement, sans effet de somnolence ni d'engourdissement. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, elles peuvent être employées en toute confiance. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en une boite aujourd'hui.

● Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

DECOUPEZ CE COUPON DE VALEUR

100 pieds de HAIE de TROÈNES



GRATUIT sans autres frais : arbuste boule-de-neige (Cornus Florida) 1 à 2 pieds, reg. $1.00 ch., donné gratis avec 50 plants de haie de troènes.

Résistant au climat canadien, ces 50 plants de haie de troènes certifiés sains, forment 100 pieds de haie régulière et décorative . . . moins de 4¢ le pied ! Haie bien fournie du sol jusqu'au faîte, de feuilles brillantes. Croît de 2-3 pieds dès la première saison et peut être taillée la seconde année à la hauteur désirée. Ces plants sont de pépinières, sains, et ont déjà une hauteur de 1 à 2 pieds. Garantie complète. Si non satisfaits sur réception, retournez dans les dix jours pour remboursement du coût d'achat. Tout plant qui ne se développera pas sera remplacé gratuitement (limite de 5 ans). L'offre dans le coupon ci-contre est exceptionnelle. Postez aujourd'hui.

☐ 50 plants de troènes, 1 arbuste boule-de-neige — $3.98.
☐ 100 plants de troènes, 2 arbustes boule-de-neige — $7.65.
☐ C.O.D. plus frais postaux.
☐ Comptant plus .60, nous livrons postage payé.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Zone ..... Prov. .....

Michigan Bulb Co. of Canada Ltd., Dept. PD 904, 557 Pape Ave., Toronto 6, Ont.

POSTEZ CE COUPON ET EPARGNEZ

50 BULBES DE GLAIEULS

importés de Hollande



Seulement $1.00 PRETS A FLEURIR

Postez ce coupon MAINTENANT et obtenez cet assortiment multicolore de 50 bulbes de glaieuls prêts à fleurir et importés de HOLLANDE pour seulement 2¢ chacun. Ces variétés de grandeur moyenne ont déjà de 2" à 3 pouces de circonférence et produiront une myriade de couleurs multicolores. Beaucoup de ces glaieuls s'épanouiront une deuxième fois sur des tiges de 2' à 4' de hauteur. Double garantie : (1ère) satisfaction sur livraison ou retour dans les dix jours pour remboursement du prix d'achat, et (2e) tout bulbe qui ne fleurit pas d'ici cinq ans sera remplacé gratuitement.

☐ 50 glaieuls (plus 3 bulbes d'orchidée "Peacock" gratis) $1.00
☐ 100 glaieuls (plus 6 bulbes d'orchidée "Peacock" gratis) 1.98
☐ 200 glaieuls (plus 6 bulbes d'orchidée "Peacock" gratis) 3.75

Commandez dès aujourd'hui

Sans autres frais : 3 bulbes d'orchidée Peacock de Hollande (Acloantherа). Corolle 2-tons. Gratuit avec ch. 50 glaieuls com.

☐ Argent comptant inclus (ajoutez 35¢ et nous expédierons franco).
☐ Envoyez C.O.D. plus frais postaux.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Zone ..... Prov. .....

Michigan Bulb Co. of Canada Ltd., Dept. GH-904, 557 Pope Ave., Toronto 6, Ont.



Rhume ou Grippe?
ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE

- Fait baisser la fièvre
- Soulage la sensation de mal de tête
- Soulage les muscles endoloris
- Calme le mal de gorge

Fait que vous vous sentez vite mieux!

UN PRODUIT BAYER

Le compositeur Michel Perrault vous propose :

La soupe "borsch" à la betterave

par Arthur Prévost

Michel Perrault ne s'intéressa sérieusement à la musique que durant une année d'études, à l'Ecole Supérieure "Le Plateau", alors qu'il cherchait plus souvent qu'à son tour à se faire mettre à la porte par le professeur, afin, au lieu de se rendre chez le principal, d'aller assister aux répétitions des Concerts symphoniques dans l'auditorium du Plateau.

Ce jeune artiste est né à Montréal, le 20 juillet 1925. Il fit toutes ses études primaires et secondaires au Catholic High School, dirigé par les frères de la Présentation. Il termina cette partie de ses études à l'âge de 15 ans. Il pouvait alors être admis à l'Université McGill, mais il lui manquait une chose: un an de plus.

Cette année, il la passa à l'Ecole du Plateau.

Quand il eut atteint sa 16e année, il fut accepté à la faculté de génie civil de l'Université McGill, où il passa trois ans.

Mais l'amour de la musique qui l'avait atteint tout comme une maladie à l'Ecole du Plateau le porta à quitter le génie civil afin d'opter définitivement pour la musique.

Il s'occupa d'ailleurs de musique durant ses études de génie, mais vint un temps où il lui fallut choisir.

Michel obtint une bourse du Conservatoire de l'Université McGill pour l'étude des . . . timbales ! Il profita aussi de cette bourse pour étudier la technique et la composition.

Par la suite il s'inscrivit aux cours de composition de M. Gabriel Cusson, avec qui il s'initia à l'harmonie durant trois ans.

De 1946 à 1947 on le retrouve à Paris où il s'était dirigé pour étudier sous la direction de Nadia Boulanger et d'Arthur Honegger, l'auteur du "Roi David".

A son retour au Canada, en 1947, il est l'élève, puis le disciple de Conrad Letendre. Un disciple et un collaborateur. Michel Perrault ne cesse de parler de Letendre et du rôle que ce dernier a joué dans la musique d'orgue au Canada.

Une des premières compositions de Michel Perrault a été un trio pour flûte et clarinettes.

On n'en finirait plus de nommer les oeuvres musicales de Michel Perrault et les pièces qu'il a dirigées.

Au nombre de ses compositions, mentionnons trois oeuvres qu'il a composées pour les Grands Ballets canadiens, "Suite canadienne", "La belle rose", 'Sea Gulls".

Michel Perrault est marié et il a une fillette âgée de 12 ans.

Il habite, à Pointe-Claire, une jolie maison pratique, une maison où il fait bon vivre, non loin de l'église et du lac St-Louis. Il a un studio à Montréal pour plus de commodité.

Malgré tout ce qu'il a déjà réalisé, ce jeune compositeur ne fait que commencer.

RECETTE:

2 livres de betteraves
3 pintes d'eau
½ tasse de sucre
½ tasse de vinaigre blanc
1 cuillerée à thé de sel
3 jaunes d'oeufs (pour la soupe chaude)

Cette soupe se nomme ordinairement "borsch". Elle se mange chaude ou froide. Si on la mange froide on n'utilise pas les jaunes d'oeufs, mais on met à la place de la crème sure et épaisse.

Cette recette est un secret russe qui a été longtemps gardé, puis quand il a été dévoilé, on ne réussissait pas toujours à bien mêler la soupe chaude et les jaunes d'oeufs.

Faire bouillir les betteraves sans enlever la pelure. Quand elles sont tendres, les passer à l'eau froide ce qui détache facilement la pelure.

Couper les betteraves finement et faire cuire encore durant une demi-heure en y ajoutant les autres ingrédients.

Après une demi-heure de cuisson, battre trois jaunes d'oeufs et ajouter à ces oeufs une demi-tasse d'eau.

Vider la soupe de betterave sur ces oeufs (et non pas les oeufs sur la soupe), vider très lentement et brasser rapidement en versant.

Quand les oeufs sont bien mêlés à la soupe chaude, faire chauffer un peu plus le tout et servir chaud.

Vous nous en donnerez des nouvelles, surtout si vous utilisez des betteraves fraiches du jardin ou du marché.



MICHEL PERRAULT aime bien les casseroles à fond de cuivre. Cet ensemble de chaudrons fait aussi l'orgueil de son épouse. (Photo Marce)

Tartelettes aux framboises congelées

1 pinte de framboises congelées
¼ de c. à thé de sel
1 croûte de tarte ou 8 petites croûtes, également cuites
1 tasse de sucre
1 c. à table de fécule de maïs
Crème fouettée ou glacée

Combiner le sucre avec les fruits; laisser reposer jusqu'à ce que vous ayez une tasse de jus. Egoutter le reste du jus; garder le reste pour autre usage. Epaissir la tasse de jus avec la fécule de maïs et cuire jusqu'à ce que clair et épaissi. Ajouter le sel; jeter par-dessus les framboises. Refroidir et verser dans les tartelettes ou la croûte de tarte et refroidir dans le réfrigérateur jusqu'au moment de servir. Arroser de crème fouettée ou glacée.

Mousse printanière à l'érable

1 tasse de sirop d'érable
1 c. à soupe de gélatine granulée
¼ de tasse de noix hachées finement
4 c. à soupe d'eau froide
2 tasses de crème fouettée
¼ de tasse de noix hachées finement

Faire chauffer le sirop, lui ajouter la gélatine amollie et laisser reposer jusqu'à ce que la gélatine commence à prendre. Ajouter alors la crème fouettée tout en fouettant; ajouter les noix, (¼ de tasse), verser dans un joli moule préalablement passé à l'eau froide dans le fond duquel vous déposerez l'autre ¼ de tasse de noix hachées. Placer dans le réfrigérateur jusqu'au moment de servir.

Poulet du printemps en casserole

Couper 2 poulets du printemps en morceaux (d'environ 1½ à 2 livres chacun); assaisonner de sel et poivre au goût; dans une casserole, faire chauffer 4 c. à table d'huile à cuisson jusqu'à ce que fumante. Ajouter le poulet et faire brunir uniformément, retournant fréquemment les morceaux de poulet. Enlever de la casserole, puis ajouter à l'huile de cuisson 3 c. à table de beurre, 3 carottes finement tranchées, 2 oignons moyens tranchés, 1 feuille de laurier (petits), 1 gousse d'ail pilée et 3 tasses de bouillon de veau ou de poulet. Couvrir la casserole et cuire sur un feu bas, environ 45 minutes, retournant le poulet deux fois pendant la cuisson. Ajouter plus de bouillon si nécessaire. Vérifier les assaisonnements. 6 services.

Homard en moules individuels avec betteraves

Placer sur la glace ou dans un endroit très froid la quantité désirée de petits moules individuels en verre. Ouvrir une boite de homard, couper les parties les plus rouges et en mettre quelques morceaux dans le fond de chaque moule avec une branche de persil au centre. Verser par-dessus suffisamment de gelée neutre pour tenir bien en place le homard en morceaux. Fouettez-en une autre quantité suffisante pour masquer le tout lorsque vous aurez ajouté le reste du homard mis en petits morceaux, un peu de mayonnaise au goût, et jeter par-dessus le tout le reste de la gelée préalablement fouettée. Faire prendre dans le réfrigérateur jusqu'au moment de servir, avec des betteraves en dés. Démouler au moment de servir.

Nouilles aux légumes

1 boite de haricots en conserve coupés en morceaux d'un pouce
½ de paquet de nouilles (grosses)
Poivre au goût
1 tasse de fromage canadien râpé
2 tasses de carottes en cubes
4 tasses de sauce blanche moyenne
1 c. à thé de sel
1 c. à thé de sauce Worcestershire
2 tasses de chapelure de pain

Cuire les haricots et les carottes dans l'eau bouillante salée si ce sont des légumes frais, et simplement chauffer si en conserve. Egoutter et mélanger l'eau de cuisson (ou le jus si en conserve) avec du lait pour faire une sauce blanche. Cuire les nouilles de la manière indiquée sur le paquet; ajouter l'assaisonnements et le fromage à la sauce blanche. Combiner avec les légumes et les nouilles, verser dans un plat assez profond, parsemer de chapelure beurrée et de fromage râpé, et cuire dans un four modéré, (350 d.F.) 20 à 25 minutes, jusqu'à beau brunissement. 6 à 8 services.

Pain au jambon fumé avec sauce à l'ananas

¾ de livre de jambon fumé haché finement
¼ de tasse de chapelure de pain, fine, beurrée
2 oeufs
¾ de tasse de porc frais maigre, haché finement
½ tasse de jus de tomate
½ c. à thé de moutarde en poudre
½ tasse de lait

Passer les viandes au hache-viande avec le couteau fin et bien mélanger avec les autres ingrédients. Placer dans un moule à pain graissé et cuire dans un four modéré (350 d. F.) environ 1 heure.

Faire la sauce à l'ananas de la manière suivante: combiner dans une casserole 4 c. à table de jus d'ananas, ½ tasse de raisins sans noyaux, 1 c. à table de jus de citron, 1 écorce de citron râpée, ½ c. à thé de gingembre, 1 c. à thé de moutarde préparée et ¼ de tasse de petits cubes d'ananas en conserve parfaitement égouttés. Brasser le tout sur un feu bas puis jeter par-dessus le pain de viande au moment de servir, après avoir passé au four modéré (350 d. F.) pendant 20 minutes. 4 services ou 6 selon la quantité servie.

Faites vous-même vos
METS CHINOIS
à la MAISON en
10 minutes



EXIGEZ les fameuses SAUCES CHINOISES

雅屏 V-H

Un régal exquis !

EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER

• GRATUIT •
LIVRE DE RECETTES CHINOISES
Ecrire à
"V-H Quality Food Products"
Duvernay, P.Q.

L'omelette du gourmet

délicieuse, facile à faire, très nourrissante!



OMELETTE AU FROMAGE ET À L'OIGNON

Recette pour 4 personnes
⅓ t. de lait
¾ t. de pâte de fromage Ingersoll ou de la pâte Picnic Ingersoll
1 c. à thé poudre à pâte
Quelques grains de poivre de Cayenne
2 c. à soupe d'oignon rapé
6 oeufs, séparés
¼ c. à thé de sel
1 c. à souge de beurre ou margarine

Chauffer lait au bain-marie. Ajouter pâte de fromage Ingersoll et oignon et brasser jusqu'à ce que le mélange soit lisse. Battre jaunes d'oeuf, poudre à pâte et cayenne, avec une fourchette, et incorporer à la sauce au fromage. Battre les blancs et le sel en neige ferme. Faire fondre le beurre ou la margarine dans une grande poêle. Incorporer délicatement les blancs à l'autre mélange et verser dans la poêle. Cuire à feu bas jusqu'à consistance ferme et placer quelques instants sous le gril.

Vous avez le choix entre la pâte de fromage Ingersoll, faite de cheddar canadien mûri à point, et la pâte de fromage Picnic Ingersoll, faite de fromage importé. Cette dernière a un goût relevé qui donne beaucoup de piquant à ce plat.



Ingersoll
TOUTE LA SAVEUR DU FROMAGE

Voici des disques...

Du genre didactique au jazz, en passant par le folklore...

par Gérald Danis

Didactique dans ses fins, mais suprêmement bien présentée, et partant intéressante pour tous les mélomanes (y compris les plus initiés), la collection, *Les Instruments de Musique* (1), constitue un vrai petit trésor d'information et de révélation. Sans doute aimez-vous l'orgue par exemple, mais cet instrument tellement complexe, le connaissez-vous ? Pouvez-vous dire que vous avez une assez juste notion de ses possibilités ? Sinon, faites tourner le premier disque de cette collection, ouvrez la plaquette explicative qui l'accompagne, et l'orgue prendra aussitôt pour vous un intérêt jusqu'ici insoupçonné.

Tout devient clair.

Le "roi des instruments" ne vous apparaît plus comme un meuble gigantesque, hautain, quelque peu redoutable, voire "gothique", ainsi que le qualifiait si mal à propos Anatole France — qui, entre nous, ne devait pas avoir une oreille de musicien. Sa structure, sa technique et son histoire vous sont présentées d'une façon cursive, et vous pouvez croire que le résumé est un chef-d'oeuvre de concision et de clarté. Le soliste, Olivier Alain, qui a aussi préparé et rédigé le texte (lu par Rostislav Hofmann) illustre aux grandes orgues, la description de l'instrument, de même que sa technique, ses moyens d'expression et son utilisation, par des extraits savamment et judicieusement choisis dans le vaste répertoire. Tant et si bien qu'après avoir fait jouer et rejouer ce disque de la collection, le simple profane sera plus à même de situer dans sa juste perspective l'instrument le plus complet qui soit, et qui n'a toujours pour rival que l'orchestre. Notons que la plaquette accompagnant le disque donne, en plus,



GEORGE GERSHWIN
... le jazz ennobli.

une discographie et une bibliographie complémentaires. Une vraie mine de renseignements ! Dans une prochaine chronique, nous commenterons le deuxième disque (et sa plaquette), consacré, celui-là, au piano.

(1) Diffusée par le **Club Musical Canadien**, 430 ouest, boulevard St-Joseph, Montréal.

Gershwin comme on l'aime

Une autre parmi tant d'autres, direz-vous ! Eh oui, mais on ne s'en lasse jamais ! C'est en effet un truisme de dire qu'une gravure nouvelle de **Rhapsody in Blue** (1) suscite chaque fois un regain d'intérêt. A plus forte raison après les lumineux commentaires que vient de faire sur cette partition de Gershwin, le dynamique et brillant Leonard Bernstein dans son livre à succès, **The Joy of Music**. Qu'on crie ou non au chef-d'oeuvre, il reste que ce jazz, marquant la première grande et sérieuse évolution, (si grande qu'elle conféra du coup, au genre, des lettres de noblesse), est passé pour de bon dans le répertoire du concert digne de ce nom. C'est dans cet esprit qu'il faut entendre la superbe interprétation que nous en donne aujourd'hui le sensible et brillant pianiste Earl Wild. L'orchestre concertant est le Boston Pops qui fait, lui aussi, des merveilles sous la direction d'Arthur Fieldler. Dans le même ton, et dans une venue aussi heureuse, l'oeuvre non moins célèbre de Gershwin, **An American in Paris**, complète le long-jeu.

(1) RCA Victor, collection **Red Seal** (LM-2367).

Jolies rondes et chansons

Le bon chant du terroir, comme la vraie poésie, se moque du temps et de la mode. Si vous voulez redécouvrir les joies indicibles de votre enfance, faites-vous un cadeau tout simple que vous serez heureux de posséder comme un trésor : procurez-vous **Rondes et chansons de ma grand-mère** (1). C'est un disque trente-trois tours que renferme un album-pochette. Cet album, haut en couleur, vous donne le texte de nombre de chansons qui vous sont familières comme "C'est une poule grise", "Marianne s'en va-t-au moulin", "La bonne aventure, ô gué !" et "A la claire fontaine", de même que notre "Alouette, gentille alouette". D'autres rondes qu'on découvrira peut-être (mais qu'on aura conscience d'avoir toujours connues dans un repli de son subconscient) ont pour titre, "Notre âne", "La pibole", "La cigale et la fourmi", "Fanfan la tulippe" et "Le petit mari". Ces **rondes et chansons de ma grand-mère** sont présentées et chantées par Liliane Berton et Michel Roux, de l'Opéra de Paris. A l'accompagnement, le pianiste Jean Laforce et le bruiteur, M. Paquay. Les illustrations de l'album-pochette, alertes et amusantes, sont de Georges Lecoeur.

(1) Une réalisation des **Editions du Journal Musical Français** pour le Club National du disque.

Le genre gaillard

Un bon disque de Jacques Labrecque, pour un tant soit peu qu'on aime la chanson vive et gaillarde, est toujours le bienvenu, même quand il se rattache, ce disque, au temps du Carnaval de Québec, qui n'est déjà plus qu'à l'état de souvenir... Donc, le **Carnaval à Québec avec Labrecque** (1) n'est pas moins agréable à entendre au printemps qu'en plein hiver. De ça, on s'en rendra compte, aisément ! Accompagné par l'ensemble de Herbert Ruff, avec Tony Romandini à la guitare, notre Charles Marchand, version 1960, nous "en pousse de bonnes" que nous garderons dans la mémoire longtemps, comme "Vide ton verre" (de Tex), "La bastringue du Carnaval" (Vigneault-Ruff), "C'est-i' vrai ? C'est-i ça ?" (de Vigneault) et bien d'autres encore. Le "Quartier latin" (de Vigneault) fait trop peu catalogue à notre avis pour figurer dans cette anthologie, de même que "Les Québecoises", de Vigneault, également. Mais "Les présentations" (Vigneault-Ruff) et autres chants liés au dernier Carnaval d'hiver de Québec, sont d'une veine assez heureuse pour en assurer la popularité, sinon la durée.

(1) Un disque long-jeu, de **London**, série MB-17.

Deux orchestrateurs

La musique de danse, à l'exception du folklore plus ou moins pur, n'entre pas dans le cadre de cette rubrique du disque. Néanmoins nous ferons exception pour le disque long-jeu, **Club des Autographes** (1), pour la bonne raison qu'il permet d'apprécier les remarquables qualités de deux chefs d'orchestre et arrangeurs de chez nous, Michel Brouillette et Roger Le Sourd. Leurs ensembles ont gravé, pour l'agrément de la jeunesse, des succès du jour qui vont du **rock** à la **samba**, en passant par le swing. Les deux spécialistes ont également droit à des éloges pour leur goût de la recherche, leur sens inné du rythme, ainsi que pour la richesse de leurs palettes orchestrales qui, pour être dissemblables, n'en ont pas moins leur intérêt distinct. J'ignore laquelle des deux conceptions du rythme est préférée de ceux qui aiment le jazz pour l'unique plaisir de danser, mais pour ma part, et quand j'y mets une considération qui va au-delà du rythme, il me semble que mes préférences vont à l'ensemble de Michel Brouillette. Mais ce n'est là qu'une opinion de profane.

(1) Gravé par **Select**, avec la permission de la Société Radio-Canada. Série S-12.010.



JACQUES LABRECQUE
... l'entrain et la bonne humeur.



MICHEL BROUILLETTE
... orchestrateur doué.



Quand Mme Jacques Plante et Mme Henri Richard achètent de la mayonnaise...



Mme Plante: Vous prenez de la mayonnaise Kraft... elle est bonne?

Mme Richard: *Délicieuse!* Elle a un goût si frais dans les salades et les sandwiches.



Mme Plante: ... et ce que vous me dites de la vôtre me donne le goût de l'essayer.

Mme Richard: Vous n'en trouverez pas de meilleure que la mayonnaise Kraft!



Mme Richard: Et la Kraft est faite sans épargne... avec des oeufs entiers et *des jaunes d'oeufs en plus.*

Mme Plante: Je cherchais justement une *bonne* mayonnaise...



En pots de 8 oz, 16 oz et 24 oz!

Mme Henri Richard (à gauche) et Mme Jacques Plante, les charmantes épouses des deux célèbres étoiles du club de hockey Canadien.

Maman aide son enfant maussade

L'irritabilité des enfants est souvent un signe de constipation, qui dérange aussi l'estomac. Donnez alors des Tablettes Children's Own. Faites pour les enfants de plus de 3 ans, elles ont une action laxative et adoucissante. Données au coucher, elles agissent doucement et soulagent le lendemain matin. Achetez des Tablettes Children's Own aujourd'hui. Chez les pharmaciens.

Agatha Christie, "mère" d'Hercule Poirot

L'auteur féminin le plus riche au monde


Agatha Christie

par Helen Denver

LONDRES. — Le dernier contrat signé par Agatha Christie fait d'elle la femme-auteur la plus riche du monde. Les droits d'adaptation et de représentation de ses romans policiers viennent en effet d'être achetés pour $2,300,000 par la Metro Goldwyn Mayer. La grande compagnie cinématographique américaine veut en faire des séries filmées pour la télévision qui seront distribuées dans le monde entier. Hercule Poirot, le petit détective belge qui a fait la réputation d'Agatha Christie, connaîtra ainsi une célébrité nouvelle. D'après les calculs les plus modestes de son auteur, il doit avoir au moins 107 ans.

"Cela devenait gênant, confie Mme Christie, j'ai dû le faire mourir de sa belle mort il y a deux ans." Mais rien n'est perdu puisqu'il reviendra sur l'écran rajeuni et plus sagace que jamais. On cherche présentement à Hollywood un acteur de petite taille avec la crâne en forme d'oeuf et des moustaches teintes en noir. Accent belge de préférence. Car Hercule Poirot était un Belge naturalisé anglais. Il a été le heros principal de plusieurs douzaines de romans policiers et sa réputation de détective privé n'est pas moindre que celle de Sherlock Holmes. Son secret pour éclairer les meurtres les plus mystérieux : faire travailler sa matière grise. "Je n'approuve pas le crime," déclare-t-il sentencieusement à chaque nouveau "cas".

Depuis ses débuts, Agatha Christie a tué les victimes de ses romans de toutes les manières imaginables : par le poison, au revolver, avec des flèches empoisonnées et toutes les armes possibles. Chacun des meurtres qu'elle décrit a été commis sans émotion et sans regret. Sous sa plume, la mort violente arrive avec style et discrétion dans la meilleure tradition de la haute société britannique. Et c'est cette façon désinvolte d'assassiner une victime qui a fait d'elle le plus lu de tous les auteurs vivants.

Des crimes qui rapportent

Il lui est impossible d'estimer, même approximativement, la somme d'argent que ses livres lui ont rapporté. Mais depuis plusieurs années, son revenu annuel n'est jamais inférieur à $300,000. Quelques chiffres permettent de se faire une idée de son extraordinaire succès :

—Elle a écrit plus de 60 volumes qui se sont vendus à 4,000,000 d'exemplaires en Angleterre seulement.

—Aux Etats-Unis, la compagnie qui publie ses oeuvres en "livres de poches" en vend 5,000,000 de copies par année.

—Trois de ses pièces ont déjà tenu l'affiche en même temps dans le West End de Londres. L'une de celles-ci, intitulée "The Mouse-trap", a brisé tous les records de recettes et elle continue d'être jouée dans le même théâtre, 8 ans après sa première. Les interprètes en fêtaient récemment la 3,000e représentation.

—Les oeuvres d'Agatha Christie sont traduites dans toutes les langues européennes, y compris le russe.

—Son dernier scénario a été acheté par un compagnie cinématographique pour $300,000.

—Sous le pseudonyme de Mary Westmacott, elle a écrit 6 romans d'amour : "pour me reposer des histoires de détectives," dit-elle.

Bien que son nom soit célèbre dans le monde entier, peu de gens connaissent la femme qui se cache derrière l'écrivain. Agatha Christie a la publicité en horreur et refuse de se laisser interviewer.

Mais son passé contient un mystère au moins aussi troublant que tous ceux qu'elle a inventés. Un soir de décembre 1926, deux promeneurs trouvaient une voiture abandonnée à l'orée d'un bois. La police découvrit qu'elle appartenait à une Mme Archibald Christie qui venait de publier un premier roman policier intitulé "The Murder of Roger Ackroyd". Son époux, un officier de l'armée anglaise, ne savait où la trouver. Elle fut activement recherchée pendant 2 semaines par 3,000 volontaires. Ce fut un musicien qui la reconnut dans un petit hôtel du Yorshire où elle travaillait comme chanteuse. Mme Christie s'était engagée sous le nom de Térésa Neele et déclara à la police ne pas se souvenir de sa véritable identité. Les médecins diagnostiquèrent une amnésie temporaire mais les journaux accusèrent la jeune écrivain de vouloir faire mousser sa publicité. Ce fut un beau scandale et nul n'a jamais su le fin mot de cette histoire.

Depuis ce malheureux incident le succès d'Agatha Christie n'a cessé de grandir. Elle tape à la machine tous ses romans policiers avec 3 doigts de chaque main et elle s'est inspirée de réfugiés belges connus durant la première guerre pour créer son personnage d'Hercule Poirot.

Divorcée, elle épousa, en 1930, Max Mallowan, son mari actuel, un professeur d'archéologie asiatique à l'Université de Londres. Elle passe 5 mois par an en sa compagnie, au Moyen-Orient, où il poursuit ses recherches archéologiques. C'est là qu'elle a trouvé l'inspiration pour ses meilleurs romans d'espionnage.

Ses livres sont écrits dans sa grande maison de l'époque géorgienne située au coeur de la campagne anglaise. Elle travaille assise dans une grande baignoire victorienne toute en acajou avec des robinets en forme de cygne. Elle y passe des heures, dans l'eau tiède, à élaborer les intrigues compliquées de ses livres et à manger des pommes.

M. et Mme Mallowan forment un couple uni et pour Agatha Christie, son mari passe avant ses romans. Elle faisait récemment remarquer que les archéologues font des maris en or car "plus leur femme vieillit, plus ils l'apprécient !"



Le père de la bombe A

Si la bombe atomique existe, cela est dû, en grande partie, au génie d'Albert Einstein. A la demande de deux savants hongrois, Léo Szilard et Eugène Wigner, il écrivit une lettre au président Franklin D. Roosevelt en 1939 : ce fut le point de départ du projet Manhattan et de la bombe "A".

Connaissez-vous...

(Réponse de la page 19)

1—Une marotte. 2—Une pratique. 3—Une échaudure est causée par un liquide chaud; une brûlure par une chaleur séche. 4—Sarbacane. 5—Pyromanie. 6—Qui calme les douleurs. 7—Cleptomane. 8—Dipsomanie. 9—Microcosme. 10—Liminaire. 11—Du grec. 12—Polyglotte. 13—Du latin. 14—Humus. 15—Ironie.





Votre grâce aux savoureux
CHchampignons SLACK
de Waterloo

Rehaussez la saveur de ses plats préférés. Les Champignons Slack de Waterloo coûtent si peu et rendent vos mets quotidiens et spéciaux plus savoureux. Procurez-vous des Champignons Slack dès aujourd'hui. Essayez-les seulement une fois et vous ne pourrez plus vous en passer.

Pour ajouter 59 délicieuses recettes de champignons à celles que vous avez déjà, obtenez gratuitement le livret de recettes Slack, en écrivant à:

Slack Brothers
Waterloo, P.Q.



4 DICTIONNAIRES EN UN SEUL VOLUME !



Comprenant...

1. TOUS LES MOTS COURANTS DE LA LANGUE FRANÇAISE;
2. LES MOTS DU LANGAGE POPULAIRE DES CANADIENS, DONT LES ÉQUIVALENTS EN FRANÇAIS LITTÉRAIRE SONT DONNÉS EN GUISE DE DÉFINITION;
3. UN DICTIONNAIRE PRATIQUE DE TRADUCTION DE L'ANGLAIS AU FRANÇAIS;
4. UN DEUXIÈME DICTIONNAIRE DE TRADUCTION DE FRANÇAIS À L'ANGLAIS.

Édition géante à relier vous-même

EN 16 FASCICULES PLUS UN SUPERBE RELIEUR

350,000 ARTICLES

32 PLANCHES en COULEURS

ÉDITIONS INTÉGRALES

Épargnez **$20.00**
EN LE RELIANT VOUS-MÊME

Offre de lancement formidable!

PREMIER FASCICULE

25¢



Louis-A. Bélisle, A.C.B.A.,
AUTEUR du DICTIONNAIRE

Acclamé partout!

Reconnaissant l'importance de sa contribution à l'avancement de la culture française au Canada, l'Académie Française de Paris vient d'honorer spécialement l'auteur de cet ouvrage, Monsieur Louis-A. Bélisle de Québec. Grâce à l'autorisation spéciale généreusement consentie par Monsieur Bélisle, vous pouvez maintenant vous procurer cet ouvrage exceptionnel uniquement à raison d'un fascicule par semaine.

Maintenant en vente chez

Steinberg's LIMITÉE

Ensuite...
ACHETEZ UN FASCICULE PAR SEMAINE pour seulement 99¢

LA RELIURE DE LUXE GRAVÉE seulement $1.98
DISPONIBLE LORSQUE LE FASCICULE 16 SERA MIS EN VENTE

Sera-ce le "Miami" de l'océan Pacifique ?

Honolulu attire de plus en plus de touristes

par Hal Hanson

HONOLULU. — (N.E.A.) — La ville d'Honolulu va-t-elle devenir le nouveau Miami de l'océan Pacifique ? Il semble que oui. En effet, les touristes américains ne cessent d'affluer toujours plus nombreux dans la capitale des Iles Hawaii. Comme on le sait, Honolulu est située sur l'île Oahu, laquelle île fait partie des Iles Hawaii, nouvel Etat américain, dans l'océan Pacifique. (A quelques milles d'Honolulu se situe la baie de Pearl Harbour, où les avions japonais, le 7 décembre 1941, coulèrent par surprise treize navires de guerre américains, provoquant ainsi la guerre entre le Japon et les Etats-Unis.)

Il y a dix ans, avant que Henry J. Kaiser ne commençât à s'intéresser à Honolulu, Hawaii n'était qu'un simple paradis des tropiques. Aujourd'hui, le touriste qui arrive à Honolulu aperçoit de nombreux gratte-ciel et une grande ville qui s'étend le long de la mer. Le village hawaiien que développa Kaiser à Honolulu est à l'origine de la formidable expansion domiciliaire actuelle, ce qui fait dire aux touristes et aux Hawaiiens qu'Honolulu deviendra bientôt le Miami du Pacifique.

Première industrie : le tourisme

Henry Kaiser, le pionnier de l'américanisation des Iles Hawaii, cherche par tous les moyens à attirer le plus grand nombre de touristes possible afin de remplir les 5,000 chambres d'hôtel disponibles dans ce qu'il appelle son village hawaiien, comprenant tout un secteur de la ville d'Honolulu. Ce qui intéresse surtout M. Kaiser, ce sont les congrès et les associations qui emplissent les hôtels à craquer. C'est donc pour cette raison qu'il vient de faire construire un immense auditorium recouvert d'un dôme d'aluminium pouvant abriter quelque 2,000 congressistes.

Plusieurs financiers américains dont principalement M. Kaiser cherchent à se mettre au diapason de l'industrie touristique sans cesse croissante aux Iles et qui deviendra, dans peu de temps, la principale source de revenus de l'Etat américain d'Hawaii. L'an dernier, plus de 300,000 touristes sont venus visiter les Iles Hawaii et y ont laissé une manne d'or. Actuellement l'industrie touristique aux Iles Hawaii se classe, en importance, derrière celles de la canne à sucre et de l'ananas. Cependant, les experts prévoient qu'en 1960, 1,000,000 de visiteurs envahiront les Iles: à ce moment-là, le tourisme supplantera toutes les autres industries de l'Etat.

Contre la "commercialisation" . . .

Plusieurs insulaires et de nombreux touristes s'élèvent contre la "commercialisation" de la plage Waikiki, à Honolulu. Toutefois, les amants de la nature peuvent retrouver l'atmosphère langoureuse et unique de la Polynésie sur les autres îles avoisinantes. Spéculant sur ce goût qu'ont certains touristes pour la nature paisible et inviolée, la Island Holidays Ltd. a construit quelques hôtels très caractéristiques sur les autres îles de l'Etat d'Hawaii. Cette compagnie bâtira bientôt son plus grand hôtel, la Plantation House, sur l'île Kauai, là où on a filmé le film "South Pacific".

La plupart des touristes arrivent à Hawaii par Avion. On vient tout juste d'inaugurer un service aérien à réaction effectuant le parcours San Francisco-Hawaii en quatre heures et demie. Les compagnies d'aviation et les grands hôteliers des Iles ont engagé récemment des pourparlers afin d'étudier les possibilités d'attirer encore un plus grand nombre de visiteurs dans ce paradis du Pacifique. Les compagnies d'aviation affirment qu'elles font tout leur possible, actuellement, pour attirer les touristes aux Iles Hawaii et que cet effort reste proportionné aux places disponibles dans les hôtels hawaiiens; en outre, ces compagnies, à cause du coût très élevé de l'achat d'avions réactés, déclarent qu'il leur faut exercer un contrôle rigoureux sur le poids de la cargaison et sur celui des passagers.

Le président de la United Air Lines, M. William A. Patterson, a précisé que sa compagnie n'a jamais refusé d'offrir son concours là où c'était nécessaire. Avec son nouveau DC-8 réacté, cette compagnie prétend avoir amélioré son service aérien aux Iles dans une proportion de 70 pour cent. En outre, M. Patterson affirme que sa compagnie cherchera à transporter un plus grand nombre de touristes aux Iles afin de pouvoir rencontrer les obligations financières découlant d'une mise de fonds de 36 millions de dollars investis dans sa ligne aérienne Etats-Unis-Hawaii.

Avenir prometteur

Le développement économique des Iles Hawaii dépend en grande partie dans un meilleur partage des terres cultivables qui, actuellement, appartiennent au gouvernement américain et à quelques familles. Les Hawaiiens ont commencé à louer à bail des étendues de terrain appartenant aux grands propriétaires afin d'augmenter et de diversifier l'économie de l'Etat.

C'est ainsi que sur une vaste étendue de terrain loué à bail à l'agence terrienne Bishop, on construira des centres d'achats, des développements domiciliaires et des maisons d'appartements. Une fois terminé, ce projet domiciliaire pourra loger 50,000 personnes. Et ce n'est là que le début d'un vaste programme de développement territorial et économique sur l'île Oahu où le chiffre des affaires annuelles atteint près du milliard de dollars.

On prévoit que la population des Iles Hawaii atteindra le million, vers 1960.

Cependant, tout, sur les Iles Hawaii, n'a pas changé. Un mode de gouvernement sage, établi sur les lieux depuis dix ans, a su préserver les points essentiels de ce paradis touristique que sont les Iles Hawaii.

Commerce diversifié

Le gouverneur des Iles, M. William F. Quinn, a affirmé, récemment, que le passage des Iles Hawaii au statut du 50ième Etat américain a engendré une "merveilleuse réorganisation". En effet, quatre-vingt-dix-neuf pour cent des voteurs ont participé au plébiscite qui a eu lieu pour décider de l'intégration des Iles aux Etats-Unis; en cette occasion, les Hawaiiens ont fait montre de leur maturité politique. Le nouveau gouvernement des Iles est constitué d'un pouvoir exécutif très puissant: le gouverneur nomme aux postes clés et à la magistrature des personnages compétents de son choix.

M. Quinn cherche à diversifier l'économie de l'Etat: actuellement, presque toute l'économie hawaiienne se trouve centralisée sur l'île Oahu, plus précisément à Honolulu même, capitale des Iles. Pourtant, Oahu n'occupe que dix pour cent de la superficie de l'Etat. Cela ne l'empêche pas de contenir quatre-vingt pour cent de toute la population hawaiienne et d'accaparer 95 pour cent de toute l'industrie touristique.

Le gouverneur pense que les autres îles d'Hawaii, dépendant exclusivement du commerce de la canne à sucre et de l'ananas, pourraient contribuer, pour une bonne part, au développement de l'industrie légère.

Oooh! que j'ai mal au bras!



Les petits ouvrages de fin de semaine vous laissent, hélas! les muscles raides et endoloris. Hâtez-vous d'appliquer Absorbine Jr. Calmante et rafraîchissante, Absorbine Jr. soulage vite. Elle stimule la circulation du sang là où on l'applique et aide à détendre les muscles raidis et douloureux. Achetez Absorbine Jr.—à tout comptoir pharmaceutique.

ABSORBINE JR.

"Pour apaiser la douleur"

W. F. Young, Inc., Montréal 19, P.Q.

Les gars! Les filles!

Amusez-vous avec ces

BALLONS FOLICHONS!



Recherchez la nouvelle BOÎTE DE 2 LB. DE **Jiffy**

Vous vous amuserez ferme avec vos ballons folichons et vous vous régalerez avec un verre de lait au chocolat Jiffy ou une tasse de chocolat chaud Jiffy. Vous pouvez préparer les deux en une minute avec le Jiffy Baker—le breuvage au chocolat qui vous donne plus d'énergie.

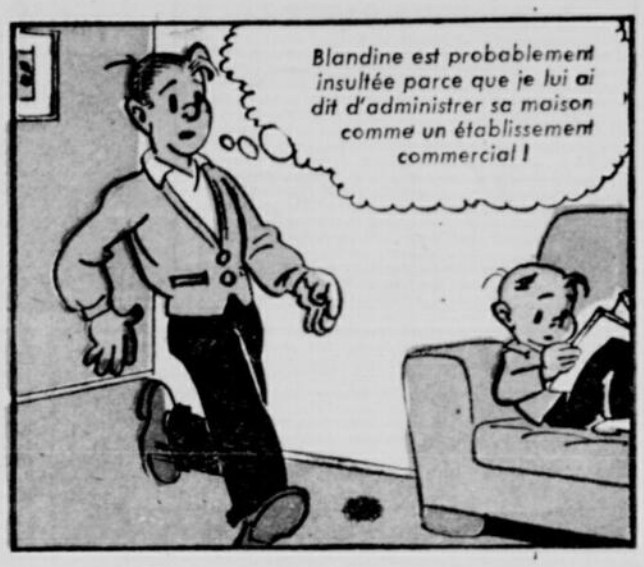
Blandine

par Buford Tune





















MONSIEUR
SAINT-GALLON







PINOTTES

Schulz

Tiens la serviette avec la main gauche... C'est parfait...

Maintenant, ton pouce...

Pouvez-vous me dire ce qui vous arrive ?

Ecoute, toi ! Je ne te permettrai jamais d'enseigner à ma soeur cette idiote habitude de toujours se promener avec une serviette à la main !

Ce n'est pas parce que TU éprouves ce besoin qu'ELLE l'éprouve, elle aussi.

De toutes les stupides MANIES que j'ai vues dans ma vie, celle-ci est simplement LA PLUS STUPIDE. Ce n'est qu'une habitude ! UNE HABITUDE INSENSÉE !

Tu ne lui enseigneras pas à trouver dans une serviette la sécurité, le bonheur ou quoi que ce soit d'autre ! Ma petite soeur va se servir de sa volonté : c'est seulement de cette façon qu'elle deviendra UNE ENFANT BIEN ÉQUILIBRÉE ! !

Comme son frère ?

EUH !

Schulz

LES TARTEMPIONS

Quoi encore !

Je vais me fabriquer ma propre patinoire dans la cour, chérie !

Et maintenant je n'ai qu'à l'emplir d'eau et laisser le bonhomme hiver faire le reste !

© 1960 by The Chicago Tribune.

Tu as très bien réussi.

Dans une couple d'heures elle sera gelée dur et...

...tu jetteras un petit coup d'oeil par la fenêtre si tu veux voir du vrai patinage !

Je peux rester toute la journée

Moi aussi !

Qui c'est le grand

Connais pas, moi

J'veux faire pipi, bon !

Ôte-toé donc de d'vant moé !

RAY HELLE

Comme le serpent des mers, le monstre du Loch Ness...

Reverra-t-on le monstre du St-Maurice?

Reverra-t-on, cette année-ci, le monstre de la rivière St-Maurice ? Il est possible que oui ... s'il existe ! Les avis sont partagés quant à son existence véritable même si, pourtant, des personnes dignes de foi affirment l'avoir aperçu.

Ainsi, en septembre de l'année dernière, un fervent pêcheur, habitué des eaux du St-Maurice, M. Emilien Grenier, de Grand'Mère, prétendit avoir vu le monstre.

Ecoutons la description de M. Grenier, un homme sobre et intègre dont il serait difficile de mettre la parole en doute: "Je pêchais lorsque, tout à coup, j'entendis un bruissement derrière moi. Je me retournai et vis alors le serpent, qui nageait vers moi en ondulant de droite à gauche, comme une couleuvre d'eau. Il avait la tête hors de l'eau. Il mesurait bien au moins 20 pieds, tandis que son corps était d'un diametre entre 6 et 8 pouces. Il avait la tête faite comme celle d'une couleuvre et sa largeur était d'environ un pied. Les yeux étaient vert pâle, la peau très noire et écailleuse comme celle d'un serpent"...

Mais M. Grenier fit du bruit, ce qui fit plonger le serpent. Quelques instants après, la bête avait disparu et le pêcheur, lui, se demandait s'il n'avait pas rêvé ...

L'année d'avant déjà, en 1958, deux autres pêcheurs, MM. Yvan Roy et Roger Lestang, prétendirent avoir vu un monstre dans le St-Maurice. Leur description correspondait assez bien à celle de M. Grenier. Alors, si le monstre existe, est-il analogue à celui du Loch Ness ? Peut-être est-ce celui-là?

Platon l'avait vu !

Pour le savoir, nous avons consulté tous les documents qui font allusion au fameux serpent des mers.

Nous avons d'abord éprouvé une première surprise en retrouvant les traces les plus anciennes de ce monstre : Aristote et Platon, qui vécurent quatre siecles environ avant la naissance du Christ, parlent déjà d'un monstrueux serpent qui hantait la mer Egée.

Pourtant, beaucoup plus tard, l'affaire se corse. Les écrivains scandinaves donnent quelques détails sur "le suspect". Magnus (1522), Aldrovan Pus (1640) et Adam Obaris (1645) donnent sur lui de nouvelles précisions. Elles sont assez maigres, mais la silhouette du personnage se détache pourtant peu à peu. Il a bien l'aspect d'un énorme serpent (plus de 210 pieds). Sa force semble être considérable, puisqu'il peut entrainer un gros voilier dans les abimes, où il se cache ordinairement.



Dans la légende, les premiers monstres ont souvent pris la forme du serpent, ou encore de la licorne ...

En 1740, éclate une nouvelle sensationnelle. Hans Edge rencontre le monstre. Il le voit de ses propres yeux ! Il s'agit bien d'un serpent, mais de taille gigantesque : sa tête, dressée, dépassait le plus haut mât du navire de l'explorateur. Edge eut en outre le temps de constater que le serpent lançait une trombe d'eau par sa gueule béante, qu'il était velu (ce qui est étrange pour un serpent) et qu'il portait quatre paires de nageoires.

Naturellement, a beau mentir, on le sait, qui vient de loin. Mais avec le XIXe siècle et son esprit scientifique, on allait recueillir des dépositions plus sérieuses — et, à vrai dire, aussi troublantes que nos actuelles soucoupes volantes.

Mines ou illusions?

Le capitaine anglais commandant la corvette *Daedalus* aperçoit, en octobre 1848, non loin de l'île Ste-Hélène (la fameuse île de Napoléon), un monstre marin nageant dans le sillage de son navire. La bête peut avoir environ 60 pieds de longueur. Sa tête, qu'elle tient à 3 pieds au-dessus de l'eau, est celle d'un serpent. Le monstre semble également posséder sur le cou une sorte de crinière. Et — c'est ce qu'il y a de plus troublant dans ce témoignage — tous les marins du *Daedalus* confirment la déposition de leur capitaine. On ne peut donc la rejeter sans discussion.

En 1857, l'officier commandant le *Castilian* (commandant et navire anglais, encore une fois) aperçut à quelque 30 pieds de son bâtiment la tête d'un animal inconnu, tête que le monstre tenait à plus de 15 pieds au-dessus des flots et qui pouvait bien avoir 9 ou 10 pieds de largeur. Là encore, ce témoignage fut confirmé par d'autres personnes : les deux autres officiers du navire.

Enfin, en 1872, c'est au tour d'un pasteur naviguant sur la *Léda*, entre l'Ecosse et l'île de Skye, de rencontrer le serpent de mer.

Sa description nous donne ceci : la bête a un très long cou et une tête qui rappelle celle des serpents, une sorte de crinière (toujours) et (innovation) deux paires de pattes palmées.

Le monstre fera une nouvelle "sortie" d'abord en 1893 puis en 1918. Sa description est encore à peu près la même. Pourtant, un fait nouveau va se produire aux alentours des années 1926-1930. Le serpent de mer devient serpent d'eau douce : il est plusieurs fois aperçu par des riverains du Loch Ness, lac d'Ecosse, qui, on ne doit pas l'oublier, est en communication directe avec la mer. Depuis, le monstre a d'ailleurs été appelé: "Le Monstre du Loch Ness".

Un témoin de "l'apparition" donna une description de l'animal qui rejoignait assez celle des marins : "Un long cou, une tête d'anguille, de gros et grands yeux. Le corps est énorme et j'ai nettement vu les deux pattes palmées du devant. Les deux autres pattes étaient à l'arrière (naturellement !) et la queue pouvait avoir 6 pieds"...

Bien entendu le monstre du Loch Ness déchaina les polémiques.

Certains finirent par admettre son existence; d'autres prétendirent qu'il s'agissait tout bonnement de la carcasse d'un dirigeable allemand, abattu dans ce lac pendant la guerre de 1914-1918, et qui remontait de temps en temps à la surface. Plus près de nous, en 1950, une dépêche de l'*Associated Press* annonçait que des officiers de la Marine Royale venaient de reconnaitre que le serpent illustre n'était rien d'autre qu'un chapelet de mines, mouillées durant cette même guerre de 1914-1918.

La "Décidée" le voit ...

Il est de fait que l'enquêteur doit impartialement reconnaitre — et tant pis pour le monstre — que les marins anglais procédèrent à ce temps-là à des essais de mines dans les eaux du Loch Ness. Quant à l'amirauté britannique, interrogée sur cette affaire, elle se contenta de répondre avec prudence que tout ce qu'elle savait était seulement la réalité de ces exercices de mouillage.

Mais il faut en plus constater que le faisceau, pourtant solide, de ces témoignages a contre lui le fait qu'il semble engager le seul honneur britannique : tous nos témoins étant des fils d'Albion.

Mais en 1904, la France entre en lice. Le commandant de la canonnière *Décidée*, qui patrouillait dans les eaux du Tonkin, rencontra à son tour le serpent de mer. Ajoutons que le whisky était prohibé à bord ...

C'était une bête ayant l'aspect d'un serpent aplati, d'une longueur d'environ 90 pieds et large de 12 ou 15 pieds. La peau en était noire avec des taches jaunes marbrées. La tête paraissait de couleur grisâtre et ressemblait à celle d'une tortue. Un double jet d'eau s'échappait des narines du monstre, qui, à fleur d'eau, avançait en ondulant comme un serpent, à la vitesse de 8 noeuds environ.



S'il faut en croire ceux qui prétendent avoir vu le monstre du St-Maurice, le "serpent des mers" offre à peu près cet aspect, plutôt effrayant ...

Il s'agirait du "megophias magophias"

Toutes les dépositions sont réunies. Elles concordent indiscutablement en bien des points. S'agit-il d'une magistrale supercherie ? Cela parait pratiquement impossible. Les témoins, très nombreux chaque fois, sont en tant que marins, des hommes de science. On ne les voit guère tromper sciemment les journaux ou les sociétés savantes auxquels ils envoient le compte rendu de leurs observations. Leur imagination les a-t-elle dépassés? Cela reste possible, mais il serait bien étonnant, cette fois, que ces témoins aient une illusion identique.

Il est vrai qu'ils étaient plus ou moins au courant des différentes rencontres du serpent de mer et d'un navire. Ils ont pu, en toute bonne foi, imaginer voir ce qu'ils savaient que d'autres avaient vu. Pourtant, cette hallucination collective parait encore plus fantastique que le serpent de mer lui-même !

C'est sans doute pourquoi, et bien que l'on n'ait jamais pu photographier l'animal — ce qui est un peu surprenant — un savant, le professeur Léon Vaillant, du Muséum d'histoire naturelle de Paris, a pu écrire : "L'existence du monstre marin désigné vulgairement sous le nom de serpent de mer n'est plus douteuse aujourd'hui".

Mais alors, quel est ce monstre ? Pour les uns — cela parait assez vraisemblable — ce serait un plésiosaure, un monstre antédiluvien qui aurait survécu au grand chaos; pour les autres, il est un habitant des profondeurs marines — profondeurs dont nous savons encore peu de choses.

Pour ceux-là, le monstre n'est plus qu'un mammifere géant de l'ordre des pinnipèdes, comme le phoque, l'éléphant de mer, le morse. Il a même un nom : "megophias magophias". Et l'horreur que nous ressentions devant une bête inconnue surgie de la nuit des temps, se disperse dans l'ennui distillé par une leçon de zoologie.

P. T.



Une bonne idée !

MAMIE VAN DOREN voudrait-elle abandonner le cinéma pour la boxe? Non, il n'en est rien! Profitant d'un moment de repos au cours des prises de vues du film "College Confidential", elle détend ses nerfs sur le punching-ball. Si toutes les femmes pouvaient en faire autant !



Voici l'élasmosaure, tel qu'imaginé par les savants et auquel on fait remonter tous les monstres marins périodiquement aperçus dans les diverses parties du monde.



Le Parlement provincial, à Québec.

NOS COMTÉS PROVINCIAUX

C'est en 1944 qu'Abitibi-Ouest devient comté

par Réal Bertrand, de la Société historique de Québec

Il est difficile d'étudier séparément l'histoire des comtés d'Abitibi-Est — objet de notre premier article — et d'Abitibi-Ouest du fait que ces deux collèges électoraux ont même origine et ne forment des circonscriptions distinctes que depuis 15 ans. Cependant, s'ils ont subi au début les mêmes influences, ils n'en ont pas moins pris, ces dernières années, des figures différentes. Car l'on admet que les hommes politiques qui représentent une région donnée lui impriment un certain caractère.

Rappelons brièvement les noms des députés de l'ancien comté d'Abitibi, l'immense comté d'Abitibi d'avant 1944. Il a connu 4 députés mais, à vrai dire, 3 seulement. Elu, à la fois dans Arthabaska et Abitibi, aux élections générales du 5 février 1923, M. J.-Edouard Perrault opte presque aussitôt pour le premier de ces 2 comtés. A l'élection complémentaire causée par sa démission, l'agent des terres de la Couronne, Hector Authier, lui succède. Il représente Abitibi à Québec jusqu'à sa défaite, en 1936, alors que M. Emile Lesage, candidat de l'Union Nationale, l'emporte. Trois ans plus tard, Abitibi redevient libéral en choisissant pour le représenter l'avocat Félix Allard.

Divisé en deux à la veille de l'élection générale de 1944, l'Abitibi compte maintenant deux membres à l'Assemblée législative : M. Jacques Miquelon, ministre des Terres et Forêts dans le cabinet Barrette, pour la partie Est, et l'agronome Alcide Courcy, organisateur en chef libéral pour la province, pour la partie Ouest. Deux personnalités de tout premier plan.

Le 50c rouillé

On trouve, dans l'histoire de cette région, des anecdotes qui reflètent bien la grandeur d'âme de ses habitants. Qu'il suffise d'en raconter une, célèbre, qui a fait le tour de la province . . . et même du pays. Il s'agit de l'histoire émouvante de la veuve de Philippe Croteau, un pauvre homme qui, à l'époque de l'autre guerre, meurt. Il laisse sa femme et 13 enfants. Treize enfants qu'il faut nourrir. Même si l'on vit à la campagne — il s'agit, incidemment, de Saint-Prosper, dans le comté de Champlain — il faut du bois, des vêtements chauds, des chaussures. Et quand on est 14 à table, et qu'on n'a pas le sou pour acheter le nécessaire...

La veuve Croteau travailla chez les autres, prenant en plus du linge à laver à la maison, quand elle pouvait en trouver. Les enfants faisaient ce qu'ils pouvaient pour aider, mais ils étaient jeunes, les salaires peu reluisants, et on était toujours 14 à table . . .

Comme les autres, la veuve Croteau entendit les racontars que l'on faisait sur le nouveau et fabuleux pays où Théophile Trudel, un voisin, défrichait de la terre pour établir ses petits-fils. Elle aurait voulu partir. Mais comment ? Quand on n'a pas d'argent, pas même pour payer le transport de la famille jusque dans ce lointain Abitibi, et qu'on est 14 à table . . .

Les voisins aidèrent, le conseil municipal de Saint-Prosper aussi. Et, un bon matin, les Croteau se réveillèrent sur les bords de l'Harricana. Une dizaine d'années plus tard, des visiteurs découvrirent, à la ferme des Croteau, une couple de 100 acres en culture, des bâtiments solides, un troupeau de vaches laitières, des instruments aratoires.

L'un de ces visiteurs, le Dr Jules Dorion, directeur de *L'Action-Catholique*, interrogea Mme Croteau : "Je suppose, madame, que vous n'avez pas réussi cette entreprise sans travail, cela va sans dire, mais aussi sans exercer une économie de bon aloi ?" Et Mme Croteau de répondre : "Je vais vous dire, monsieur, que quand un 50 cents tombe dans ma poche, serait-il rouillé, il n'y a pas un *gripet* pour venir le chercher !"

Exemple magnifique de l'ardeur des pionniers du beau pays abitibien ! Exemple que l'on citera longtemps, un peu partout dans le Québec, lors des conférences des missionnaires-colonisateurs, et que racontera longuement Ernest Laforce dans ses *Bâtisseurs de pays*.

150,000 signatures

Il a été dit un mot de M. Henry-L. Auger dans l'article précédent, celui qui portait sur Abitibi-Est. Le ministre de la Colonisation du premier cabinet Duplessis (1936-1939) se dévouait depuis longtemps pour attirer des familles canadiennes-françaises sur les terres neuves de la province, particulièrement en Abitibi. Et ce dévouement datait de bien avant son entrée dans la politique active.

Car, à l'époque où il n'était que vice-président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Henry Auger n'était pas un inconnu, encore moins un étranger, en colonisation. Depuis plus de 20 ans, l'une des principales figures de la Saint-Vincent-de-Paul et de la Saint-Jean-Baptiste, il avait envoyé des centaines de familles en pays neufs, en payant leur passage, le transfert de leurs articles de ménage, après avoir vu à ce que chaque famille fût vêtue, chaussée à neuf, et fournie de provisions pour au moins 6 mois.

Pendant tout ce temps, lui, l'agent d'assurances, ne pouvait voir ses clients. D'autres s'en chargeaient, les rencontraient et prenaient pour leur bénéfice les polices qu'il aurait écrites, ou terminaient à leur avantage des transactions immobilières qu'il avait commencées. Lui, il était à la gare où il venait de conduire une famille qui s'en allait vers de nouveaux horizons.

C'est à cette époque que naquit l'idée d'une requête au gouvernement fédéral. L'appel aux autorités demandait que les mêmes sommes dépensées pour l'immigration des étrangers soient employées à favoriser d'abord les fils de nos familles nombreuses résidant au Canada ou voulant revenir des Etats-Unis.

Au Canada français, plus de 150,000 Canadiens apposèrent leur signature à la requête. Au jour convenu, une délégation nombreuse se rendait rencontrer les ministres canadiens, à Ottawa. Elle était si nombreuse qu'on utilisa pour la recevoir la vaste salle du Comité des chemins de fer.

Du fanatisme !

Au début, les ministres furent charmants. Mais, peu à peu, le ton changea. Le ministre de la Marine d'alors, M. P.-J.-A. Cardin — qui démissionnera plus tard du cabinet King, au cours de la guerre, sur une question de principe — intervint plusieurs fois en faveur des délégués, mais ce fut peine perdue.



M. ALCIDE COURCY, agronome, de La Sarre, et député (libéral) d'Abitibi-O. à la Législature depuis 1956. Il est organisateur en chef de son parti pour la province.

Son collègue, le ministre des Postes, M. Veniot, député du Nouveau-Brunswick, avait instruction de dire leur fait aux Canadiens qui osaient demander l'égalité de traitement entre les Canadiens et les étrangers en pays canadien.

Tout rouge de colère simulée, le ministre s'exclama devant les demandes du représentant de la Société Saint-Jean-Baptiste appuyées par la requête signée de plus de 150,000 noms : "Comment ! donner aux Canadiens qui veulent s'établir dans le pays le même traitement qu'aux immigrants ! Qui donc a eu une idée aussi baroque ? C'est de la démence, de l'ignorance crasse des intérêts canadiens ! Les immigrants sont un appoint, un surplus, une richesse ajoutée aux autres richesses du pays, tandis que les Canadiens n'ajoutent rien à la richesse du pays, puisqu'ils sont déjà au Canada."

Telles ne furent pas exactement les paroles prononcées par le ministre, mais c'en est bien le sens. "C'est là de la politique à courte vue, du fanatisme, car l'immigration est indispensable, et nous n'avons pas assez d'argent pour les deux : l'immigration et l'établissement des Canadiens", affirmait M. Veniot au nom de ses collègues.

Déçu, revenu à Montréal, M. Auger continua comme d'habitude de s'occuper des pauvres de la Saint-Vincent-de-Paul. De temps à autre, il découvrait une famille de colons dans ce milieu. Qu'il en a envoyé de ces familles dans l'Abitibi, dans la Gaspésie, dans la Matapédia, dans les comtés de Matane, dans le Témiscamingue, dans l'Ontario-Nord !

Il était nécessaire d'insister sur ces débuts difficiles. Nécessaire parce que sans cette insistance on peut mal saisir l'héroïsme — le mot n'est pas trop fort — des familles du début et de leurs conseillers, de leurs appuis. Car, aujourd'hui que l'Abitibi se présente comme un royaume vaste et en plein essor, ne pourrait-on être tenté d'oublier le "feu sacré" qui devait obligatoirement animer les pionniers ?

Abitibi-Ouest

Telle était la situation longtemps avant la formation du comté distinct d'Abitibi-Ouest. Bien différent se présente le panorama abitibien au moment des élections générales de 1944. Abitibi-Ouest choisit alors son premier représentant à Québec, et ses suffrages vont au marchand général Emile Lesage, candidat de l'Union Nationale. M. Lesage avait déjà représenté le comté uni d'Abitibi à Québec sous le premier gouvernement Duplessis, soit de 1936 à 1939.

A cette élection de 1944, M. Lesage remporte la victoire sur trois adversaires, MM. J. Lavigne (libéral), Réal Caouette (créditiste) et J. Laliberté (Bloc Populaire). L'Union Nationale enlève le pouvoir aux libéraux.

En 1948, M. Lesage sort de nouveau vainqueur, triomphant de trois adversaires : MM. J.-L. Brunet (Union des Electeurs), Hector Gagné (libéral) et C. Pelletier (Union Nationale Indépendant).

C'est une troisième victoire du député Lesage en 1952, alors qu'il obtient une majorité de 1,254 voix sur le candidat libéral, l'agronome Alcide Courcy, de La Sarre. Cependant, 4 ans plus tard, M. Courcy devient le second député d'Abitibi-Ouest. La majorité de M. Courcy sur le député sortant, son seul adversaire, est de 161 voix.

Quelque temps plus tard, l'ex-député Lesage, nommé au Conseil législatif, devient le premier membre de la Chambre haute provinciale donné à la province par l'Abitibi. M. Lesage, qui demeure toujours à Macamic, siège pour la division de Montarville.

Le député actuel

M. Alcide Courcy, libéral, représente donc le comté d'Abitibi-Ouest à l'Assemblée législative depuis l'élection générale du 20 juin 1956.

M. Courcy est né à Saint-Onésime, comté de Kamouraska, le 3 novembre 1914, du mariage de Louis Courcy, agriculteur, et d'Elise Ouellet.

Il a fait ses études primaires à l'école paroissiale, ses humanités au collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière et son cours universitaire en agronomie à la faculté d'agriculture de Laval, qui lui décerna le baccalauréat en sciences agricoles en 1935.

M. Courcy fut d'abord agronome-colon à Mont-Brun, puis directeur agricole de la station expérimentale agricole de Macamic et des stations de démonstration de l'Abitibi, en 1939. En 1945, il devenait gérant de la coopérative agricole de Macamic. Le député d'Abitibi-Ouest demeure à La Sarre.

Ancien directeur du Conseil provincial de la coopération et du conseil diocésain de l'Union catholique des cultivateurs, M. Courcy a également occupé la présidence des ligues du Sacré-Coeur et des cercles Lacordaire. Il est membre de l'Ordre des Chevaliers de Colomb. M. Courcy est, de plus, organisateur en chef du parti libéral pour la province.

Le député d'Abitibi-Ouest a épousé, en 1937, Mlle Léonie Gagnon. Trois enfants sont nés de cette union : Gisèle, 18 ans, Jean-Claude, 16 ans, et Michel, 13 ans.

(Prochain article : Argenteuil)

L'éducation des enfants

Elle est enfin plus rationnelle?

La tendance "moderne" des parents à se plier à tous les caprices de leurs enfants est déjà en voie de disparaître. D'ailleurs, c'est fort heureux, car cette pseudo-méthode a causé beaucoup plus de mal que de bien. Certains parents élevés très sévèrement se sont souvent montrés trop tolérants par la suite à l'égard de leurs enfants. La formule idéale d'éducation réside dans une discipline exempte de sévérité ou de tolérance excessive.

Tout enfant a besoin de l'amour et de l'affection de sa mère et de son père, mais il doit apprendre aussi qu'il n'est pas seul au monde. Pour qu'il devienne un excellent citoyen, il faut aussi l'habituer à accepter courageusement les difficultés et les déceptions inévitables de la vie.

Les problèmes de la personnalité d'un enfant commencent dès que celui-ci se sent incompris par ses parents. Par exemple, une mère qui prend l'habitude de mettre son enfant au lit de bonne heure simplement pour jouir de plus de tranquillité ou de servir les repas sans se soucier des goûts et de la faim de son petit développera chez lui des sentiments d'hostilité. Il faut que la mère agisse toujours pour le plus grand bien de l'enfant. En somme, si ses plus grands besoins émotifs d'amour et de protection lui sont témoignés régulièrement, l'enfant se sentira en sécurité avec ses parents et leur rendra leur amour tout en se moquant bien de ces petites frustrations de l'heure du coucher ou des repas.

Des experts en éducation sont d'avis que les jeunes deviendront d'excellents citoyens, soucieux de leur responsabilité, en autant qu'ils auront joui d'une vie familiale heureuse. Selon Clyde Kluchkholm, dans son récent volume intitulé "Mirror for Man", il semble que "l'enfant, qui peut former son caractère sur une base de confiance venant d'une affection constante de ses parents, a très peu de chance de devenir un mauvais citoyen, mais il est plutôt destiné à acquérir une personnalité bien équilibrée".



Les parents doivent témoigner beaucoup d'affection à l'égard de leurs enfants tout en leur apprenant qu'ils ne sont pas seuls au monde.

Questionnaire de psychologie

AU FOND DES COEURS

par Joseph Whitney

Peut-on se fier aux tests de personnalité ?

Les tests de personnalité ont apporté une aide précieuse dans l'orientation de bien des gens. Mais il ne faudrait pas conclure que cette méthode scientifique est infaillible. Il y a plusieurs facteurs importants qui peuvent faire mentir les conclusions d'un examen psychologique.

Les tests de personnalité permettent de déceler avec assez de justesse les aptitudes d'un individu, au moment de l'examen. Cependant, un candidat qui passe favorablement les épreuves d'un test psychologique n'est pas nécessairement destiné à un brillant avenir dans le métier ou la profession qu'on lui a conseillé de choisir. C'est tout de même le plus sûr moyen connu jusqu'à maintenant pour découvrir la possibilité de succès d'une personne. C'est pourquoi, de nos jours, les psychologues se font de plus en plus nombreux.

Parfois, des besoins psychologiques peuvent passer inaperçus au cours d'un examen de personnalité et désorienter un candidat. Le docteur Harold Fields de New York donne en exemple le cas suivant: Le comportement d'un professeur démontre qu'il a de grandes qualités (bonne volonté, sens de l'humour, charité, etc.) qui l'aident à bien s'entendre avec tout son entourage. Mais souvent, ce même professeur en obtenant une promotion délaissera ses grandes qualités pour devenir une personne trop autoritaire. La personnalité d'un individu peut changer grandement et à n'importe quelle époque de la vie et personne n'y peut rien. Ces changements de personnalité peuvent se manifester brusquement, mais ils se préparent toujours de longue main. En d'autres mots, les tests psychologiques d'intelligence ressemblent un peu à des diseurs de bonne aventure dont les prédictions s'éloignent souvent de la vérité.

Pour pouvoir se débarrasser de la peur . . .

Vous pouvez vous défaire assez facilement de la peur si vous arrivez à vous convaincre qu'il n'y a rien de fondé dans vos craintes. Supposons, par exemple, que vous craignez les serpents au point qu'à la vue d'un reptile en cage, votre coeur palpite, vos muscles se tendent et vous éprouvez des sensations de nausées. Ces réactions physiques n'ont rien de nuisible et elles demeurent normales même si leur cause est anormale.

Votre réaction physique vous incite à fuir ou à combattre le pauvre serpent pourtant inoffensif. Pour vous débarrasser de cette crainte irrationnelle, vous devez vous habituer à faire la distinction entre un danger réel et un danger imaginaire.

Bien des gens craignent pour leur vie chaque fois qu'ils montent dans une voiture. En voyant venir un camion ou si le chauffeur applique les freins à l'approche d'un feu rouge, il font montre d'une peur déraisonnée. Le coeur palpite, les muscles se tendent: pourtant il n'y a toujours pas d'accident.

Si vous admettez qu'il n'y a rien d'anormal dans la réaction de votre organisme devant la peur, vous pourrez accepter votre condition plus facilement et si vous le voulez réellement, vos craintes déraisonnées disparaîtront graduellement. Il vous suffira de vous exposer volontairement aux circonstances qui vous effraient. Au début, vous éprouverez toujours les mêmes sentiments physiques de crainte, mais à la longue, ils s'atténueront pour finalement disparaître complètement.

Quant aux enfants affligés d'une peur déraisonnée, il faut s'appliquer à leur faire comprendre l'absurdité de leur comportement et non pas se contenter de les gronder.

NOS VOISINS INCONNUS, LES BÊTES



Un sympathique filou: le renard

Aujourd'hui, nous ferons plus ample connaissance avec un personnage étonnant, qui passa dans la littérature de tous les peuples comme le symbole le plus éclatant de la fourberie, mais aussi de l'intelligence, se faisant décerner le titre de MAITRE RENARD, FILOU SYMPATHIQUE...!

"Les aventures d'Isangrin et de Maître Renard" fut un roman si populaire au Moyen Age que l'on oublia vite le véritable nom (goupil) et depuis ce temps on dit renard. On ajoute aussi : "fin" comme un renard. Le loup (Isangrin), moins intelligent, n'eut pas la popularité nécessaire pour faire oublier son nom. Plus tard, le fabuliste Lafontaine immortalisa à jamais les méfaits du renard et tous les enfants d'expression française apprennent encore la fable par coeur. Mais là s'arrête généralement la connaissance des gens sur la vie privée de cet intéressant petit intrigant. Pourtant, Vulpes Fulva, ou "Renard Roux", est abondant partout sur le continent et très commun dans tout le Québec. Depuis que les couturiers parisiens ont décrété qu'il n'était "plus de mode" pour le cou de nos jolies dames, le renard pullule au point d'en être gênant. On le voit partout et il ne craint pas de se faire voir ! Sur l'Ile de Montréal il est très à l'aise. Au point de faire quelques visites jusqu'au coeur de la métropole ! J'ai parlé, dans un article précédent, de ma rencontre avec Renard, coin boul. St-Laurent et Crémazie ... On le signale de temps à autre dans d'autres quartiers. Mais c'est dans les champs pourvus de haies bien garnies, aux abords des fermes, dans les petits bois, qu'il se sent le plus à l'aise. Depuis quelques années, il semble qu'il délaisse les grands bois. Quand on connait son caractère, on ne s'étonne pas qu'il n'aime pas la compétition outre mesure ! Son grand ennemi est le lynx. De plus, une bonne grosse poule bien nourrie vaut bien une maigre perdrix des savanes ... ! Les "chiens de garde" des fermes le font bien rire et il se déjoue d'eux avec une facilité déconcertante. Ainsi, en compagnie d'un trappeur de mes amis, j'ai surpris le manège d'un renard soudain surpris par deux gros chiens. Le fin-finaud s'est tout simplement roulé par terre d'une façon joyeuse et fit tant de petits bonds et mille autres agaceries que les chiens se sont fait prendre au "jeu" et l'ont suivi loin dans le champ jusqu'à une haie bien fournie. Quelques instants plus tard il disparaissait ! Pendant que ses nouveaux compagnons le cherchaient, Maître Renard faisait un long détour, revenait à la ferme et visitait tout à son aise le poulailler !

Mais il ne faut pas exagérer non plus les méfaits et l'intelligence du renard. Les trappeurs connaissent bien ses faiblesses. Son horreur de l'eau et de se mouiller les pattes le fait tomber dans le piège facilement. Il suffit de poser un appât quelconque (et bien faisandé) sur une petite île, que l'on peut construire au besoin, et de dresser le piège sur une plate-forme, une roche ou un petit îlot entre l'appât et la terre ferme. Même si l'eau n'a que quelques pouces, il n'hésitera pas à prendre le "chemin sec". On ne le trappe plus de nos jours. Le prix de sa peau n'en vaut pas la peine. On fait des efforts désespérés pour remettre sa fourrure à la mode : la reine d'Angleterre ouvrit la campagne en portant des collets de sa fourrure, aux courses l'an dernier, mais le monde féminin vit sous la dictature parisienne et tant que Dior ne dira pas OUI, Maître Renard vivra tranquille ! Et j'ai bien l'impression qu'il ne demande pas mieux.

Le renard roux (le plus commun) mesure environ trois pieds et demi de long, mais sa queue à elle seule peut mesurer quinze pouces. Cet imposant appendice, que le rendit jadis célèbre, n'est pas seulement un objet de parure. Son utilité dans nos climats froids est indispensable. Cette queue lui sert de manchon où il cache son nez et ses pattes. Ses pattes surtout, qu'il n'aime pas mouiller et qui sont sensibles au froid. Renard habite un terrier assez spacieux et toujours très propre. Il sort les déchets (!) comme un bon concierge. Il lui arrive d'héberger d'autres animaux qui paient loyer (! ! !) d'une façon ou d'une autre. Des zoologues compétents (Larousse) prétendent qu'il peut même garder une famille de lapins dont il ne mangera qu'un ou deux petits par portée, en guise de terme ... Le blaireau est également éligible au titre de locataire. Même le hibou ! Son proxénétisme semble unique dans le monde animal ... De toutes façons, les faits et gestes de Maître Renard sont innombrables et son astuce dans les situations difficiles est établie. Le renard est monogame, pourtant, et se choisit une compagne pour la vie. Ils ont de quatre à huit petits renardeaux auxquels ils apprendront patiemment le code de la nature, et, pour mieux les préparer à devenir de grands chasseurs, ils captureront des proies vivantes à leur intention. On trouve dans la même litière des renards noirs, roux, gris et argentés. Ce qui prouve que tous les renards sont issus du renard roux (Vulpes Fulva) sauf le RENARD BLANC de l'arctique et du grand Nord Canadien. L'éthymologie latine fait la preuve : Alopex Lagopus. Mais notre renard roux est de loin le plus commun. Sa fécondité assure sa suprématie mais aussi la haine des fermiers qui le soupçonnent (avec raison) de donner la rage à leurs chiens.

Par contre ils rendent de grands services aux fermiers en détruisant une grande quantité de petits rongeurs. Ils ne résistent pas au cri aigu de la souris ou du mulot des champs. Les trappeurs imitent ce cri en embrassant leur poignet et faisant siffler l'air en déplaçant leurs lèvres. On peut ainsi l'attirer de très loin car son ouïe est très fine. Placez-vous bien au vent car son odorat n'a pas d'égal. Renard mange également les oisillons dans les champs et les grenouilles qui viennent imprudemment se chauffer au soleil sur la terre ferme. Mais si un beau gros "ouaouaron" choisit une feuille de népuphar, même si celle-ci est à quelques pieds seulement de la terre ferme, sa répugnance de l'eau l'emporte et, comme Lafontaine l'a si bien dit, il trouvera sûrement que "les raisins sont trop verts" ...

Serge Deyglun



Dans les bottes de papa

GINO GAGLIARDI, 3 ans, fils d'un pompier de New York, rendit visite à son père à la caserne. Il emprunta ses bottes, son casque, et s'empara d'un boyau d'arrosage. Quand l'eau jaillit, la pression était si forte que l'enfant, apeuré, crut que le boyau s'était transformé en serpent !

Lisez "PHOTO-JOURNAL"



LE TRIO CUTICURA ELIMINE VITE
LES BOUTONS DE L'ADOLESCENCE

Procurez-vous le traitement au complet

Pour vous aider à vous débarrasser, par cette méthode rapide, des boutons et comédons, obtenez le traitement au complet.

1. Le savon superémollient Cuticura, légèrement médicamenté, pour massage deux fois par jour. Cette première étape a une importance toute particulière pour le nettoyage et la remise en bonne condition d'une peau marquée.

2. L'onguent Cuticura qui s'emploie chaque nuit pour adoucir l'épiderme tout en aidant à faire disparaître les boutons, les comédons et la sécheresse de la peau.

Nouveau! Agit rapidement!

3. Le liquide médicamenté Cuticura, frais et revivifiant qui s'emploie le matin et au cours de la journée. Il nettoie, est antiseptique, enlève l'excès d'huile, arrête l'action des bactéries qui causent les boutons, les fait se dessécher rapidement, et hâte la guérison.

Satisfaction ou argent remis. Achetez ces produits Cuticura chez votre pharmacien.

Pour obtenir la brochure gratuite, "Un plus beau teint en 5 jours," qui vous révèle la méthode correcte de vous laver la figure, vous n'avez qu'à vous adresser à Cuticura, Dept. PJC-10, 9471 boul. LaSalle, LaSalle, Québec.



Cuticura

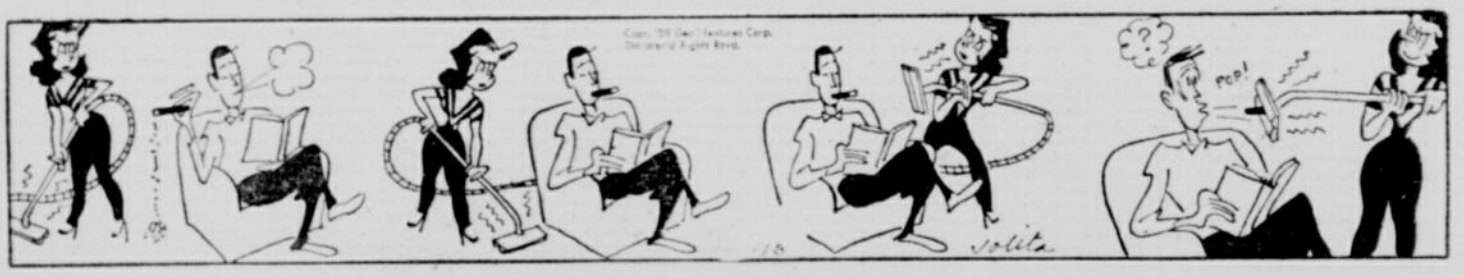
Le nom le plus célèbre au monde pour un beau teint!

SERGE

par BOB MONTANA



LA PETITE Vie



NABISCO

GRATIS DANS LES Shreddies NABISCO

UNE CARTE DU TRÉSOR DES PIRATES

AUTHENTIQUE ET EN COULEURS



- POUJOURS ENFOUI! Le trésor caché par les anciens pirates défient tous les efforts pour le retrouver! Voyez où il est enfoui!
- LE CHIEN FANTÔME garde le trésor du Capitaine Kidd! Voyez tous ces détails authentiques et fascinants!
- HISTOIRES QUI DONNENT LE FRISSON! Sur chaque carte le récit des incursions sanglantes des corsaires—Capitaine Kidd, Sir Henry Morgan, Barbe Noire et le Capitaine Ned Low!
- GRANDES CARTES EN COULEURS de 13½ x 10½ pouces! De vraies belles décorations pour votre chambre!
- TOUS LES DÉTAILS SONT AUTHENTIQUES, vérifiés par des enquêtes sérieuses!

4 DIFFÉRENTES CARTES EN COULEURS!

(chaque boîte spécialement marquée en contient une)

COMMENCEZ VOTRE COLLECTION—ACHETEZ UNE BOÎTE DE SHREDDIES NABISCO AUJOURD'HUI!

Un trésor nutritif appétissant— DES SHREDDIES NABISCO AU DÉJEUNER!

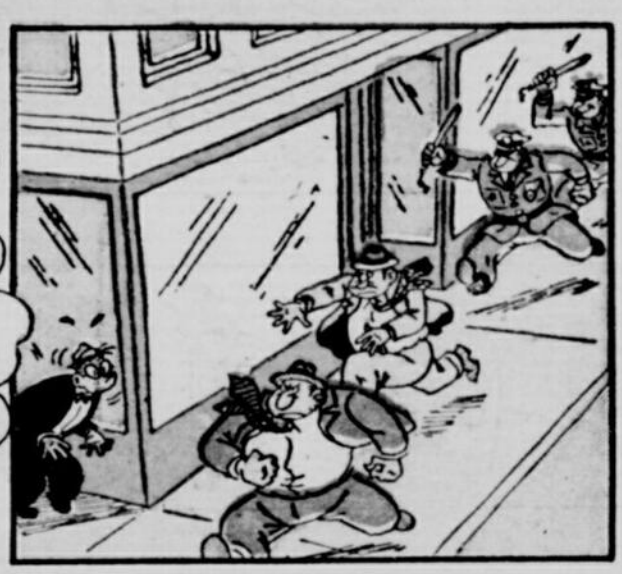
ELPHÈGE


Écoute-moi ça : "Un citoyen reçoit une généreuse récompense pour la capture de voleurs".
Quel chanceux !


J'espère avoir l'occasion de mettre la main sur un voleur dès ce soir !
Eh bien, si tu appelles ça une chance...


Mais si tu en rencontrais un, laisse-le aller !


HUH?
CRASH!
POLICE, ARRÊTEZ-LE !
QU'Y A-T-IL ?
ON A ENFONCÉ UNE VITRINE !
EN AVANT ! CAPTURONS-LE !




Enfin, des VOLEURS ! C'est l'occasion ou jamais de gagner une récompense !


Je peux en capturer au moins un... le voilà !




ÇA Y EST ! Te voilà tranquille jusqu'à l'arrivée de la police !
© 1960, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

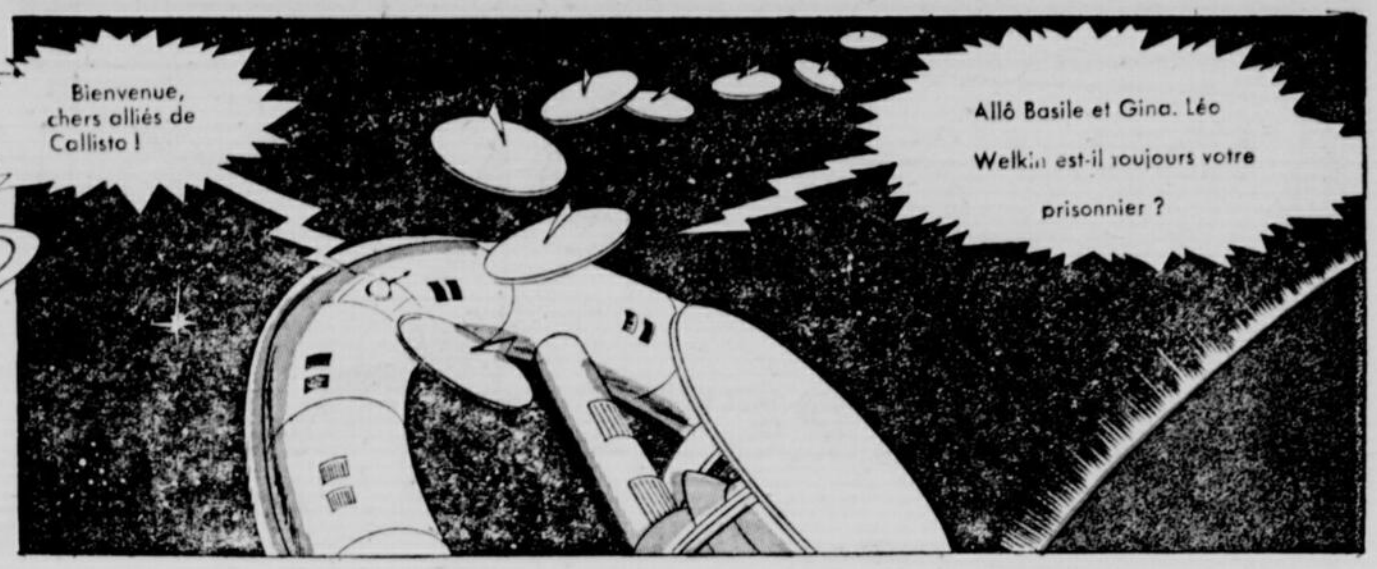

1re BRAVOURE D'UN CITOYEN
O.K. constables ! Je viens de capturer un de vos voleurs.


Eh bien, le "cheuf" voudra sûrement vous rencontrer.
Sans doute pour mon beau geste...


Non ! Pour avoir empêché le détective Fortin de capturer le voleur !

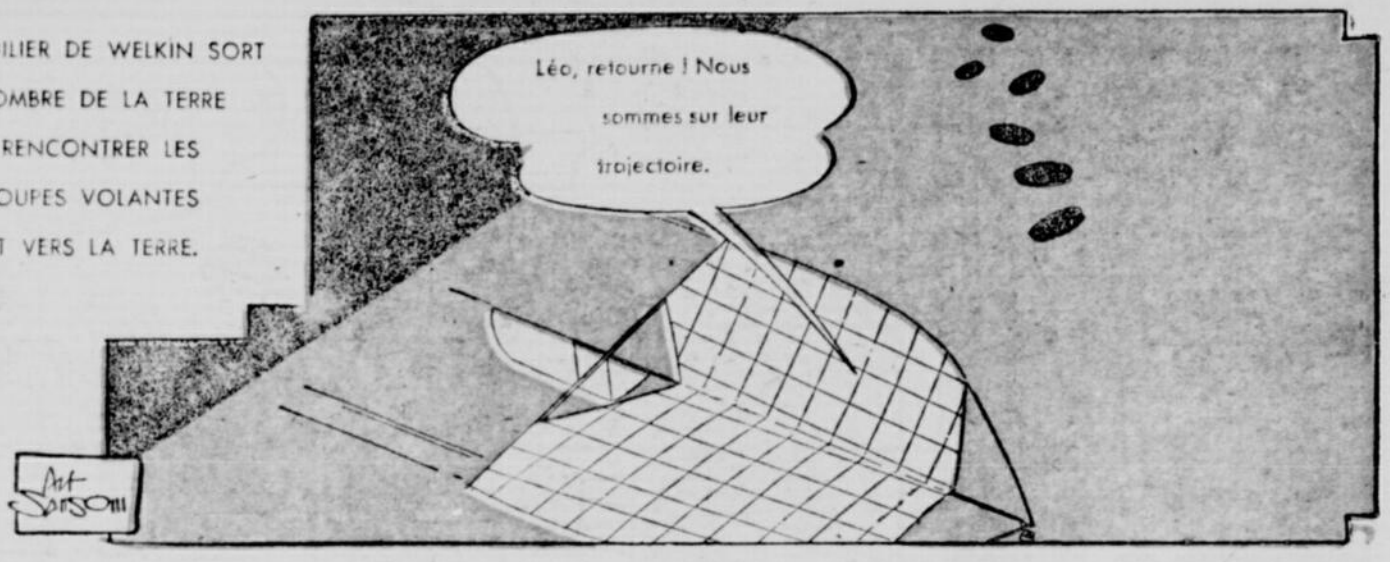
LÉO WELKIN
PILOTE DE L'ESPACE

Russ Winterbotham



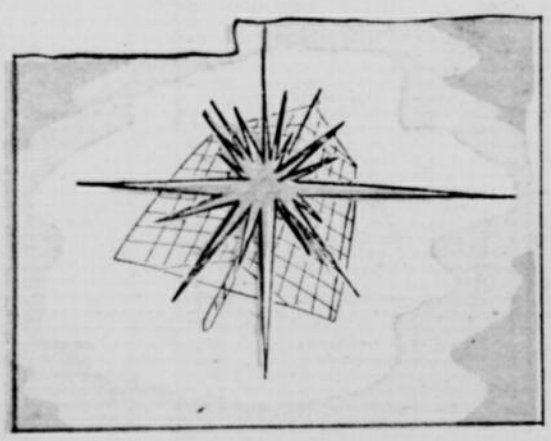


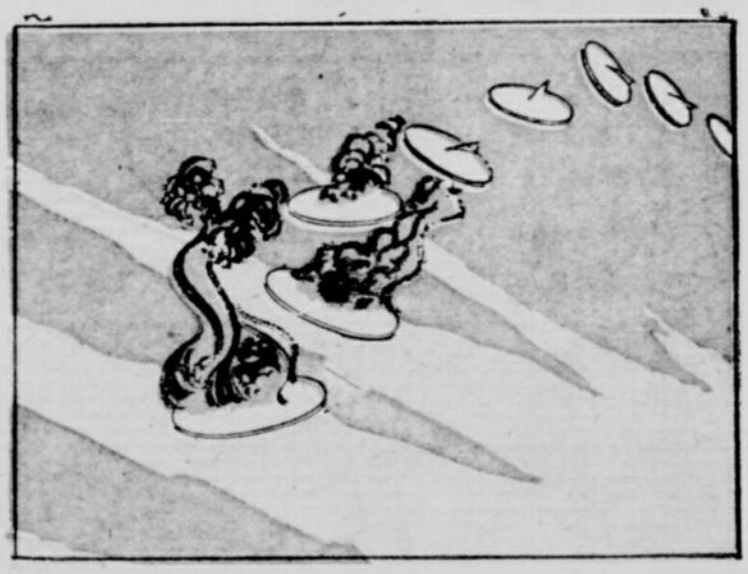
LE VOILIER DE WELKIN SORT DE L'OMBRE DE LA TERRE POUR RENCONTRER LES SOUCOUPES VOLANTES FILANT VERS LA TERRE.





LÉO MANOEUVRE LE VOILIER POUR QUE LES PHOTONS D'ÉNERGIE SOLAIRE SOIENT DIRIGÉS VERS LES SOUCOUPES...

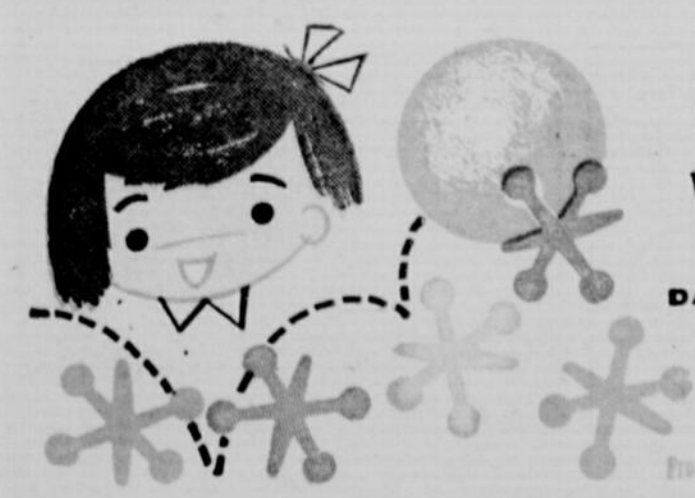












GRATIS!

Boule et Osselets

DANS LES BOÎTES SPÉCIALEMENT MARQUÉES DE

- Boule de plastique
- 5 osselets de plastique, en couleurs
- Voir au dos de la boîte les différents jeux de boule et d'osselets



Procurez-vous dès aujourd'hui chez votre épicier des Rice Krispies Kellogg offrant une boule et des osselets gratuits

LEE and DE CARLO

IGNACE LAMARCHE

OUF, je vais me reposer les pieds !

GRANBY

Arrêt

Oh Mlle Rose, et toutes les places sont prises !

Ignace est réellement un "monsieur" !

Oh OUI !

Prenez mon siège, Mlle Rose.

Oh non, voyons !

Pauvre homme, DEBOUT à la journée longue !

S'il vous plait, prenez mon siège.

Non, non et **non,** mon cher.

Très bien, Mlle Rose.

C'est ça. Restez ASSIS.

Mais non, prenez-le !

Non. Vous en avez plus besoin que **moi.**

Mais vous **ne comprenez pas...**

Il **FAUT** que je me lève. Je suis rendu **CINQ COINS DE RUES TROP LOIN !!**

LEE and DE CARLO

Publishers Syndicate

MONSIEUR SAINT-GALLON

Je suis fier de mon chien. Il a appris à "faire le beau".

Qu'y a-t-il là d'extraordinaire ? Nombre de chiens font ça !

Peut-être...

Mais Fido a un air de pitié qui va au coeur !

JAMES ♦ KIDGEWAY

LE PÊCHEUR À SON MIEUX



Tout en conservant il faut aussi restaurer!

La conservation des ressources naturelles et tout particulièrement de notre faune aquatique offre un vaste champ d'action; elle est maintenant intimement liée à la restauration.

La conservation s'adresse à tous et chacun de nous; la restauration est plutôt l'oeuvre d'un certain groupe de savants spécialisés.

Restauration, ensemencements, repeuplement, ce sont là toutes des choses merveilleuses qu'il est bien difficile de faire passer à la réalité. Malgré tout le bon vouloir et la compétence de nos biologistes, il ne faut pas trop compter sur les ensemencements pour combler les vides et augmenter le nombre de poissons; il peut arriver tant de choses pour contrecarrer leurs plans et bonnes intentions . . . Ce que la nature a fait est bien fait et il est toujours très difficile de se substituer à la nature.

Nos experts ne peuvent proceder que dans la mesure des moyens mis à leur disposition; il faut tellement de travail, de temps et d'argent pour faire l'élevage artificiel du poisson et l'ensemencer . . . il serait si simple de ne pas détruire inutilement celui que l'on a !

Les ensemencements ne peuvent se faire au hasard; le terrain doit être bien préparé et, une fois éclos, les petits alevins doivent être déposés dans des lieux propices, avec des eaux qui conviennent à leurs exigences et une nourriture assez abondante pour les faire vivre.

Il n'y a aucun doute que notre capital-poissons a diminué durant les dernières années pour plusieurs raisons : les pêcheurs sont plus nombreux, les déboisements se font de plus en plus grands, la pollution des eaux va sans cesse en augmentant; il est évident que l'équilibre naturel a été rompu . . . jusqu'à quel point ? . . . je ne suis pas en état de le dire et il n'est pas de mon domaine de le déterminer.

Au pis aller, si la situation est réellement alarmante, si tous les programmes de restauration et de repeuplement ne peuvent pas combler les vides et si certains pêcheurs s'obstinent à ne pas observer les règlements de la pêche; alors, aux grand maux, les grands remèdes !

L'écrivain Meilhac affirmait, un peu à tort, dans une de ses pièces que "Des que le législateur apparaît quelque part, il devient difficile de se reconnaître." Avant qu'un plus grand mal n'arrive, ne serait-il pas important que des mesures radicales soient prises, que la répression des offenses soit plus rigoureuse, que l'ambition de certains pêcheurs soit freinée et que l'apathie du public, en certains endroits, soit secouée; car, pour un pêcheur pris et condamné, il y en a peut-être des centaines qui ne se font pas prendre.

Si la situation est grave, il y aurait peut-être lieu d'envisager les mesures sévères suivantes : défendre toute pêche à travers la glace; prohiber toute pêche avec des "menés"; ne pas permettre la pêche à la truite avec des vers (imitant en cela les Parcs et certains clubs de pêche); annuler tous permis pour filets et seines; règlementer la pêche sous-marine avec des dards; et, surtout, voir à ce que toutes les industries s'équipent pour éviter la pollution des eaux.

Par contre, si la situation est quasi normale et qu'il n'y ait pas lieu de s'inquiéter, il serait tout de même sage de continuer à être vigilant et prévoyant . . . Il vaut toujours mieux prévenir que guérir.

Il y a un autre aspect à la question conservation-restauration, c'est le côté monétaire et commercial. Les touristes, attirés par la grande renommée de nos poissons et de notre gibier, vont toujours en augmentant, ainsi que le nombre des pêcheurs et chasseurs locaux; ces gens doivent faire de nombreux déboursés et, souvent, encourir de fortes dépenses pour pratiquer ces deux grands sports; en conséquence, tout cet argent dépensé devient un élément de prospérité et une importante source de revenus pour plusieurs. Un expert affirmait même que plus d'un demi-million de pêcheurs et de chasseurs dépensaient plus de cent millions, à chaque année, dans notre province.

Dans l'intérêt de tous, il est donc important que notre faune soit bien protégée . . . c'est la roue qui tourne : plus il y aura de poissons et de gibier, plus les pêcheurs et chasseurs seront nombreux; plus il y aura de chasseurs et pêcheurs locaux ainsi que de touristes qui aimeront tremper une ligne ou abattre une belle pièce, plus les marchands et toutes les exploitations commerciales, vivant directement ou indirectement de la chasse et de la pêche, feront de bonnes affaires et retireront de nombreux dividendes.

A l'heure qu'il est, tous les intéressés semblent vouloir mettre l'épaule à la roue. Les autorités ont plus que jamais à coeur la protection de notre faune et elles favorisent la multiplication des ensemencements; elles sont bien secondées par les différentes associations et de nombreux clubs de pêche et de chasse, par les gardes dans l'exercice de leurs fonctions parfois ingrates, par les guides, les hôteliers et les restaurateurs, et enfin, par plusieurs grandes compagnies et industries qui ne craignent pas de dépenser de fortes sommes pour l'éducation du public. Tous ont reconnu qu'il y avait une éducation à faire dans ce domaine et tout particulièrement chez les jeunes. Pour que cette idée de conservation entre bien dans tous les esprits, il faut du temps et de la patience; ce n'est pas à coups de lois et d'amendes que l'on pourra former une mentalité nouvelle.

Que la conservation devienne pour nous tous une partie de la philosophie de la vie; jugeons la nature comme une merveilleuse oeuvre d'art et sachons adopter une attitude humaine et compréhensive envers toute vie sauvage.

Dépositaires et gardiens du cheptel de nos bois et de nos eaux, il est de notre devoir de bien protéger ces biens inestimables et à la vieille formule "d'user, sans abuser", je me permets d'ajouter : Ayons soin du bien public, comme de notre propre bien !

Q.—Pourriez-vous me dire si le doré appartient à la famille des perchaudes et me donner les poissons qui appartiennent à la famille des crapets-soleil ?

L. G., rue Ducharme.

R.—En effet le doré appartient à la famille des perches, ainsi que son petit frère le sauger. Les poissons de la famille des crapets-soleil sont nombreux et ce qui nous surprend le plus, c'est que les achigans à grande et petite bouche ont été classés dans cette famille. Les autres membres sont le crapet de roche, le crapet noir, le crapet vert, le pumpkinseed, le longear, etc., etc.

Q.—Est-ce qu'il se fait des perches avec lesquelles on peut pêcher à la mouche et au spinning?

P.E. S., Lacolle, P.Q.

R.—Si j'ai bien compris, vous voulez savoir si avec la même perche vous pouvez pêcher à la mouche et au lancer léger. En effet, il se fait de telles perches. Elles ont une longueur d'environ sept pieds, avec un siège pour le moulinet à la mouche à l'arrière et deux anneaux sur la poignée de liège pour le moulinet du lancer léger. Comme ce sont deux genres de pêche tout à fait différents, ces perches ne sont pas pratiques.

Q.—L'an dernier, en réponse à un de vos lecteurs, vous donniez des explications sur la méthode pour faire sortir des vers de la terre au moyen de l'électricité. Auriez-vous l'amabilité de les répéter de nouveau. Avec remerciements.

H. T., rue Wellington, Verdun.

R.—Je le fais avec plaisir et j'ai même eu plusieurs lettres me demandant des explications additionnelles et comme je ne suis pas électricien, j'ai référé ces demandes à un expert qui fait régulièrement sortir ses vers de la terre au moyen de l'électricité. Voici exactement ce que j'écrivais : Il n'y a pas de doute, les vers sortent de la terre en quantité, mais comment ne pas les endommager, c'est une tout autre affaire. Avant de commencer quoi que ce soit, je vous conseillerais de voir tout d'abord un électricien. Il faut deux tiges métalliques ou électrodes surmontées d'une poignée de bois pour les planter dans la terre. Si vous soudez une électrode à chaque bout du fil de l'extension, le courant sera trop fort et les vers seront rôtis. Tout à fait au bout d'un fil, vous soudez une électrode et à environ 30 pouces plus haut, sur le même fil, vous soudez l'autre électrode et vous vissez ce même fil dans la fiche (plug). Lorsque la fiche est posée, il se peut qu'il n'y ait pas de courant. Vous n'avez qu'à tourner la fiche de bord. L'autre fil ne sert à rien et est inutile. Donc il y a un fil qui pourrait être complètement enlevé, car, avec deux fils, le courant est trop fort.

Q.—Lorsque je pêche à la mouche sèche, je ne réussis pas à piquer les truites. Est-ce que je suis trop lent, trop surpris, est-ce que je laisse trop de "lousse" dans ma ficelle ?

V. L., Valois, P.Q.

R.—Pour commencer, le débutant est ordinairement trop lent à piquer. Quand il a acquis quelque expérience, il pique trop vite. Le pêcheur à la mouche sèche doit faire en sorte que la ficelle et le bas de ligne soient en ligne droite avec la perche. Un bon pêcheur à la mouche semble avoir développé un sixième sens.

Q.—On dit ordinairement : gros appât, gros poisson, est-ce exact ? Pourriez-vous aussi me donner la meilleure manière pour prendre la carpe ?

T. D., St-Vincent-de-Paul.

R.—Cet axiome semble vrai dans la plupart des cas. Il y a cependant des exceptions et elles sont plus nombreuses que vous ne le pensez. Personnellement, les deux plus grosses truites grises que j'ai prises l'ont été avec des menés pas plus gros que mon petit doigt. Quand le poisson n'est pas en forme, il dédaignera souvent les petits appâts. Les carpes sont des poissons plutôt végétariens. Elles prendront occasionnellement le mené ou la mouche. C'est un poisson de fond. Lorsque au printemps les carpes remontent le courant, certains pêcheurs les pêchent avec de longs bambous auxquels ils auront attaché de fortes cordes ornées de deux ou trois trépieds. Ils lancent la corde dans le courant, laissent le tout caler et ils donnent un coup sec, attrapant ainsi les carpes par le ventre.

Pêcheurs, adressez vos questions de la manière suivante :

M. Michel Chamberland,
Le Petit Journal,
Montréal 9.

Votre horoscope (Du 10 au 16 avril)

CAPRICORNE
(du 23 déc. au 20 janv.)

Parce que vous ne discutez plus de politique, vous êtes de mauvaise humeur. Revenez donc à ce sujet; les événements vous en donneront d'ailleurs l'occasion prochainement. En amour, il est très important de savoir admettre qu'on a tort. Tout s'arrangera ! Un cadeau à offrir !

VERSEAU
(du 21 janv. au 19 fév.)

Si vous avez une voiture, il est temps de la changer pour un modèle plus récent. Consultez ce camarade qui vous avait fait des suggestions l'an dernier. La personne que vous aimez a oublié les paroles un peu dures que vous lui avez dites dernièrement. Reprenez-vous !

POISSONS
(du 20 fév. au 21 mars)

Vous êtes définitivement enclin à la jalousie. Souvenez-vous que la jalousie provient d'une certaine étroitesse d'esprit et d'un manque de confiance en soi. Travaillez et vous obtiendrez les mêmes chances que vos camarades. En amour, tout va bien !

BELIER
(du 22 mars au 19 avril)

Des reparations à votre maison se font de plus en plus urgentes. Voyez-y avant qu'il ne vous tombe des tuiles sur la tête ! Un événement familial vous occasionnera un voyage d'ici peu. C'est à cette occasion que vous rencontrerez une personne tout à fait charmante !

TAUREAU
(du 20 avril au 20 mai)

Vous êtes porté à des crises d'impatience et vos voisins s'en plaindront bientôt ! Soyez moins bruyant si vous voulez qu'on vous respecte. Une personne cherche à vous exploiter en vous vendant un produit qui ne vaut rien ! En amour, un peu de tenue, de grâce !

GEMAUX
(du 21 mai au 21 juin)

Le désir de changer d'emploi vous obsède depuis quelques jours. Avant de démissionner, pesez bien le pour et le contre d'une telle décision ! Vous aimiez sincèrement une personne qui vous a profondément déçu (e). Courage ! Vous aimerez encore et aussi intensément !

CANCER
(du 22 juin au 21 juillet)

Si vous n'êtes pas parfaitement bilingue, il est plus que temps pour vous d'apprendre à l'être car cette aptitude vous sera nécessaire très bientôt. Un grand espoir sentimental embellira votre vie. Continuez à être persévérant et l'amour vous comblera!

LION
(du 22 juillet au 21 août)

Prenez garde de vous emporter si quelqu'un vous marche sur les pieds. Votre patience en sera récompensée d'une façon insoupçonnée. Ne cherchez pas l'âme-soeur aux quatre coins du monde. Il vous suffirait d'ouvrir un peu les yeux pour découvrir l'amour ! Souriez !

VIERGE
(du 22 août au 22 septembre)

Votre situation financière va toujours d'amélioration en amélioration. Continuez à travailler consciencieusement et vous ne le regretterez pas. Armez-vous de patience et de courage car les astres retarderont vos projets en amour. Un anniversaire approche !

BALANCE
(du 23 sept. au 22 octobre)

Vous mettez trop les choses au noir quand vous envisagez l'avenir. Exagérez moins et cela vous coûtera moins cher ! La chance vous poursuit même si vous semblez la fuir volontairement ! Vous connaîtrez bientôt une détente très satisfaisante. On vous aime!

SCORPION
(du 23 oct. au 22 nov.)

Votre outrecuidance et votre orgueil vous perdront un de ces jours ! Vos airs hautains non motivés ne peuvent provenir que d'une imagination maladive. Dernièrement, la personne que vous aimez pourtant, a beaucoup souffert par votre faute. Réparez au plus vite !

SAGITTAIRE
(du 23 nov. au 22 déc.)

Attention à l'intempérance ! Vous avez tendance à exagérer dans le boire et le manger . . . Exécutez immédiatement ces petits travaux que vous négligez depuis trop longtemps. En amour, cessez de rechercher la petite bête noire dans la personne qui vous aime !

FEUILLETÉS

. . . oui! et légers et croustillants cars ils sont "AQUAFLAKED" un procédé de cuisson exclusif aux

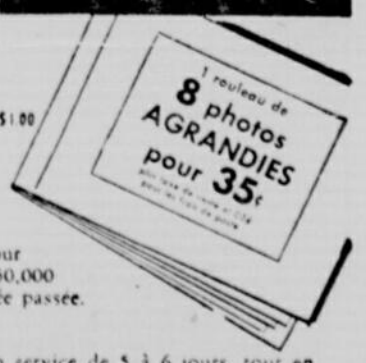


BISCUITS SODA ET SALTINES Weston

PHOTO POSTE
Service rapide de finition de films par la poste

Économie de 50% et plus

Rouleaux
8 poses 35¢ • 12 poses 60¢ • 16 poses 80¢ • 20 poses $1.00
Impression indiv. agrandie: 05¢ chac.
Plus taxe de vente et 05¢ pour les frais de poste par commande. Les photos sont livrées dans un joli carnet.
Installation des plus modernes. Retour le jour même de la réception pour les photos en blanc et noir. Plus de 150,000 commandes de clients satisfaits l'année passée.



Films en couleurs

Il nous est possible de vous donner un service de 5 à 6 jours, tout en vous faisant bénéficier de prix très raisonnables

Essayez notre service de malle, vous serez étonné de la rapidité et de la qualité de notre travail. Sans obligation, demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

Envoyez toujours vos films à: PHOTO POSTE INC.
Case postale 1153 — Dépt. C — Québec, P.Q.



LE REFUGE Sentimental

par Janette Bertrand

LES JEUNES VOLEUSES DE MARIS

C'est plutôt le mari qui doit être blâmé!

★ Je suis mariée depuis trois ans. Nous nous aimons beaucoup et je crois qu'il n'existe pas sur terre une famille plus heureuse que nous. Voici mon problème. Je lis votre courrier régulièrement et je ne comprends plus rien à toutes ces jeunes filles qui vous écrivent. La plupart d'entre elles choisissent leurs amoureux chez les hommes mariés. Moi, je ne blâme pas les hommes mariés. Ce sont les demoiselles que je blâme. Les jeunes filles devraient être assez intelligentes pour savoir qu'un homme marié n'est plus libre, elles devraient au moins avoir la bonté de penser à ses enfants et à ce ménage qu'elles peuvent briser pour toujours. Qu'elles pensent qu'un jour elles aussi se marieront, et elles n'aimeront sûrement pas voir leur mari sortir avec des filles. Je suis mariée, moi, et j'ai le meilleur des maris, mais attention, mesdemoiselles, il m'appartient et si jamais une de ces demoiselles venait troubler mon ménage et mon bonheur, elle aurait affaire à moi. Mesdemoiselles, ayez donc une tête sur vos épaules et occupez-vous plutôt de jeunes gens que de nos maris. Pensez qu'un jour ce sera votre tour. Je ne suis pas jalouse, ni méchante, mais j'ai peur qu'elles viennent enlever mon mari, comme elles ont enlevé mon père. Ne soyez pas méchantes, mesdemoiselles, laissez-nous notre homme, à nous, femmes mariées.

MADO

Vous avez tort, Mado, de ne blâmer que les jeunes filles. Vous êtes comme ces mères qui, lorsque leur fils a un enfant illégitime, ne blâment que la fille. Comme si l'acte de procréation se faisait seul, comme si la jeune fille forçait le garçon à aller trop loin. UN GESTE QUI SE FAIT A DEUX, LES DEUX EN SONT RESPONSABLES ! L'homme qui trompe sa femme est aussi responsable que la jeune fille qui l'attire. Et puisque vous avez supplié les jeunes filles de laisser les maris tranquilles, je supplierai, moi, les maris de laisser les jeunes filles tranquilles, de s'occuper de leurs femmes, de penser à leurs enfants, à leur mariage. Je m'excuse, madame, mais d'après les lettres que je reçois, ce ne sont pas les filles qui enlèvent les hommes mariés à leurs femmes à la pointe du revolver, mais bien plutôt les hommes mariés qui flirtent et qui se servent de leur expérience pour faire tomber les filles. Et consolez-vous, les hommes mariés heureux, pleinement heureux, ne trompent pas leurs femmes même à la pointe du revolver.

★ Je suis marié depuis 5 ans et père de 3 enfants que j'aime bien. J'ai aussi un assez bon emploi. J'ai épousé une femme modèle vraiment admirable en tous points. Bonne ménagère, bonne mère de famille, bref tout ce qu'un homme peut espérer. Mais voici, sur le côté affection, je n'ai vraiment pas été choyé. Depuis déjà 5 ans que je suis marié, je ne me souviens que très rarement avoir reçu une caresse de ma femme et je sais qu'elle m'aime beaucoup, je le sens, mais à 30 ans, il ne faut pas que le sentir. Je ne sais vraiment pas ce qui peut tant me faire repousser. J'ai pourtant toujours été délicat ou du moins j'ai toujours fait mon possible pour l'être. Je comprends très bien qu'avec 3 enfants, mon épouse soit vraiment fatiguée le soir venu. Mais, croyez-moi, rien ne me ferait plus plaisir qu'elle m'offre d'elle-même une caresse de temps à autre. Mais voici où nous arrivons au pire du problème. Je sens de plus en plus que je vais lui glisser entre les doigts et cela je ne le voudrais pour rien au monde. Aller chercher ailleurs l'affection que je ne possède pas chez moi, je n'ose y penser car ce serait un véritable désastre.

Expliquez-lui votre cas, me direz-vous, discutez avec elle à coeur ouvert. Je l'ai fait très souvent. Je n'ai reçu que de vagues réponses ou encore : "Je suis trop fatiguée, ne me badre pas." Vous me direz d'essayer de la comprendre. Il y a 5 ans que j'essaie de la comprendre. Dites-moi sincèrement, est-ce mal pour un époux que de demander à celle qu'il aime de lui donner un peu de son affection ? J'ai souvent fait des expériences à ce sujet. J'ai été durant 15 jours sans embrasser ma femme et sans lui demander quoi que ce soit; eh bien ! je crois tout simplement qu'elle en était heureuse, elle pouvait se coucher et dormir en paix. N'allez pas croire que je suis exigeant sur le côté relations. Je ne suis pas une brute, car j'aime ma femme et mes enfants plus que tout au monde. Pour ma part, je tente d'être un bon mari. Je ne bois pas, ne sors jamais, si ce n'est qu'avec ma femme et les enfants. J'apporte tout mon salaire à ma femme et, sans dire un mot, lui laisse le soin de tout régler à sa guise. Que peut-elle espérer de plus ? Croyez-moi, j'ai peur véritablement, peur de perdre tout l'amour que je lui porte à cause de ce petit manque d'attention de sa part qui n'est, je crois, vraiment pas trop lui demander et qui vaudrait tellement pour moi. Je vous en prie, donnez-moi les conseils qui sauveront mon bonheur.

UN PEU D'AFFECTION S.V.P.

J'ai lu votre lettre, monsieur, immédiatement après avoir lu celle de la dame qui signe "Mado", et qui craint que son mari soit la proie des jeunes filles. Vos deux lettres m'ont fait penser que s'il y a tant de jeunes filles qui volent les maris des autres, c'est qu'il y a trop d'épouses frigides. Des bonnes femmes certes, mais qui croient que le mariage, c'est des enfants, des repas trois fois par jour, le ménage, de l'argent en banque. C'est tout ça, bien sûr, mais c'est surtout un homme et une femme qui s'aiment, et se le prouvent, se le prouvent moralement et physiquement. S'il n'y a que des preuves physiques, ça ne marche pas, s'il n'y a que des preuves morales, ça ne marche pas. Madame, je vous en prie, ne faites pas la sottise de croire que votre mari vous sera fidèle à cause de vos tartes et de vos planchers bien vernis. Il vous sera fidèle, s'il a à la maison son quota d'affection. Votre mari est en danger, en danger de trouver ailleurs l'affection dont il a grand faim. Vite, caressez-le, embrassez-le, minouchez-le, si vous tenez à le garder. J'espère, monsieur, que vous aurez le courage de lui montrer votre lettre et ma réponse et qu'elle aura l'intelligence de suivre mon conseil. Le bonheur de votre famille en dépend.

Toute correspondance doit être adressée de la manière suivante :
Le Refuge sentimental,
a/s Mme Janette Bertrand,
Le Petit Journal,
Montréal, 9.

Mme Janette Bertrand regrette d'être obligée de refuser toute communication par téléphone; elle ne peut répondre qu'aux questions qui lui sont adressées ici.

★ Je suis mariée depuis 4 ans et mon mari m'aime, je le sais, mais il est très dur. Il m'a frappée à plusieurs reprises. J'ai été trois années à me droguer et j'ai cessé cela il y a cinq mois, de moi-même, pour ma petite famille, et sans difficulté; mais il ne me laisse pas d'argent, il n'a pas confiance en moi et pourtant, s'il me montrait un peu de confiance, cela m'encouragerait. J'ai deux enfants, je les adore. Depuis que je ne prends plus de drogue, mon mari n'est plus endurable, il dispute continuellement et, le soir, je suis devenue si froide avec lui qu'il me fatigue et j'essaye toujours de me coucher après lui; mais c'est pire, il chicane encore plus. La plupart du temps, je ne lui réponds pas mais je suis rendue à bout de ses crises.

D'UNE QUI AIME SON MARI MALGRE TOUT

On ne cesse pas de se droguer sans peine ! Vous êtes très nerveuse, très irritable, et c'est naturel. Voyez donc un médecin qui vous aidera à traverser cette crise calmement. Vous aimez votre mari, il vous aime. Il vous reste, pour être heureux, à apprendre à vous endurer. Mettez de l'eau dans votre vin et il suivra fort probablement votre exemple. Vous avez l'amour, il vous reste à acquérir la compréhension.

★ Est-ce que je fais de la folie ? Je pleure toujours quand je suis seule. J'aime mon mari, à qui je suis mariée depuis 25 ans, mon histoire est peut-être comme une autre . . . mais je voulais vous faire savoir ma peine que j'endure toute seule depuis mon mariage. Le soir de mes noces, mon mari, parce qu'il n'a pas vu de preuve . . . m'appela "grande vache". Ce fut comme un écroulement dans mon coeur, que je n'oublierai jamais du restant de ma vie. Moi, qui étais élevée dans un milieu des plus honnêtes ! Personne ne m'a jamais touchée et je n'ai aimé que lui. C'était mon premier cavalier. Aujourd'hui, de temps à autre, il me dit : "Je saurai bien un jour, qui ç'a été." Je ne peux raisonner avec lui (il a 48 ans), il ne veut pas comprendre que j'ai toujours été bonne. Il y a 2 ans, j'ai été malade du coeur et, en revenant de chez le médecin, il m'a dit : "Crève donc, comme ça je vais me remarier, car avec toi on va pas d'accord." En me mariant, j'ai demeuré avec ses parents 4½ ans et j'en ai bien enduré, je ne pouvais faire aucune sortie, il n'aimait pas ça; mais lui fréquentait la taverne tous les soirs : pendant 15 ans, il revint toujours ivre. Il ne m'a pas privé de m'habiller et de manger, mais ne m'a jamais donné d'amour. Je pleure seule avec mon sort, jamais je n'aurais pensé que je devais passer à travers tant de soucis.

I LOVE HIM SO

Si votre mari se donnait la peine de consulter un médecin ou de lire des livres sur la sexualité il pourrait enfin savoir qu'une fille peut être vierge et ne pas avoir de preuves physiques à offrir. L'ignorance de l'anatomie de la femme a brisé bien des ménages. Les hommes ignorants s'attendent à trouver un mur là où il n'y a qu'une légère clôture et encore, entrouverte. Qu'ils s'informent, que diable! L'ignorance de votre mari vous a fait souffrir pendant 25 ans. C'est assez, vous ne pensez pas! Occupez-vous d'oeuvres, allez au cinéma, dans les magasins, enfin organisez-vous une bonne petite vie; vous l'avez bien mérité.

(Suite à la page suivante)

L'art de s'embellir



Des mains plus jeunes à 40 ans

Les mains d'une femme vieillissent souvent plus rapidement que son visage. Pourquoi ? On leur accorde rarement le soin qu'on apporte au visage. Elles sont pourtant plus souvent exposées que celui-ci à l'eau, à la poussière et à la saleté.

Pour redonner à vos mains jeunesse et douceur, brossez-les trois fois par jour, massez-les avec une crème. Servez-vous à cet effet d'un savon doux et d'une crème humidifiante. Le soir au coucher, appliquez une crème spéciale qui atténuera les marques brunes et en préviendra l'apparition. Une fois par semaine, appliquez un masque astringent comme vous le faites pour votre visage.

Réservez cinq minutes chaque jour pour faire de la gymnastique manuelle. Fermez les mains et ouvrez-les. Répétez ce mouvement plusieurs fois. Secouez fortement les doigts. Levez les doigts les uns après les autres comme si vous jouiez du piano. Cette gymnastique quotidienne contribuera à délier et à embellir vos mains.

L'histoire des gens heureux

"Les gens heureux n'ont pas d'histoire" . . . C'est faux. Ils en ont une, mais on la connaît rarement. Or, j'ai la certitude que de publier chaque semaine l'histoire d'un couple heureux, l'histoire d'une jeune fille heureuse, d'un jeune homme heureux, d'un vieillard heureux, etc., etc. vous ferait du bien. Vous pourriez puiser dans ces lettres des recettes de bonheur, des moyens pratiques pour arriver à être heureux. Je demande donc aux gens heureux, quels qu'ils soient, de me raconter comment ils sont arrivés au bonheur avec des exemples à l'appui. J'ai confiance que ces messages donneront de l'espoir aux malheureux. "Les gens heureux ont des histoires" et nous avons tous besoin de les connaître. J'attends vos lettres, gens heureux !

LA PETITE EVE



Ma recette de bonheur

Je suis journalier et malgré le chômage j'arrive à me trouver du travail et surtout je garde mes places. Je ne suis pas instruit, mais je réfléchis et je pense que j'ai trouvé pourquoi tant d'hommes ne gardent jamais leur "job". C'est parce qu'ils sont toujours mécontents, qu'ils pensent toujours qu'ils sont victimes d'une injustice et qu'ils mériteraient mieux. Alors ils font du mauvais travail, grognent, sont désagréables et on les remplace. Moi aussi des fois je pense qu'on pourrait mieux m'employer à meilleur salaire, mais si je m'applique à mon travail, si j'ai l'air heureux, content, on le remarque et la plupart du temps on me donne un travail plus intéressant et mieux payé. Je ne m'exprime pas bien, mais j'espère que les grognons, martyrs comprendront.

HEUREUX COMME UN ROI

Vous tous qui cherchez à gagner votre vie le mieux possible, suivez cette recette de bonheur, et vous ne manquerez pas de travail et, en plus, au lieu de rouspéter, de montrer le poing, vous chanterez en travaillant !

Le refuge...

(Suite de la page précédente)

★ Je suis mariée depuis 7 ans et mère de deux garçons. Depuis le soir de mes noces mon mari me triche. Ce soir-là il a été surpris à embrasser une fille et une personne charitable à su me le dire. Vous comprenez que j'ai perdu un peu confiance en lui mais je lui ai pardonné. Il faut vous dire aussi que j'étais dans l'obligation de me marier. Son père a tout fait pour empêcher ce mariage, il voulait nous placer tous les deux. Il m'a épousée quand même, il m'aimait donc. Je l'avais fréquenté 3 ans, il a été mon seul ami, mais si j'avais su, je ne me serais jamais mariée. Six mois environ après le mariage, il a fait la connaissance d'une fille. Ils se voyaient souvent. J'ai espéré que ça change un jour; ç'a duré 2 ans; je me suis dit que je n'étais pas pire que lui et j'ai sorti avec un de ses amis. Il m'a vu. Ça n'a pas été drôle; il m'a battue. J'ai sorti juste une fois et ça a servi à quelque chose parce qu'il a cessé net ses tricheries. Mais il a recommencé, pas avec elle mais il allait dans des places peu recommandables. Il ne travaillait pas et buvait du matin au soir en dehors. Trois ou quatre nuits il n'est pas venu coucher à la maison. Il faut vous dire aussi que je travaille pour l'aider. J'ai tout essayé pour qu'il change, mais hélas, non, c'est inutile. Dans ce temps-là, j'avais juste un enfant. J'en ai eu un autre, croyant qu'il changerait, mais il ne change pas. J'étais découragée et je me suis mise à fréquenter un garçon qu'une amie m'a présenté. Je l'aime. J'ai essayé de l'oublier mais je ne suis pas capable. J'ai été deux mois sans le voir et je ne me possédais plus. Lui aussi m'aime, j'en suis persuadée et lui aussi a essayé de m'oublier mais il n'est pas capable. Ce n'est pas un garçon comme les autres, il sait se retenir, c'est un peu pour ça que je l'aime. Mon mari n'est pas au courant de cette aventure et ça fait un an que je le connais déjà. Je ne sais pas si c'est le bon Dieu qui arrange ça comme ça. Je suis allée trouver un prêtre et lui ai raconté tout ce que mon mari faisait, mais pour moi, je n'ai rien dit, ça me gênait trop; c'est pour ça que je vous écris tout ça, pour avoir un conseil. Souvent, pour des riens, mon mari me bat, je ne sais plus quoi faire. Il me dit: "Sors, fais ce que tu veux, ça ne me fait rien." Il passe ses fins de semaine à boire. C'est décourageant. J'ai pensé le quitter. Je n'ai que 24 ans et lui aussi.

COEUR BRISE

Votre mariage est brisé en tant de morceaux que je doute fort que vous puissiez arriver à le raccommoder. Vous n'auriez jamais dû vous marier tous les deux, vous n'auriez jamais dû être dans l'obligation de vous marier. On a tort de croire que le mariage c'est un remède, une solution. Le mariage n'arrange jamais rien. Votre mari est incapable de prendre ses responsabilités, il ne peut tenir son rôle de mari et de père. Voilà n'est-ce pas ce que vous lui reprochez. Or, voilà que vous tombez dans la même erreur que lui, vous voulez vous soustraire à vos responsabilités. Vous oubliez que vous avez mis des enfants au monde, des enfants qui ne demandaient pas à vivre et qui comptent sur vous. Ces enfants sont maintenant toute votre vie, ce sont eux qui vous apporteront votre part de bonheur, n'allez pas la gâcher pour un amour qui ne durera qu'une saison. Réfléchissez pour une fois.

★ J'ai 16 ans, je suis un raté, un désoeuvré. On m'a chassé du collège, parce que je suis athée et je n'ai pas craint de le faire savoir par mes paroles et mes lectures, n'ayant jamais été hypocrite. Mon idéal de médecine et d'un beau sens à ma vie s'est écroulé et je n'ai plus rien devant moi. Je ne peux suivre des cours privés, parce que je n'ai pas d'argent et je suis chômeur. On m'offre bien de l'ouvrage, mais ce genre de travail inutile paralyserait mon intelligence; je voudrais un travail où je pourrais développer ma personnalité et dire mes idées. On m'a congédié déjà à deux reprises parce que j'ai discuté intelligemment avec le patron. Par contre, j'écris, je lis, je peins, je compose de la musique; alors, je me sens tout à fait à l'aise et je travaille avec ardeur. Tout le monde me traite de "bum", parce que mon vieux père malade me fait vivre, parce que je ne travaille pas.

On dit que je suis un rêveur, un solitaire, parce que je ne parle à personne et que je n'ai pas d'amis. Je n'ai qu'une amie, une jeune fille de 14 ans qui suffit pour remplir ma solitude. Je l'aime, elle m'aime; je l'ai deviné dans ses regards et ses baisers. Nous marchons, nous ne parlons presque pas, car elle est russe; elle est si belle, si douce, elle comprend sans explication. Dans un mois, elle part pour son pays; elle est triste et heureuse. Hier, nous sommes allés sur la montagne; je n'ai pu résister devant cette jeune chair qui s'offrait à moi, je l'ai prise, et je ne regrette rien, puisque nous nous aimons. Quand elle partira, il ne me restera plus rien. Je l'aime tant, je pourrais tuer pour la garder. J'ai vu un "bum" qui reste sur ma rue; il est prêt à m'organiser une série de cambriolages pour trouver l'argent du voyage au pays de mon amie. Je dois lui rendre une réponse dans quelques jours et je suis prêt à accepter. Je préfère voler que de peiner comme un esclave à un travail dégradant. Je ne veux qu'un mot pour être sûr que quelqu'un pense à moi dans ma solitude.

LE BUM

Vous êtes sûrement très intelligent mais pédant, très pédant. Vous vous croyez supérieur aux autres; ne soyez donc pas surpris de faire le vide autour de vous. S'il est désagréable de fréquenter un sot, il est insupportable de fréquenter un garçon intelligent qui croit être le seul à l'être. Votre crise de foi, croyez bien que vous n'êtes pas le seul à l'avoir. Votre mépris du travail, ça vient en même temps que l'acné et puis heureusement ça passe. Votre idée de voler ne m'effraie pas trop; j'espère encore, moi, que votre intelligence vous fera réaliser que les voleurs finissent toujours par se faire prendre et que vaut mieux pelleter de la neige librement que de niaiser en prison. Revenez sur terre, voulez-vous ? Si "l'homme est un dieu tombé qui se souvient des cieux", il ne peut pas y vivre, il ne doit pas y vivre. Et d'ailleurs, vous n'êtes pas "bum". Les bums ne sont pas intelligents, ils sont paresseux, c'est tout.

★ Je suis marié depuis deux ans à une femme que je n'aime pas. Pourtant elle a tout pour me plaire, fait tout pour me faire plaisir et elle m'a donné un enfant que j'adore. Si je pouvais me guérir de ma maladie qui est qu'aussitôt qu'une fille à mon goût me parle, aussitôt on dirait que je l'aime et je ne fais que penser à elle. Actuellement où je travaille, il y en a une avec qui je suis sorti, j'étais déjà marié et maintenant elle ne veut plus me recevoir. Chaque fois que je la vois la tête me tourne. Ce n'est pas la première fois que cela m'arrive. Savez-vous quelle est ma maladie si c'en est une? J'aimerais être heureux avec ma femme et mon enfant. Vous allez peut-être me dire d'oublier cette fille, même si je l'oublie, je suis sûr qu'il y aura d'autres occasions qui se présenteront et ce sera la même chose. Je veux guérir à tout prix.

"UN QUI VEUT ETRE HEUREUX"

Votre maladie c'est que vous prenez le désir pour de l'amour. Une femme excite vos sens et vous prenez le frisson sexuel que vous ressentez pour un sentiment. Le malheur est que vous vous êtes marié sans ressentir d'autre chose que ce frisson. C'était une grave erreur parce que dans le mariage le frisson c'est ce qui passe le plus vite. Que faire? Essayez d'apprécier votre femme, de l'estimer, d'être son ami et vous pourrez ainsi offrir à votre famille un semblant de bonheur fort appréciable. Quand vous vous sentirez attiré par les autres, dites-vous que ce n'est qu'un désir et qu'on ne peut risquer le bonheur de sa famille pour un frisson.



"Zoli chat chat !"

A 2 ans, JOHN KIPP, de New York, est un brave ! Il ne craint pas de se coucher à plat ventre à côté de Tanya, une lionne de 9 mois. C'est Tanya, plutôt, qui surveille du coin de l'oeil le petit garçon.

Les secrets de la longévité

Comment des personnes de 95 ans et au-delà ont-elles pu atteindre un si grand âge? Dans SÉLECTION du Reader's Digest d'avril, un groupe de ces "jeunes" vous révèlent comment ils vivent, ce qu'ils mangent, boivent . . . et fument! Ce rapport humoristique d'une enquête scientifique auprès de 29,000 vieillards est passionnant à lire et *pourrait fort bien vous être utile.* Achetez Sélection d'avril aujourd'hui même!

J'AI PERDU 69 lbs avec le plan Ayds

dit BARBARA HUNT, comédienne du Broadway



5" DU BUSTE
9" DE LA TAILLE
9" DES HANCHES

"J'AI DÉJÀ pesé 180 lbs", dit Barbara Hunt. "C'est alors que j'ai découvert Ayds qui a changé toute ma vie."



Vous aussi vous pouvez maintenant maigrir sans vous priver de nourriture. Le secret est tout simplement les bonbons aux vitamines et minéraux du plan d'amaigrissement Ayds.

Pris selon le mode d'emploi, Ayds aide à diminuer votre appétit de sorte que vous mangez moins et maigrissez.

Les bonbons Ayds sont d'un genre spécial et délicieux. Essayés en clinique, ils aident à maintenir la santé tandis que vous mangez moins. Remboursement garanti.



par Campona

MAIGRISSEZ FACILEMENT ET SÛREMENT À L'AIDE DU PLAN AYDS

Caramel à la vanille ou nouveau fudge au chocolat. Quantité pour 30 jours, $3.49; quantité pour 60 jours, $5.98.

LES GENS AVISÉS

EMPLOIENT TOUJOURS Doric

LA MEILLEURE LEVURE SÈCHE A L'ACTION RAPIDE

Doric LEVURE SÈCHE LALLEMAND



BRASSEZ VOUS-MÊME UNE BIÈRE À VOTRE GOUT AVEC DES EXTRAITS DE MALT SAVOUREUX, ÉCONOMIQUES. UN BREUVAGE PÉTILLANT, LÉGER.

de Lallemand, une compagnie ESSENTIELLEMENT CANADIENNE



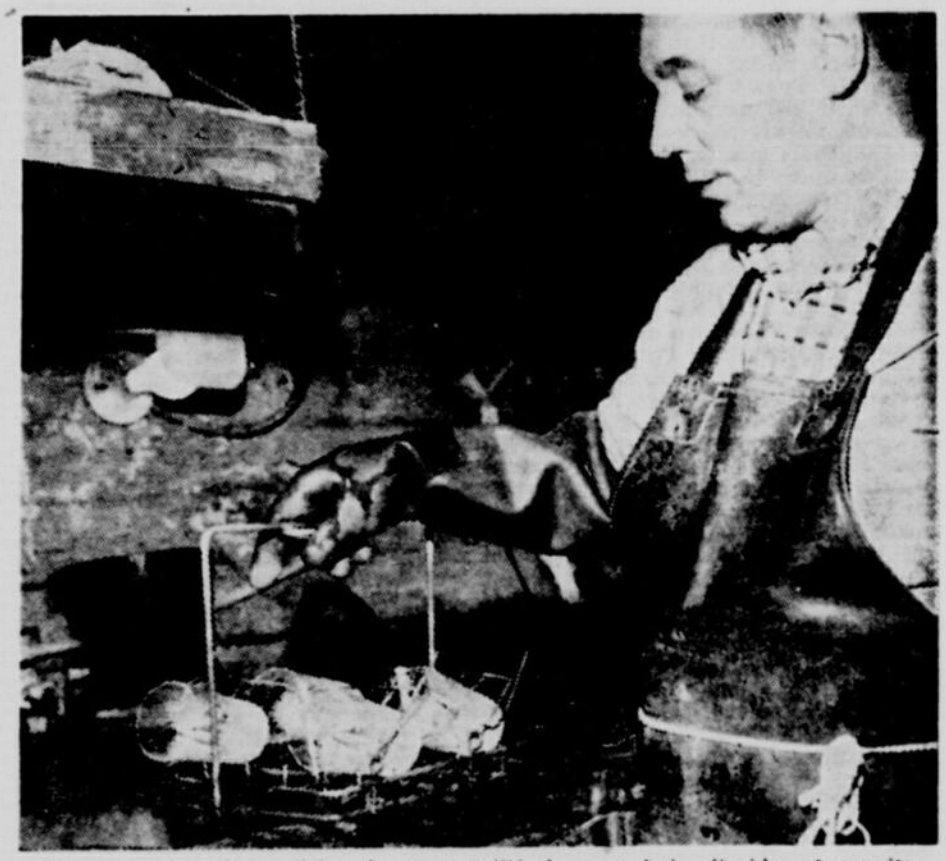
Ces deux verres sont d'un cristal de même qualité, mais celui de droite se vend beaucoup plus cher, à cause de la complexité de ses jolis dessins.



Avant de faire tourner le verre sous les meules à graver, on trace le dessin désiré avec de la peinture rouge.



travail des graveurs est terminé. Il faut maintenant soumettre ce vase à un brossage dans une eau savonneuse.



On plonge tous les articles de verre taillé dans un bain d'acide, et ensuite, on leur fait subir une dernière inspection avant l'emballage.



"Nous en avons pour tous les goûts !", affirme M. JEAN BELANGER, gérant des ventes depuis 20 ans de la "Phillips Cut Glass".

Parce qu'il est taillé avec art

Le cristal: du "verre" coûteux

Texte Roland Verrette — Photos Roger Lamoureux

Saviez-vous que Montréal compte une industrie très peu répandue dans le monde ? Pour sa part, le Canada en a seulement deux du genre. De quoi s'agit-il ? De la "Phillips Cut Glass", où depuis 1903, une poignée d'artisans habiles réussissent des petites merveilles en cristal taillé. Malheureusement, leur travail n'est pas toujours apprécié à sa juste valeur. Les gens, par manque de goût, par mesure d'économie ou par crainte des imitations, hésiteront à faire de gros frais pour des articles de cristal taillé.

Le cristal est composé de silice et de potasse, mais contrairement au verre ordinaire, la chaux est remplacée par l'oxyde de plomb pris habituellement à l'état de minium très pur. Les qualités de transparence et de blancheur du verre de qualité dépendent de cette dernière addition. Plus il y a de plomb dans l'alliage, plus le cristal est brillant, mais toutefois, celui-ci ne peut en contenir plus de 30%, car il deviendrait trop cassant. Contrairement à la croyance populaire, la résonnance d'une pièce de verre ne dépend pas essentiellement de sa qualité. Pour éviter de se faire passer de la camelote, les connaisseurs conseillent d'acheter toujours du verre taillé chez un marchand de réputation bien établie.

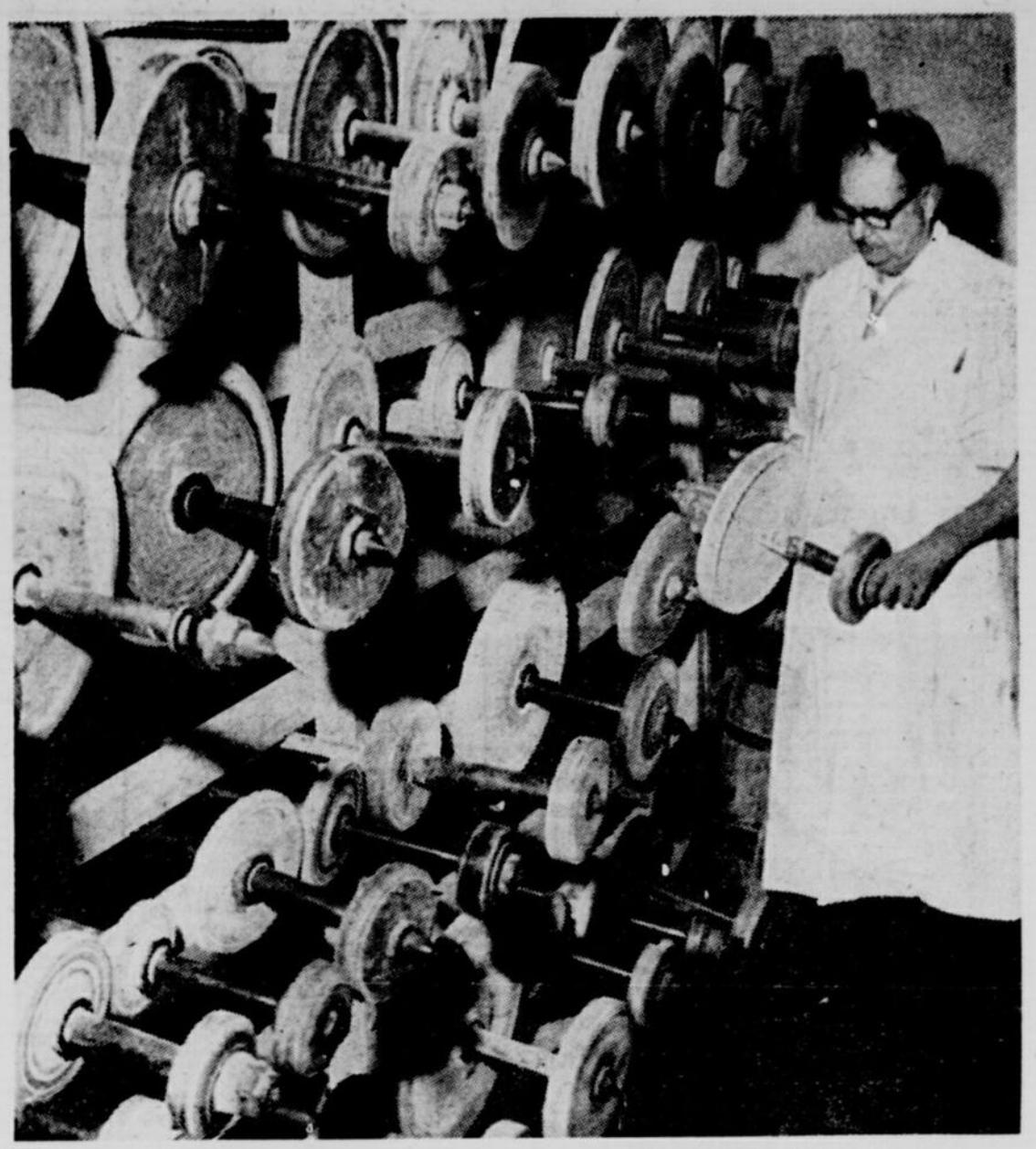
La cristallerie montréalaise de la rue Papineau reçoit son cristal "Val Saint-Lambert" directement de Belgique, selon les formes les plus diverses. Ce cristal de renommée mondiale est ensuite taillé selon les exigences des clients, qui se recrutent tout aussi bien au Canada qu'aux États-Unis. Le prix d'une pièce de cristal taillé varie selon les détails du motif désiré. En d'autres termes, c'est le travail de taille qui détermine la valeur d'un article de cristal. Par exemple, un simple verre de table d'une valeur d'un dollar peut voir son prix grimper jusqu'à dix dollars.

Opérations multiples

Il faut d'abord procéder au marquage du verre avant de le soumettre aux mains du talentueux tailleur. A l'aide de peinture rouge, on trace sommairement les lignes du motif désiré. Le précieux cristal passe ensuite par différentes meules pour les travaux de rodage et de gravure. Seuls des experts peuvent s'acquitter de cette tâche, car le moindre faux mouvement peut tout gâcher. Avec des meules de liège et des tournettes revêtues de feutre imbibé de potée rouge, on passe aux opérations de polissage. Finalement, les pièces de cristal taillé sont lavées et trempées dans un acide pour leur donner tout le brillant possible. Après une inspection minutieuse, le riche cristal ira satisfaire le plus difficile des connaisseurs. Nous devons à nos talentueux artisans de la rue Papineau une foule d'articles de grandes valeurs, mais leur oeuvre la plus originale demeure un ostensoir qu'ils ont fabriqué pour le Centre Marial de Nicolet.



M. ALBERT TREMBLAY : il travaille dans l'industrie du verre taillé depuis plus de 40 ans. Il exécute les travaux de gravure.



Voici toute une gamme de meules servant à graver et à polir le riche cristal "Val Saint-Lambert". Seul un expert pourrait s'y reconnaître !



Pour nettoyer et polir l'intérieur de ce pot, on utilise ce cylindre de bois monté sur une tige rotative. Le travail s'achève . . .



Dernier polissage, avant de soumettre le cristal au lavage et à l'acide, qui rendront cette pièce étincelante.

★ ★ ★ LE PETIT JOURNAL ★ ★ ★
au service du public

c'est la vie...

FRED NEHER





Pourvu qu'ils n'aient pas notre problème de stationnement là-haut !







